

## Mateo lelpox Jesucristo pejwɛajan

*Ampilap Jesucristo pejwɛajnapijiw  
(Lc 3.23–38)*

<sup>1</sup> Xan, Mateo, amxot lelaxaelen Jesucristo pejwɛajnapijiw pejwɛalan. Jesucristo David pamon. Davidbej Abraham pamon.

<sup>2</sup> Abraham paxɛalan pawɛ Isaac. Isaac paxɛalan pawɛ Jacob. Jacob xabich paxipon. Kaen pawɛ Judá.

<sup>3</sup> Judá paxi. Kaen pawɛ Fares. Asan pawɛ Zara. Japi pen pawɛ Tamar. Fares paxɛalan pawɛ Esrom. Esrom paxɛalan pawɛ Aram.

<sup>4</sup> Aram paxɛalan pawɛ Aminadab. Aminadab paxɛalan pawɛ Naasón. Naasón paxɛalan pawɛ Salmón.

<sup>5</sup> Salmón paxɛalan pawɛ Booz. Booz pen pawɛ Rahab. Booz paxɛalan pawɛ Obed. Obed pen pawɛ Rut. Obed paxɛalan pawɛ Isaí.

<sup>6</sup> Isaí paxɛalan pawɛ David. Japon David, rey-pon Israel tɛajnapijiwliajwa. Rey David paxɛalan pawɛ Salomón. Japon pen pawɛ Betsabé. Japow majt Urías pijow.

<sup>7</sup> Salomón paxɛalan pawɛ Roboam. Roboam paxɛalan pawɛ Abías. Abías paxɛalan pawɛ Asa.

<sup>8</sup> Asa paxɛalan pawɛ Josafat. Josafat paxɛalan pawɛ Joram. Joram paxɛalan pawɛ Uzías.

<sup>9</sup> Uzías paxɛalan pawɛ Jotam. Jotam paxɛalan pawɛ Acáz. Acáz paxɛalan pawɛ Ezequías.

<sup>10</sup> Ezequías paxulan pawul Manasés. Manasés paxulan pawul Amón. Amón paxulan pawul Josías.

<sup>11</sup> Josías paxi. Kaen pawul Jeconías. Japamatkoiyan judíos bu'fos esclavosliajwa Babilonia paklowax poxade, jaxotde malech tanbichliajwapi Babilonia paklowaxpijiwliajwa.

<sup>12</sup> Do baxael, judíos kofas wut, japi nawia pejtuajn poxadin. Do jawut, Jeconías paxulanpon. Japon pawul Salatiel. Salatiel paxulan pawul Zorobabel.

<sup>13</sup> Zorobabel paxulan pawul Abiud. Abiud paxulan pawul Eliaquim. Eliaquim paxulan pawul Azor.

<sup>14</sup> Azor paxulan pawul Sadoc. Sadoc paxulan pawul Aquim. Aquim paxulan pawul Eliud.

<sup>15</sup> Eliud paxulan pawul Eleazar. Eleazar paxulan pawul Matán. Matán paxulan pawul Jacob.

<sup>16</sup> Jacob paxulan pawul José. José pijow pawul María. Japow Jesús pen. Jesúsap Cristo, Dios to'aspon jiw bu'weliajwa.

<sup>17</sup> David pamjiwkolapikal, Abraham suapich, puexa japi catorce. Do baxael, judíos bu'fos wut esclavosliajwa Babilonia paklowax poxade, japibej catorce matxajus wut, David suapich, pamjiwkolakal. Do baxael, Cristo nalaelt wut Judea tuajnuxot, japonbej catorce pamjiwkolakal, Babilonia paklowaxxot nawenpi suapich.

### *Jesucristo nalaeltpox*

*(Lc 2.1–7)*

<sup>18</sup> Jesucristo nalaelt wut, ma-aech. Jesucristo penaxaelpow, japow pawul María. José jumdut, asamatkoi japow fisliajwapon. Pe José japow bu'moejs-el wutfuk, japow moejow Espíritu Santo

pejpmamaxtat. <sup>19</sup> José chiekal pachaempon. Japonliajwa wepachaema-esal tasalaliajwapon japow jiw pejwajnalel, masoxtat moejow xotow. Samata, José nejchaxoel kofsliajwapon María. <sup>20-21</sup> José japox nejchaxoelaful wut, Dios pej-ángel jumtispon, xamoejt wut: “José, David pamon, inabej nejchaxoele' María fis-elaliajwam nijowliajwa! María paxulch faenaxael. Japon nalaelsaxael Espíritu Santo pejpmamaxtat. Japon asamatkoi jiw bu'weyaxael. Samata, iwulduim Jesús wultat!” —tis José Dios pej-ángel, xamoejt wuton.

<sup>22</sup> Puexa japoxan ja-aechlisox, me-ama Dios pe-jprofeta chajia jum-aech:

<sup>23</sup> “Kaeow pawis, chinax poi bu'moejs-esalpaw, masoxtat moejowaxael. Japow paxulchaxael wut, poi yaxael. Pawulaxaelon Emanuel” —aech Dios pe-jprofeta. (Japawul jumchiliajwa: “Dios xatisxot” —chiliajwa.)

<sup>24</sup> José nathikt wut, fitlison María pijowliajwa, me-ama Dios pej-ángel jumtispon, xamoejt wut.

<sup>25</sup> José bu'moejs-el María, japow moejow xot. María paxulan nalaelt wut, José wulduw paxulan Jesús wultat. Jum-aechon: “Pawulaxaelon Jesús” —aech José.

## 2

### *Ithaej matabijs patpox juimt julanlelsan*

<sup>1</sup> Jesús nalaelt Belén paklowaxtat, Judea tujajnxot. Japamatkoiyan Herodes reypon Judea tujajnxot. Japamatkoiyan wut, ithaej matabijs pat

juimt julanlelsan Jerusalén paklowaxxot. <sup>2</sup> Pat wʰti, wʰajnachæmt wʰt, jʰm-aechi:

—¿Amxotkat nalaelt judíos pejrey? Xanal taenx ithæjt, yamxʰch pijan, julan wʰt juimt julanlelsan. Samata, xanal fʰlaenx itpaeliajwan sitaeyax japoch yamxʰch —æch ithæj matabijs.

<sup>3</sup> Rey Herodes japox wʰltaen wʰt, xabich nejchaxoelon. Jerusalén paklowaxpijiwbej japox wʰltaen wʰt, xabich nejchaxoeli. <sup>4</sup> Do jawʰt, Herodes to'a pejiw wʰljaesliajwapi puexa sacerdotespaklochow, judíos chanaekabʰanapibej. Japi pat wʰt Herodesxot, Herodes wʰajnachæmt wʰt, jʰm-aechon japiliajwa:

—¿Amxotkat nalaelsaxael Cristo, japon to'axaespon Dios? —æch Herodes.

<sup>5</sup> Japi jʰm-aech:

—Nalaelsaxaelon Belén paklowaxtat, Judea tʰajnʰxot. Jasox chajia jʰm-aech Dios pejprofeta lelpox, jʰm-aech wʰt:

<sup>6</sup> 'Jiw tato'lan nalaelsaxael Belén paklowaxtat, Judea tʰajnʰxot. Japon tato'laxael Dios pejiw, Israel tʰajnʰpijiw. Samata, Belén paklowax kaes pejme pachaemaxael. Me-ama asapaklowaxan Judea tʰajnʰxot, jachiyaxil' —æch Dios pejprofeta chajia lelpox —æch sacerdotespaklochow, judíos chanaekabʰanapibej, Herodesliajwa.

<sup>7</sup> Samata, Herodes maliach wʰllala ithæj matabijs, japi fʰlaeliajwadin Herodes poxadin, japon Herodes matabijsliajwa yamxʰchliajwa. Ithæj matabijs pat wʰt Herodesxot, Herodes jʰm-aech:

—¿Mas wutkatjim xamal matxoela taenam japa-ithaejt? —aech Herodes. <sup>8</sup> Do jawut, Herodes matabijt wut, to'apon ithaej matabijs Belén pak-lowax poxade. To'a wut, Herodes jum-aech japil-iajwa:

—¡Xabua'de japoxade xaljamch chiekal jalwekaliajwam! Faenam wut, ¡xan najum-amde, xanbej fulaeliajwan itpaeliajwanbej tajsitaeyax japoch xaljamchliajwa! —aech Herodes.

<sup>9-10</sup> Do jawut, ithaej matabijs follisi, rey Herodes to'as poxade. Do jawutbej, majt ithaejt taen-pox, pejme taeni. Japi taen wut japa-ithaejt, xabich nejchachaemili. Do jawut, japi itafol wut, japa-ithaejt wuajna dukaful. Do baxael, japa-ithaejt napata-ek. Do jawut, japa-ithaejt nak-thiandik xaljamch okxot. <sup>11</sup> Do jawut, ithaej matabijs lowlisi ba. Jaxot taenlisi xaljamch, pen suapich, japow pawalpaw María. Japi sitaen xot xaljamch, brixtat nuilisi xaljamch pejuajnalel. Do jawut, fafaklisi pejcha-aelbaúl. Do jawut, juk wut, chaxduwlisipon oro, incienso, mirrabej. Puexa japoxan xabich ommaenkpojan. <sup>12</sup> Do jawux, ithaej matabijs jumtispi, xamoejt wut: “¡Herodes poxade nabej nawe'!” —tisi. Samata, ithaej matabis asanamtel joeya. Jasoxtat ithaej matabijs nawia pejuajna poxade.

*José, pijow suapich, paxulan suapichbej, dukpox Egipto tuajna poxade*

<sup>13</sup> Ithaej matabijs chijia wut, do japamadoitat, José moejt wut, xamoejton Dios pej-ángel. Do jawut, jumtispon: “¡Nande! ¡Buflaem xaljamch,

pen swapich, Egipto tʰajnu poxade! jJaxotde duilmach! Asamatkoi xam pejme jumchiyaxaelen xaljamch bʰnwiasliajwam. Malis xaljamch pen. Amalis Herodes xaljamch wʰlwekaxael boesaliajwaspon” —tis, José xamoejt wʰt.

<sup>14</sup> Dolisdo', José nathikt wʰt, japamadoitat bʰflaechlison xaljamch Egipto tʰajnu poxade. Malis xaljamch pen. <sup>15</sup> Egipto tʰajnu xot piach duili. Do baxael, Herodes tʰp wʰt, pejme kaxa nawenlisi. Me-ama Dios pejprofeta chajia jum-aech Dios jum-aechpox, jum-aech wʰt paxʰlanliajwa: “Taxʰlan wʰllalaeyaxaelen pejme nawiasliajwa Egipto tʰajnu xotdin” —aech Dios jum-aechpox paxʰlanliajwa.

### *Herodes keto'apox pejsoldaw yamxi beliajwas*

<sup>16</sup> Do jawʰt, Herodes pajut matabijt wʰt ithaej matabijs asanʰamtlet joeyapox, jawʰt xabich palalapon japiliajwa. Samata, pejsoldaw keto'apon yamxi poejiwkal beliajwapi, kolewaechanpi, kaes jampibej, japi duili Belén paklowaxxot, paklowax tathoetlet duilpi paxibej. Jasox keto'apon, nejchaxoel xot ithaej matabijs chajia jum-aechpox Jesús nalaelsaxliajwa. <sup>17</sup> Japox ja-aechlisox, me-ama Jeremías, Dios pejprofeta chajia lelpox jum-aech yamxi beyaxaespoxiajwa:

<sup>18</sup> “Do jawʰt, puexa jiw jumtaeyaxael xabich wʰnowpoxan Rama paklowaxxot. Japi watho', Raquel pamojiw, xabich pinjametat wʰnoeyaxaeli, paxi nejxaejwas xoti. Japi watho' kofaxil paxi nejxaejwaspoxxan” — aech profeta Jeremías chajia lelpox.

<sup>19</sup> Baxael, asamatkoi, Herodes tɔp wɔt, José Egipto tɔajɲɔt Dios pej-áŋgel jɔmtispon, xam-oejt wɔt: <sup>20</sup> “¡Nathikde! ¡Bɔflaem yamxɔlan, pen sɔapich! ¡Nawem Israel tɔajɲɔ poxade, yamxɔlan boesasiapi, japi puexa chiekal tɔp xotlisi!” —tis José Dios pej-áŋgel.

<sup>21</sup> Do jawɔt, José nant wɔt, bɔfollison yamxɔlan Israel tɔajɲɔ poxade. Malis yamxɔlan pen.

<sup>22</sup> Jawɔt, José wɔltaen wɔton Arquelao reypox Judea tɔajɲɔt pax Herodes pejiwɔlela, José xabich pejiwɔla Arquelaoliajwa. Samata, Joséliajwa pachaema-el namanaliajwapon japatɔajɲɔt. Madoi José moejt wɔt, Dios jɔmtispon. Do jawɔt, Dios fiachpon namanasamata Judea tɔajɲɔt. Samata, matnoch xenton Galilea tɔajɲɔ poxaliajwade.

<sup>23</sup> José bɔfol pijow, yamxɔlanbej, duilaliajwa Nazaret paklowaxxot. Samata, Dios peji profeta chajia jɔm-aechpox Dios pijaxtat, japox ja-aechlisox. Profeta chajia jɔm-aech Jesúsliajwa: “Japon Nazaret paklowaxpijnaxael” —aechon.

### 3

*Juan, jiw bautisan, dukpox pajilaxtat  
(Mr 1.1–8; Lc 3.1–9, 15–17; Jn 1.19–28)*

<sup>1</sup> Do baxael, japamatkoiyan wɔt, Juan, jiw bautisan, naewɔajan jiw pajilaxtat, Judea tɔajɲɔt, papat wɔti japonxot. <sup>2</sup> Juan jiw naewɔajan wɔt, jɔm-aechon: “¡Kofim babijaxan isfulampoxan! ¡Isfuldelax Dios nejxasinkpoxan! ¡Dios puexa pejiw tato'laxaelmatkoi mox pawɔajna!” —aech Juan.

<sup>3</sup> Isaías, Dios pejprofeta, chajia lelon Juanliajwa. Jaxot jum-aechon, lel wut:

“Kaen aton pasaxael. Japon pinjametat jiw naewuajnafulaxael pajilaxtat. Japon jumchiyaxaelbej jiwliajwa: ‘¡Babijaxan isfulampoxan kofim wajpaklonliajwa! Me-ama jiw wuajna nuamt chiekal chaemt paklon pasliajwa, ¡xamalbej ja-amde nejnejchaxoelaxantat! ¡Isfulde Dios nejxasinkpoxan!’ —chiyaxaelon pajilaxtat” —aech Isaías, chajia lel wut Juanliajwa.

<sup>4</sup> Juan naxoelox bael camellolatat. Japox pakchowax. Pejcinturónmuat pabu'tkal. Pejnaxaeyax, me-ama sui'. Afpon miel. <sup>5</sup> Do jawut, Jerusalén paklowaxpijiw fulaeni Juanlel, taeliajwapi. Fulaenbej Judea tuajnuapijiw. Mox duili Jordánlajtxot, japibej fulaen. Japi jiw fulaen naewesliajwa Juan naewuajanpoxan. <sup>6</sup> Japamatkoiyan japi pajut chapaei babijaxan ispoxan Dios beltaeliajwas. Do jawux, Juan japi jiw bautisa Jordánlajtxot.

<sup>7</sup> Do jawut, xabich fariseos, saduceosbej, fulaenbejpi Juan jiw bautisafulxot. Do jawut, Juan japi jiw taen wut, jum-aechon japiliajwa: “Xamal, me-ama jom, dukpi weliajwa jit boejtaen wut, ja-am. Pe asamatkoi, xamal tupam wut, weyaximil, pat wut kastikamatkoi. <sup>8</sup> Samata, ¡kofim babijaxan isfulampoxan! Do jawux, ¡isfulde Dios nejxasinkpoxan! Jasox isfulam wut, jiw matabijaxael, diachwuajnakolax xamal babijaxan isfulampoxan kofamlis. <sup>9</sup> ¡Xamal



nakaewa nabej najum-aeche': 'Xatis Abraham pamojiwas. Samata, diachwajnakolax Dios xatis nakbu'weyaxael' —nabej aeche' nakaewaliajwa! Pe nakiowa, babijaxan isfulam wut, Dios xamal bu'weyaxil. Dios nejxasink wut, ampa-ia' Abraham pamojiw kiladofaxaelon. <sup>10</sup> Xamal naebaechnaechan liktam, nabo-es-elnaechan. Do jawux, jitat it-owam. Jachiyaxaellap-is Dios, xamal kastika wut, naexasis-emil wut Dios" — aech Juan, jiw bautisan, babijaxan ispi liajwa.

<sup>11</sup> Juan pejme jum-aeche: "Diachwajnakolax xan jiw bautisax mintat, kofa wuti babijaxan isfulpoxan japi Dios naexasisfulaliajwa. Pe mox pawajna kaen fulaeyaxaenpon, japon kaes pejme paklonaxael. Me-ama xan, jachiyaxilon. Xan omjinil japon pejkajachawaesnanliajwa. Fulaeyaxaenpon, japon Espiritu Santo to'axael jiw kajachawaesfulaliajwas. Espiritu Santo pejpamamax, me-ama jit, jiw babijaxan ispi wetoejwaliajwas, japi jiw pachaemaliajwa Diosliajwa. <sup>12</sup> Lulpijin trigo matbokkiyan, batat cha-owaliajwa trigo. Trigobok, trigotonanbej, pelton lausliajwa. Jachiyaxaelbej fulaeyaxaelpon. Japon tamejaxael jiw pachaempikal Diosxotse, japi jiw, Dios naexasiti. Asew, babijaxan ispi, japi Dios naexasis-eli, pelsaxes jitadik, itkawaxil poxadik" —aech Juan puxa jiwliajwa.

### *Jesús bautisaspo*

*(Mr 1.9–11; Lc 3.21–22)*

<sup>13</sup> Do jawut, Jesús Galilea tujnuxot nakolt wut, fulaechon Jordánlajt poxade, Juan bautisaliajwas.

<sup>14</sup> Do jawut, Juanlax jum-aeche Jesúsliajwa:

—Xam kaes paklonam. Me-ama xan, jachi-emil. Samata, kaes pachaem xan nawoesa nabautisali-ajwam —aech Juan Jesúsliajwa.

<sup>15</sup> Pe Jesús jumnot wut, jum-aechon Juanliajwa:

—¡Xamlax isde japox amwut! Pachaem isliajwas puexa Dios naktato' alpox —aech Jesús Juanliajwa.

Do jawut, Juan ow-aech. <sup>16</sup> Jawut Juan bautisa Jesús. Jesús julan wut mintat, jawut taenon athu fafachpox. Jawut Espíritu Santo fuloek a-utat japon pejmatwujasik. Me-ama a-ut, kabuan-aech Espíritu Santo. <sup>17</sup> Do jawut, Dios pajut jum-aechsik: “Amponlap taxulan, xabich nejxasinkaxpon. Xan xabich nejchachaemlax japonliajwa” —aech Dios Jesúsliajwa.

## 4

### *Jesús xapaejaspox Satanás*

*(Mr 1.12–13; Lc 4.1–13)*

<sup>1</sup> Do jawux, Jesús Espíritu Santo bu'fos pajilax poxade, jaxotde Jesús xapaejsliajwas Satanás babijax isliajwapon.

<sup>2</sup> Japamatkoian Jesús chinax naxae-el cuarenta matkoian Dios piach kawujnafulaliajwa. Samata, Jesús xabich litaxaela. <sup>3</sup> Do jawut, Satanás fulaen xapaejsliajwapon Jesús babijax isliajwa. Do jawut, Satanás jum-aech Jesúsliajwa:

—Diachwujnakolax xam Dios paxulnam wut, jampi ia' to'im pan nadofaliajwa! —aech Satanás Jesúsliajwa.

<sup>4</sup> Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Dios pejjamechan, chajia lelspos jum-aech: ‘Jiw duilaxil naxaeyaxankalliajwa.

Jiw wewe'pasbej Dios pejjamechan naexas-  
isfulaliajwa' —aechox —aech Jesús Satanásliajwa.

<sup>5</sup> Do jawut, Satanás pejme xapaejsliajwa wut,  
bu'fos Jesús Jerusalén paklowax poxade. Bu'feson  
Dios pejtemploba matwujase, kaes athu poxase.  
Jaxotse nosas Jesús. <sup>6</sup> Do jawut, Satanás jum-aech:

—Diachwujnakolax xam Dios paxulnam wut,  
jma amxot diwmik satadik! Xam naxbijaximil sat.  
Dios pejjamechan, chajia lelsbox, jum-aech wut,  
jum-aechox:

'Dios to'axoek pej-ángeles xam chiekal tataeflali-  
ajwapi. Diwmik wut, xam jaelsabaxaeli  
naxbijasamatam ia', najalasamatambej' —  
aech Dios pejjamechan, chajia lelsbox —  
aech Satanás Jesúsliajwa.

<sup>7</sup> Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Xan diwaxinil. Dios pejjamechan, chajia lel-  
sbox, jum-aech wut, jum-aechbejpox: '¡Nabej xa-  
paejs nejpaklokolan Dios, asbuan jumch taelia-  
jwam diachwujnakolax xam weyaxaelam wut!' —  
aech Dios pejjamechan, chajia lelsbox. Xan  
chiekal matabijtax Dios natataeflafulpox. Xan  
xapaejsaxinil tajpaklokolan Dios —aech Jesús Sa-  
tanásliajwa.

<sup>8</sup> Do jawux, Jesús xapaejtas wut Satanás,  
bu'feson pinamux matwujase, xabich athu  
poxase. Jaxotse Jesús itpaeis potujnuchan,  
popaklowaxanbej, ampathatat. Itpaeisbejpon  
puexa xabich pachaempoxan, ampathatatpi. <sup>9</sup> Do  
pejme Satanás jum-aech Jesúsliajwa:

—Puexa taenampoxan xam chaxdusaxaelen,  
xan tajwujnalel brixtat nukam wut, najum-am

wutbej: 'Xam xabich pachaemam. Xam tajpak-  
lokolnam' —na-am wut —aech Satanás Jesúsliajwa.

<sup>10</sup> Jesús jamnot wut, jam-aechon Satanásliajwa:

—Satanás, ¡chijiamde xanxot! Xam sitaeyaxinil. Dios pejjamechan, chajia lelsbox, jum-aech wut, jum-aechox: ‘Kaen, Dios, jiw pejpaklokolan. ¡Japonkal sitaem! ¡Naexaxisfaldebej!’ —aech Dios pejjamechan, chajia lelsbox —aech Jesús Satanásliajwa.

<sup>11</sup> Do jawut, Satanás chijia Jesúsxot. Jawutbej Dios pej-ángeles fúloek Jesús kajachawaesliajwapi.

*Jesús t<sub>h</sub>adutpox naew<sub>h</sub>aj<sub>n</sub>ax Galilea t<sub>h</sub>aj<sub>n</sub>uxot  
(Mr 1.14-15; Lc 4.14-15)*

<sup>12</sup> Do jawux, Jesús waltaen Juan, jiw bautisan, jiaspox jiw jebatat. Jawut Jesús nawia'an Galilea tujnux poxadin. <sup>13</sup> Do jawut, nakoltlison Nazaret paklowaxxot dukaliajwa Capernaum paklowaxxot. Japapaklowax Galilea pukababuxtat. Zabulón tujnux, Neftalí tujnuxbej, jaxot mox. <sup>14</sup> Dolisdo', ampox ja-aech jachiliajwa Isaías chajia lelpox. Japon chajia lelpox jum-aech:

15-16 “Zabulon tʉajnu, Neftalí tʉajnu<sup>bej</sup> jaxot mox Galilea puka, Jordánajt wesklel. Jaxot, Galilea tʉajnu<sup>xot</sup>, asew jiw duil. Japi judíos-el. Japi matabija-el Dios pejtato'laxan. Samata, japi jiw, me-ama duili itkʉata<sup>x</sup>xot, ja-aechi. Pe asajiw naewʉajnas wʉti, japi jiw naexaxisaxael Dios tato'alpox. Ja-aech wʉt, japi<sup>bej</sup> bu'weyaxaes Dios. Do ja-aech wʉt, japi pejne<sup>j</sup>chaxoelaxan, me-ama itliak wʉt, jachiyaxael. Do ja-aech wʉt<sup>bej</sup>, japi,

me-ama nan<sub>u</sub>amsaxael itliakaxxot” —aech  
Isaías chajia lelpox.

<sup>17</sup> Do japamatkoiyan w<sub>ut</sub>, Jesús naew<sub>u</sub>ajan w<sub>ut</sub>,  
j<sub>u</sub>m-aechon: “W<sub>u</sub>aj<sub>n</sub>awechmatkoi mox paw<sub>u</sub>ajna  
Dios puexa pejjiw tato'laxaelpox. Samata, j<sub>i</sub>kofim  
babijaxan isampoxan, isliajwam Dios nejxas-  
inkpoxan!” —aech Jesús.

*Jesús tad<sub>u</sub>tpox cuatro nabaxisiw japon  
pejnachalaliajwas*

*(Mr 1.16–20; Lc 5.1–11)*

<sup>18</sup> Jesús laeja w<sub>ut</sub> Galilea pukabab<sub>u</sub>'tat, taenpon  
kolenje nabaxisiw. Kaen paw<sub>u</sub>l Simón. Japon  
asaw<sub>u</sub>l Pedro. Asan paw<sub>u</sub>l Andrés. Japi kolenje  
nakaewa. Japi xawawael baxi tarayat<sub>u</sub>t pukaxot,  
japi nabaxisiw xot. <sup>19</sup> Jesús j<sub>u</sub>m-aech japiliajwa:

—j<sub>i</sub>Xab<sub>u</sub>a't! j<sub>i</sub>Xan nakf<sub>u</sub>laem matabijaliajwam  
xan naew<sub>u</sub>ajanaxpoxan! Xamal matabijam  
nabaxisaxan. Baxi xawawaelam w<sub>ut</sub>, notam.  
Jasoxtatbej xamal itpaeyaxaelen jachiliajwam  
jiwliajwa, japi jiwbej tajnachalaliajwa, Dios  
pejjiwaliajwabejpi —aech Jesús japiliajwa.

<sup>20</sup> Do jaw<sub>ut</sub>, pejew tarayan waela w<sub>u</sub>ti, nakfollisi  
Jesús.

<sup>21</sup> Jesús kaes f<sub>u</sub>laech w<sub>ut</sub>, kolenje nabaxisiw  
taenpon. Japi kolenje, nakaewa. Kaen paw<sub>u</sub>l  
Santiago. Asan paw<sub>u</sub>l Juan. Japi Zebedeo paxi.  
Pax s<sub>u</sub>apich, chaemti tarayan falkamtat. Jesús  
japi kolenje tad<sub>u</sub>ton japi pejnachalaliajwa. <sup>22</sup> Do  
jaw<sub>ut</sub>, pax waeltlisi falkamtat. Jaw<sub>ut</sub> japi kolenje  
nakfollisi Jesús.

*Jesús xabich jiw naew<sub>u</sub>ajanpox*  
*(Lc 6.17–19)*

23 Jesús nanuamt puexa Galilea tñajnuḡxot. Naewñajnafulbejpon judíos naewñajnabachaxot chimiawñajan, Dios puexa pejjiw tato'laxaelwñajan. Boejthutbejpon jiw, nejmachwaxaetat bu'xaenki. 24 Puexa Siria tñajnuḡpijiwbej wultaenapi Jesús. Samata, japi buflaen nejmachwaxaetat bu'xaenki Jesús poxadin. Buflaeni xabich nabijati xaeyaxantat. Buflaenbejpi asew dep webaespi pejmatpuatanxot. Buflaenbejpi asew, me-ama na-achapi dep pijaxtat. Buflaenbejpi asew laelpaxilpi. Japi puexa Jesús chiekal boejthut.

25 Xabich jiw Jesús fulafos. Japi Galilea tñajnuḡpijiw, Decápolis tñajnuḡpijiwbej, Jerusalén paklowaxpijiwbej, Judea tñajnuḡpijiwbej, Jordánlajt wesklel duilpibej.

## 5

### *Jesús naewñajanpox jiw mñaxxot*

1 Xabich jiw papat Jesús naewñajanxot jumtaeliajwa japon naewñajanpoxan. Jesús japi taen wut, mñax kaesñapich athuxot ekon japi jiw naewñajnalajwa. Pejnachala kaes chiekal mox Jesús ekxot. 2 Do jawut, Jesús naewñajan pejnachala, xabich asew jiwbej.

### *Jesús naewñajanpox diachwñajnakolaxan jiwli- ajwa*

(Lc 6.20–23)

3 Jesús naewñajan wut, jum-aechon pejnachalaliajwa, xabich asew jiwliajwabej, japamñaxxot: “Jiw pejnejaxoxoelaxtat jum-aech wut: ‘Dios nakkajachawaes-el

wut, xatis wajut isaxisal pachaempoxan’ —aech wuti, nejchaxoel wut, japi jiw Dios kajachawaesaxaes. Ja-aech wut, japi xabich nejchachaemlaxael.

4 “Jiw nejxaejwaspi, nabijat xoti ampathatat, japi jiw Dios kajachawaesaxaes pachaemaliajwa. Ja-aech wut, xabich nejchachaemlaxaeli.

5 “Jiw pachaempi pejnechaxoelaxantat, japi nejchaxoel wut, nejchaxoela-el ampo: ‘Xan kaes pejme pachaeman. Me-ama asew jiw jachi-enil’ —chi-eli, nejchaxoel wut. Japi jiwlap Dios chaxduiyaxaes pachaempox, chajia jumduchpox. Ja-aech wut, xabich nejchachaemlaxaeli.

6 “Jiw isasiapi pachaempoxan Diosliajwa, Dios kajachawaesaxaes isliajwa japoxan. Ja-aech wut, japi jiw xabich nejchachaemlaxael.

7 “Asew jiw beltaen wuti asew, japi kajachawaet wutbej asew, japi jiwlap Dios kajachawaesaxaes. Dios beltaeyaxaesbejpi. Ja-aech wut, japi jiw xabich nejchachaemlaxael.

8 “Jiw pejnechaxoelax pachaempi Diosliajwa, japi jiw taeyaxael Dios, duil wuti Diosxotse. Ja-aech wut, japi jiw xabich nejchachaemlaxael.

9 “Wujanchaempti jiw nabe-elaliajwa, padaelmajiw sapich, japi jiwlap Dios paxiyaxael. Ja-aech wut, japi jiw xabich nejchachaemlaxael.

10 “Jiw nabijatpi asew jiw pijaxtat, naexasisful

xoti Dios tato'alpox, japi Dios kajachawae-saxaes. Ja-aech wut, japi jiw xabich ne-jchachaemlaxael.

11-12 “Xan nanaexasitam xot, asew jiw babej-jamechan xamal jumchiyaxael. Isaxaelbejpi babi-jaxan xamalliajwa. Japi-bej jumchiyaxael xam-alliajwa nejmachkichachajbaxtat. Ja-aech wut, Dios isaxael xabich pachaempox xamalliajwa japonxotse. Samata, ¡nejchachaemilde! Chajia xamal wuajna Dios pejprofetasbej nabijat, asew jiw is wut babijaxan japiliajwa” —aech Jesús, naewuajan wut japamuxxot.

*Jesús pejnachala ampathatat, me-ama dom pachaempox, me-ama itliakaxbej, ja-aechi*  
(Mr 9.50; Lc 14.34–35)

13 Do pejme Jesús jum-aech pejnachalaliajwa, xabich asew jiwliajwabej, naewuajan wuton muxxot: “Dom pachaem. Dom xakuenka-el wut, chiekal chaemil. Ja-aech wut, pachaem thokchaliajwa nuamtat jiw sae'enaliajwa. Xamal ampathatat, me-ama dom pachaem wut, ja-am. Ja-am wut, xamal pachaemaxaelam asew jiwliajwa ampathatat. Pachaema-emil wut asew jiwliajwa, xamal, me-ama dom thokchaxaespi nuamtat, jachiyaxaelam.

14 “Xamalbej ampathatat, me-ama itliakam wut, ja-am. Itkuataxxot itliak wut, puexa jiw chiekal taen, me-ama paklowax muxmatwuajtata wut, ajil namoechaliajwa. Puexa jiw chiekal taeyaxael. 15 Jiw lámpara tamdut wut, cajóntat chamatakasaxil. Jiw lax athu cha-esaxael bamuxnaetat puexa chiekal taeliajwa. 16 Samata,



¡xamalbej chiekal duilde asew jiw taeliajwa xamal isampoxan! Asew jiw taen wut xamal isampoxan, pachaempoxan, ja-aech wut, japi jiw naksiyaxael chimiajamechan nej-ax Diosliajwa, japon athaxotsepon” —aech Jesús, naewhajan wut mhxot.

*Jesús naewhajanpox jiw Moisés chajia lelpoxliajwa*

<sup>17</sup> Do pejmebej, Jesús jum-aech pejnachalaliajwa, xabich asew jiwliajwabej mhxot: “Xamal nejchaxoelam wut xanliajwa, xamal jum-am: ‘Japon pat toesliajwa Moisés chajia lelpox, Dios pejprofetas lelpoxanbej’ —am xamal xanliajwa, nejchaxoelam wut. Xan pas-enil toesliajwan japoxan. Xanlax patx chiekal isliajwan profetas lelpoxan xanliajwa. <sup>18</sup> Diachwhajnakolax

xan jum-an. Ampathat, thatbaxobej, toepa-el wutfuk, Dios pejtato'laxan, Moisés chajia lelpox, nakiowaxaelfuk. Chinax nafo'axil kaelet. Nafo'axilbej kaejame, Dios pejjame. Puexa Dios chajia jum-aechpox, japoxan diachwhajnakolax jachiyaxael. <sup>19</sup> Samata, nejmachjiw chiekal

naexasis-el wut puexa Dios pejtato'laxan, japi jiw naewhajan wutbej asew jiw chiekal naexasis-elaliajwa puexa Dios pejtato'laxan, ja-aech wut, japi jiw chiekal sitaeyaxisal, Diosxotse wut, Dios tato'alxotse. Pe chiekal naexasitpilax puexa Dios pejtato'laxan, japi naewhajan wutbej asew jiw chiekal naexasisliajwa puexa Dios pejtato'laxan, ja-aech wut, japi jiw xabich sitaeyaxaes Diosxotse, Dios tato'alxotse. <sup>20</sup> Diachwhajnakolax xan jum-an. ¡Xamal naexasisfulde Dios pejtato'laxan! Me-

ama fariseos, judíos chanaekabuanapibej, ¡nabej ja-aech'e' xamal! ¡Xabich kaes naexasisfulde Dios! Jachi-emil wut, xamalbej pasaximil Diosxotse, Dios jiw tato'alxotse" —aech Jesús, naewuajan wut mmaxxot.

*Jesús jiw naewuajanpox palalasamata  
(Lc 12.57–59)*

<sup>21</sup> Do pejme kaes Jesús jum-aech pejnachalaliajwa, xabich asew jiwliajwabej, naewuajan wuton mmaxxot: "Dios pejjamechan, chajia lelsbox, jum-aech wut, jum-aechox wajwuajnapijiwliajwa: '¡Nabej be' asew jiw! Asew jiw bam wut, asew jiw xamal kastika wut, xamalbej beyaxaeli' —aechox. Xamal chajia japox chiekal matabijam.

<sup>22</sup> Pe xamal pejme jum-an ampo. Nejmach-aton palala wut asan atonliajwa, japon aton pejb'u'wajan Diosliajwa. Ja-aech wut, japon aton kastikaxaeson Dios. Nejmach-aton jum-aech wutbej babejjamechan asan atonliajwa, japon aton pejb'u'wajan Junta Supremapijiwliajwa. Samata, japon aton kastikaxaes. Nejmach-aton palala wut, jum-aech wutbejpon asan atonliajwa: 'Xam atonam nejliaklanam' —aech wuton asanliajwa, japon aton Dios kastikaxaes infernoxotdik.

<sup>23-24</sup> "Xam xafolam wut nej-ofrenda Diosliajwa, jawut nejchafaetam wut aton palalapon xamliajwa, ¡jawut nej-ofrenda o'e altaxot Dios pejtemplobatat! ¡Jawut xabua'de japon aton poxade, palalapon xamliajwa! Faenam wut, ¡chiekal chaemde, japon aton suapich! Do jawux, ¡kaxa fulaemen nej-ofrenda Dios chaxdusliajwam!

Ja-am wut, Dios nejchachaemlaxael nej-ofrendaliajwa.

<sup>25</sup> “Xam babijax isam wut asanliajwa, japon xam bu'fol wut juez poxade jumchiliajwapon nejbu'wujajanpoxliajwa, kaes pejme pachaem tamach chaemsliajwam japox wujajan, japon suapich, pas-emil wutfuk juezxot. Japox wujajan chaems-emil wut, japon xam wiasaxael juezxot jumchiliajwa nejbu'wujajanpoxliajwa. Do jawux, japon xam wiasaxael soldawxot xam jeliajwa jiw jebatat. <sup>26</sup> Diachwujajnakolax xan jum-an: ‘Japon japox is wut, xam nakolsaximil jiw jebaxot, hasta puexa japoxan mos-emil wut’ —an xan” —aech Jesús pejnachalaliajwa, xabich asew jiwliajwabej.

*Jesús naewujajanpox poejiw pakmola nejchaxoe-lasamata asew watho' bu'moejsaxan*

<sup>27</sup> Do pejme kaes Jesús jum-aech pejnachalaliajwa, xabich asew jiwliajwabej, naewujajan wuton mmaxxot: “Moisés chajia lelpox jum-aech: ‘¡Nabej bu'moejs asew watho', nijwa-elpow!’ —aechox. Xamal chajia japox matabijam. <sup>28</sup> Pe amwutjel, xan jum-anlax ampox. Xam pawis taenam wut, bu'moejsax bu'nejchaxoelam wut, ja-am wut, isam babijax japanejchaxoelaxtat japow pawisliajwa.

<sup>29</sup> “Isam wut babijax, taenampox nej-itfut, ja-am wut, kaes pejme pachaemaxael najut na-itfukusliajwam. Do jawux, ¡nej-itfut kutampox atuj fo'im xamxot! Ja-am wut, kaes pejme pachaemaxaelam nej-itfut kaeyax, nafo'a wut, Dios xam fo'asamata infierno poxadik.

<sup>30</sup> Isam wut babijax nejpoklake-etat, najut naketariowcham atuj fo'aliajwam. Ja-am wut,

kaes pejme pachaemaxaelam, xam nejke-e nafo'a wut, Dios xam fo'asamata infierno poxadik" — aech Jesús, naewhajan wut mmaxxot.

*Jesús naewhajanpox poejiw, pels-elaliajwa pe-jwatho'*

*(Mt 19.9; Mr 10.11–12; Lc 16.18)*

<sup>31</sup> Do pejme kaes Jesús jum-aech pejnachalaliajwa, xabich a sew jiwliajwabej, naewhajan wuton mmaxxot: "Moisés chajia lelpox jum-aech: 'Aton pijow fo'asia wut, japon pelfut lelaxael pijowliajwa. Japapelfutxot lelaxaelon, ma-aech xot fo'axaelon pijow. Do jawux, chaxdusaxaelon pijow japapelfut' —aechox. <sup>32</sup> Pe amwutjel xan jum-anlax ampox. Poi asbuan jumch masoxtat pijow fo'axil, japow asan poi bu'moejs-el wut. Pe nakiowa, japon masoxtat pijow fo'a wut, ja-aech wut, japon pejbuhwajan Diosliajwa. Asan aton fit wutbej fo'aspow, bu'moejtas wutbejpowa, ja-aech wutbej, japowbej pejbuhwajan Diosliajwa. Japon fo'aspow fit xot, japonbej pejbuhwajan Diosliajwa, bu'moejt xoton fo'aspow, Diosliajwafuk japow nakiowa pamal" —aech Jesús pejnachalaliajwa, xabich a sew jiwliajwabej.

*Jesús jiw naewhajanpox, machiyaxaeli, jumduw wut isaxaelpoxanliajwa*

<sup>33</sup> Do pejme kaes Jesús jum-aech pejnachalaliajwa, xabich a sew jiwliajwabej, naewhajan wuton mmaxxot: "Xamal jumtaenambei nejwhajnapijiw tato'laspo Dios. Japox jum-aech: 'Xam jumdutam wut isaxaelampox Diosliajwa, japox chiekal isde!' —aechox. <sup>34</sup> Pe xan jum-an. Jumduwam wut isaxaelampox, jkaes asaxantat nabej

jumdui'! Jumduwampoxan isaxaelam wut, ichiekal jum-amde! ¡Kaes asax nabej jum-aeché' asew jiw asbuan jumch xamal naexasisliajwa jumduwampoxanliajwa! ¡Nabej jum-aeché': 'Diachwajnakolax xan isaxaelen jumdutxpo, Dios pijaxtat jumdutxxot' —nabej aeche'! ¡Nabej jum-aeché'bej: 'Diachwajnakolax xan isaxaelen jumdutxpo, puexa athaxotse pijaxtat' —nabej aeche', Dios pajut jaxotse duk xot! <sup>35</sup> ¡Nabej jum-aeché'bej: 'Diachwajnakolax xan isaxaelen jumdutxpo, jumdutxxot puexa ampathat pijaxtat' —nabej ja-aeché', Dios is xot ampathat! ¡Nabej jum-aeché'bej: 'Diachwajnakolax xan isaxaelen jumdutxpo, jumdutxxot Jerusalén paklowax pijaxtat' —nabej aeche'bej, Dios kaen wajpaklokolan japon pejpaklowax xot! <sup>36</sup> ¡Nabej jum-aeché'bej: 'Diachwajnakolax xan isaxaelen jumdutxpo, tajnejchaxoelaxtat jumdutx xot' —nabej aeche' asanliajwa, xamal papoeilat kiladofaximil nejmatlat xot! <sup>37</sup> Jumdutampox isaxaelam wut, ichiekal jum-amde: 'Xan japox isaxaelen' —amde! Is-elasiam wut, ¡kamta chiekal jum-amde: 'Xan japox isaxinil' —amde! Kaes asaxan jumchiyaximil. Kaes asaxan jum-am wut, pelisdo' xam jumchiyaxaelam Satanás pijaxtat' —aech Jesús.

*Jesús naewajanpox jiw babijaxan ispi, japiliajwa babijaxan is-elaliajwa*

*(Lc 6.29–30)*

<sup>38</sup> Do pejme kaes Jesús jum-aech pejnachalialiajwa, xabich asew jiwliajwabej, naewajan wuton mñaxxot: “Moisés chajia lelpox jum-aech:

‘Aton nej-itfut tabejt wut, ijapon pej-itfutbej xam tabejde! Aton nejɓa't jala wut, ijapon aton pejɓa'tbej xam jalim!’ —aech Moisés chajia lelpox. <sup>39</sup> Pelax xan jum-an. Aton babijax is wut xamliajwa, iɣam nabej is babijax japonliajwa! Asan xam xutula wut, itapaem asaxulelbej tulaliajwapon! <sup>40</sup> Asan xam dewatam xot, japon jumchisia juez pejwɗajnalel xam dewatampox-anliajwa. Jawut, japon wuljow wut nejkamis, iɣapox chaxdu'e! iChaxdu'ebejpon thuch naxoe-lampox! <sup>41</sup> Soldawan xam xato'a wut kaek-ilómetro xalaeyax, iɣam xalaem kolekilómetros! <sup>42</sup> Nejmach-aton, xabich wewe'paspon wut, japon wuljow wut malech, iɣaxdu'e wuljowpox! Asan xam wuljow wut nijax, iel nabej aeche'!” —aech Jesús, jiɰ naewɗajan wut mɗaxxot.

*Jesús naewɗajanpox pejnachala nejxasinkaliajwa padaelmajiɰ*

*(Lc 6.27–28, 32–36)*

<sup>43</sup> Do pejme kaes Jesús jum-aech pejnachalaliajwa, xabich asew jiɰliajwabej, naewɗajan wuton mɗaxxot: “Moisés chajia lelpox jum-aech: ‘iNejxasinkde nejnachala! iPelax nejweslade nadaelmajiɰ!’ —aechox. Xamal japox chiekal matabijam. <sup>44</sup> Pelax amwutjel xan jum-an. iXamal nejxasinkde nadaelmajiɰ! iɣapiliajwa Dios kawɗajandebej, japi is wut babijaxan xamalliajwa! <sup>45</sup> Ja-am wut, japi jiɰ matabijaxael, nej-ax Dios, japon pax-impim, athɗotsepon. Nej-ax Dios to'a masx-aeyax jiɰ babejchowliajwa, pachaempiliajwabej. To'abejpon iam babejchowliajwa, pachaempiliajwabej. <sup>46</sup> Xamal nejxasinkam wut xamal nejx-

asinkpikal, ja-am wut, xamal is-emil pachaempox asew jiwliajwa. Impuesto kenoti Roma gobier-noliajwa, japibej nakaebabejchow nanejxasink.  
<sup>47</sup> Kejacham wut xamal nejxasinkpikal, ja-am wut, xamal kaes pejme pachaempox is-emil asew jiwli-ajwa. Dios naexasis-elpi, japibej nakaewa nake-jacha. <sup>48</sup> ¡Isfulde puexa pachaempoxan! Me-ama nej-ax Dios, athuxotsepon, isful pachaempoxan, ¡xamalbej ja-amsfulde!” —aech Jesús, naewuajan wut muaxxot.

## 6

### *Jesús jiw naewuajanpox isliajwa pachaempoxan*

<sup>1</sup> Do pejme kaes Jesús jum-aech pejnacha-laliajwa, xabich asew jiwliajwabej, naewuajan wuton muaxxot: “Isaxaelam wut pachaempoxan, japoxan isde! Japoxan isaxaelam wut, ¡nabej is asbuan jumch asew jiw xamal taeliajwa pachaempoxan isampoxan! Japoxan isaxaelam wut asbuan jumch asew jiw taeliajwa, ja-am wut, nej-ax Dios, japon athuxotsepon, chaxduiyaxil jumdutpoxan.

<sup>2</sup> “Samata, kejila kajachawaetam wut, ¡asew jiw nabej lae', japi taeliajwa xamal kajachawaetampox! Asew jiw lam wut kajachawaetampox taeliajwa, ja-am wut, xamal, me-ama naekichachajbapijiw jachiyaxaelam. Naekichachajbapijiw pat wut judíos naewuaj nabachanxot, japi kajachawaet kejila, o, paklowaxthialaxanxot wutbej, japi japoxan is asew jiw taeliajwas. Diachwuajnakolax xan jum-an. Japi asew jiw sitaens xot, japox, me-ama moch wut, jatispi. Samata, Dios mosaxisal

japi jiw. <sup>3</sup> Xamallax kejila kajachawaetam wut, inabej chapae' asan aton! Nejnachalan, kaes nejxasinkamponbej, inabej chapae'! <sup>4</sup> Kejila kajachawaetam wut, ikajachawae'e maliach! Do jawut, nej-ax Dios, taenpon maliach isampoxliajwa, japon xamal mosaxael maliach kajachawaetampoxliajwa kejila” —aech Jesús, naewuajan wut muaxxot.

*Jesús chanaekabuanapox pejnachala,  
jumchiyaxaeli, Dios kawuajan wut  
(Lc 11.2–4)*

<sup>5</sup> Do pejme kaes Jesús jum-aech pejnachalali-ajwa, xabich asew jiwliajwabej, chanaekabuanawut muaxxot: “Xamal Dios kawuajnam wut, inabej kawuajne', me-ama naekichachajbapijiw! Japi Dios kawuajan wut, nejxasink nuilaliajwa asew jiw pejuwajnalel judíos naewuaj nabachanxot, o, paklowaxthialaxanxot wut. Diachwuajnakolax xan jum-an. Japi asew jiw sitaens xot, me-ama moch wut, jatispi. Samata, Dios mosaxisal japi. <sup>6</sup> Xamallax Dios kawuajnam wut, ifulaem nejba poxade, Dios kawuajnalialjwam wut! Ba lowam wut, ba faka'tam wutbej, do jawut, inej-ax Dios kawuajande! Do jawutbej, nej-ax Dios, japon matabijtpon maliach isampoxanliajwa, japoxanliajwa xamal mosaxaelon.

<sup>7</sup> “Dios kawuajnam wut, ikaeyaxkal nabej kawuajne'! Me-ama Dios matabija-eli kaeyax kawuajnak, ixamal nabej ja-aechel! Japi nejchaxoel chiekal matabija-elaxtat: ‘Kaeyax kawuajnakas wut, Dios naknaewesaxael’ —aechi asbuan jumch, nejchaxoel wut. <sup>8</sup> Xamal, me-ama



japi, ¡nabey ja-aeché! Nej-ax Dios chajia chiekal matabijt xamal wewe'ppoxan, japon wuljoe-emil wutfuk. <sup>9</sup> Samata, xamal Dios kawuajnam wut, jum-amde:

‘Ax Dios, xam athupijnam, ¡puexa jiw xam nej sitae’!

<sup>10</sup> ¡Puexa nejjiw tato'laxaelammatkoi nej tuadus! Amwutjel xamxotse puexa nej-ángeles isful, me-ama xam nejxasinkam. Jasoxtatbey puexa jiw, ampathatpijiw, ¡nej is xam nejx-asinkampoxan!

<sup>11</sup> ¡Ma amwut xanal naxaeyaxan nachaxduim, nawewe'ppoxan!

<sup>12</sup> ¡Xanal nabeltaem babijaxan isxpoxanliajwa! Me-ama asew jiw xanal beltaenx, japi babijaxan is wut xanalliajwa, ¡ja-amdebey xanalliajwa!

<sup>13</sup> ¡Nabey tapae' Satanás xanal naxapaejalialjwa, babijaxan isasamatan! ¡Xanal nakajachawae'e babijaxan isasamatan! [Xam kaenam paklokolnam. Kaenambey kaes pejme xabich mamnikamponam. Xam kaenam xabich pachaemamponambey pomatkoichaliajwa. ¡Nej ja-aechfule'bey japox!'] —amde, Dios kawuajnam wut!” —aech Jesús, naewuajan wut muaxxot.

<sup>14</sup> Do kaes pejme Jesús jum-aech pejnachalialjwa, xabich asew jiwliawabej, naewuajan wuton muaxxot: “Asew jiw beltaenam wut, japi babijaxan is wut xamalliajwa, ja-am wut, nej-ax Dios, athuxotsepon, beltaeyaxael xamal babijaxan isampoxanliajwa japonliajwa. <sup>15</sup> Xamal

asew jiw beltae-emil wut, nej-ax Diosbej xamal beltaeyaxil” —aech Jesús, naewhajan wut mhxot.

*Jesús naewhajan pejnachala machiyaxaeli, naxae-el wut piach Dios kawhajnaliajwa wut*

<sup>16</sup> Do pejme kaes Jesús jum-aech pejnachalaliajwa, xabich asew jiwliajwabej, naewhajan wuton mhxot: “Xamal naxae-emil wut Dios piach kawhajnaliajwam, inexuchantat nabej tampae! Me-ama naekichachajbapijiw, inabej ja-aече' xamal! Xan diachwhajnakolax jum-an. Japi asew jiw sitaens xot, me-ama moch wut, jatispi. Samata, Dios mosaxisal japi jiw. <sup>17</sup> Xamal naxae-emil wut, Dios piach kawhajnaliajwam wut, imin xukia'e! ¡Chiekal nachaemdebej! <sup>18</sup> Jasox isam wut, asew jiw matabijaxil xamal naxae-emilpox, Dios piach kawhajnaliajwam wut. Nej-ax Dios, xamal taeyaximilpon, japonkal taeyaxael. Do jawut, nej-ax Dios matabijsaxael maliach isampox. Ja-am wut, Dios xamal mosaxael” —aech Jesús, naewhajan wut mhxot.

*Jesús naewhajanpox pejnachala ommaenkpoxan Diosxotse*

*(Lc 12.33–34)*

<sup>19</sup> Do pejme kaes Jesús jum-aech pejnachalaliajwa, xabich asew jiwliajwabej, naewhajan wuton mhxot: “¡Nabej nejchaxoele' owaliajwam ommaenkpoxan ampathatat! Ampathatat owam wut ommaenkpoxan, japoxan toepaxael. Xoepaxaelbej. Kethaka nosaxaelbej japoxan. <sup>20</sup> ¡Chiekal nabichfulde Diosliajwa! Ja-amsfulam wut, pachaempoxan xamalliajwaxael Diosxotse.

Jaxotse toepaxil. Xoe-paxil-bej. Kethaka ajilaxael-bej xamal wenosliajwa. <sup>21</sup> Diosxotse, jaxotse Dios xamal chaxduiyaxael pachaempoxan. Samata, nejchaxoelafulaxaelam pasliajwam Diosxotse” — aech Jesús, naewhajan wut mmaxxot.

*Jiw pej-itfutan, me-ama lámparas wut, ja-aechpox (Lc 11.34–36)*

<sup>22</sup> Do pejme kaes Jesús jum-aech pejnachalaliajwa, xabich asew jiwliajwabej, naewhajan wuton mmaxxot: “Lámparas chiekal itliak wut, puexa jiw batu chiekal taen. Ja-aechbej nej-itfutan. Xamal chiekal taenam, nej-itfutan pachaem wut. <sup>23</sup> Nej-itfutan chaemil wut, xamal chiekal taeyaximil. Me-ama itliaklan wut, jachiyaxaelam. Jachiyaxaelbej nejnejchaxoelaxan. Dios we-italiafa wut nejnejchaxoelaxan, ja-aech wut, nejnejchaxoelaxan chiekal pachaemaxael. Ja-am wut, Dios tato'alpox nejxasinkaxaelam isfulaliajwam. Chiekal duilaxaelambej. Pachaema-el wutlax nejnejchaxoelaxan, Dios naexaxisaximil. Samata, ichiekal taem nejchaxoelampoxanliajwa! Babijaxan nejchaxoelam wut, ja-am wut, nejnejchaxoelax, me-ama itkaxatax wut, jachiyaxael. Do ja-aech wut, xamalbej babejchow nadofaxaelam. Ja-am wut, xan nanaexaxisaximil” — aech Jesús, naewhajan wut mmaxxot.

*Nabichan kolenje wut pejpaklochow, japiliajwa japon chiekal najwpatanbichaxilpox (Lc 16.13)*

<sup>24</sup> Do pejme kaes Jesús jum-aech pejnachalaliajwa, xabich asew jiwliajwabej, chanaekabwana

wut m̄axxot: “Nabichan kolenje wut pejpaklo-chow, japiliajwa chiekal najupatanbichaxil. Kaen paklonliajwa chiekal tanbichaxaelon. Asan paklonliajwa chiekal tanbichaxilon. Ja-aechlap-is nejxasinki Dios. Japi nejchaxoel wut platakal, japi chiekal nabichaxil Diosliajwa” —aech Jesús, naew̄ajan wut m̄axxot.

*Dios tataef̄lpox jiw xanaboejapi japon  
(Lc 12.22–31)*

<sup>25</sup> Do pejme kaes Jesús j̄m-aech pej-nachalaliajwa, xabich asew jiwliajwabej, naew̄ajan wuton m̄axxot: “Xan ampox j̄m-an xamalliajwa, xabich nejchaxoelasamatam xaeliajwampoxan, feliajwampoxanbej. ¡Xabich nabej nejchaxoele'bej naxoeliajwampoxan! Duila-esal naxaeyaxkalliajwa. Duila-esalbej naxoekalliajwa. Dios nakchaxduif̄l nakwewe'ppoxan duilaliajwas japoxantat. Samata, Dios nakchaxduiyaxael naxaeyaxan, naxoebej. <sup>26</sup> Xamal taenam mia, papun wut. Japi m̄tha-el naxaeyaxan. Jola-elbejpi chawaliajwa naxaeyaxan. Pe nakiowa, nej-ax Dios, ath̄pijin, chaxduif̄l naexaeyaxan mia xaeliajwa. Dios xamal kaes pejme nejxasink. Me-ama mia nejxasink wut, jachi-elon. Samata, nej-ax Dios xamal chiekal tataef̄laf̄l. <sup>27</sup> Ja-aech wut, ¿ma-aech xotkat xamal nejchaxoelam japoxanliajwa? Japoxan xabich nejchaxoelam wut, kaes matkoijanliajwa laepaximil.

<sup>28</sup> “¿Ma-aech xotkat xabich nejchaxoelam naxoeliajwampoxan? ¡Taem naetalan, chimiatalan, yotat! Japi ti't wut, nabich-el chimialiajwa.

Pe puexa chimiapi. <sup>29</sup> Xan jəm-an. Rey Salomón, japon wajwəajnapijin, pejew naxoe xabich chimia. Naxoeipon chimia, kemaenk xot. Pe naetalan kaes chimiatalan. Me-ama rey Salomón pejew naxoe, jachi-el. <sup>30</sup> Pola ti't wət yotat, Dios pijaxtat natala wət, nakola chimiatalan. Pe piachliajwa-el. Kaematkoianliajwa asbuan jəmch. Do jawəx, selil wət, təp. Do jawət, tamejas lausliajwas. Pelax Dios xabich kaes tataeflaxael xamal. Me-ama naetalan tataeful wət, jachiyaxilon. Samata, ¡Dios chiekal xanaboejim naxoeliajwam chimia, kaesəpich wət nejxanaboejxan Diosliajwa! <sup>31</sup> Samata, ¡xabich nabej nejchaxoele' xaeliajwampox, feliajwampoxbej! ¡Xabich nabej nejchaxoele'bej naxoeliajwampi! ¡Pelax Dioskal xanaboejim! <sup>32</sup> Ji w matabija-eli Dios, japi xabich nejchaxoelaful japoxanliajwa. Nej-ax Dios, athəpijin, matabijt xamal wewe'ppoxan. <sup>33</sup> Samata, amwətjel kaes pejme pachaem xamal Dios naexasisfulaliajwam, japon kaen nejpaklokolan. ¡Isfulde Dios jəm-aechpoxan! Japox isam wət, Dios xamal chaxduiyaxael puexa wewe'ppoxan. <sup>34</sup> Samata, ¡xabich nabej nejchaxoele' asamatkoi jachiyaxaelpoxliajwa! ¡Kofim nejchaxoelampox kandiawaliajwa! Samata, ¡ma amwət najutliajwa nejchaxoelde, machiyaxaelam amwət! Ja-aech wət, Dios chaxduiyaxael xamal wewe'ppoxan” —aech Jesús, naewəajan wət məəxot.

## 7

*Jesús bəxfiatpox pejnachala, japi jəmchisamata:*

*“Japi jiw babejchow xot, wewe'pas Dios kastikalia-jwas” —chisamatapi*

*(Lc 6.37–38, 41–42)*

<sup>1</sup> Do pejme kaes Jesús jum-aech pejnachalali-ajwa, xabich asew jiwliajwabej, naewhajan wuton muaxxot: “¡Xamal asew jiwliajwa nabej jum-aeché: ‘Ampi jiw babejchow. Samata, Dios kastikaxaesi’ —nabej aeche’! Jasox jum-am wut asew jiwliajwa, asamatkoi Dios xamal jumchiyaxaelbej: ‘Xamal babejchowambej. Samata, xamalbej kastikaxaelen’ —chiyaxael Dios xamalliajwa. <sup>2</sup> Jasoxtat Dios jumchiyaxael xamal, asew jiwliajwa jum-am xot: ‘Ampi jiw babejchow. Samata, kastikaxaesi’ —am xot. Chaxduwam wut asew jiw wewe'paspoxan, ja-am wut, Dios xamal chaxduiyaxael wewe'ppoxan. <sup>3</sup> Xamal najut kaes babijaxan isam wut, ¡nabej fias, asan aton babijax is wut! Aton, asan kajachawaesasia wut, cha-aelaxach ast it-okson, japon pajutlax kaes pejme pinjiyax naetamat it-oks wut, jasoxtat japon aton, asan kajachawaesaxil. <sup>4</sup> Xamal najut kaes babijaxan isfulam wut, ¡asan nabej jum-aeché: ‘¡Natapaem xam kajachawaesliajwan babijax iselaliajwam!’ —nabej aeche’! <sup>5</sup> Ja-am wut, xamal naekichachajbapijwaxaelam. ¡Matxoela kofim najut babijaxan isampoxan! Do jawux, asan kajachawaesaxaelam, japon kofsliajwa babijaxan ispoxan.

<sup>6</sup> “Xamal matabijam ampox. Wux dñajsaximil Diosliajwapox. Wux, palalapi, dñajtam wut Diosliajwapoxan, wux bej liklaxaelbej xam. Maranxot-bej owaximil ommaenkpoxan. Maranxot japoxan

owam wʰt, maran japoxan asbʰan jʰmch sae-enaxael” —aech Jesús, naewʰajan wʰt mʰaxxot. (Samata, jiw sitae-el wʰt naewʰajnaspoخان Diosli-ajwa, japi jiw kaes naewʰajnaaxisal.)

*Jesús naewʰajanpox pejnachala, japi wewe'paspoخان wʰljoeliajwapi Dios (Lc 11.9–13; 6.31)*

<sup>7</sup> Do pejme kaes Jesús jʰm-aech pejnachalali-ajwa, xabich asew jiwliajwabej, naewʰajan wʰton mʰaxxot: “¡Dios wʰljoem wewe'ppox! Wʰljowampox japox Dios chaxdusaxael. Wʰlwekam wʰt wewe'ppox, japox faenaxaelam Dios pejkajachawaesaxtat. Xamal Dios kawʰajnam wʰt, me-ama bafafaxot lam wʰt, ja-am xamal Dios kajachawaesliajwa. <sup>8</sup> Wʰljoefulpon wewe'paspoخان, japon Dios chaxdusaxaes. Wʰlwekafulpon japonbej faenaxael Dios pejkajachawaesaxtat. Dios kawʰajnafulpon, japonbej Dios kajachawaesaxaes isliajwa japox.

<sup>9</sup> “¿Xamalxot naxi wʰljow wʰt pan, xamalkat xajʰpaxaelam naxʰlan chaxdusliajwam ia't?

<sup>10</sup> Naxʰlan baxin wʰljow wʰt, chaxdusaximil jom. <sup>11</sup> Xamal babejchowam matabijam naxi chaxduiliajwam pachaempoxan. Nej-ax Dios, athʰipijin, kaes pejme pachaem. Samata, nej-ax Dios pachaempoxan xamal chaxduiyaxael, xamal wʰljowam wʰt.

<sup>12</sup> “Samata, jmatxoela isfulde pachaempoxan asew jiwliajwa! Me-ama xamal nejxasinkam asew jiw isliajwa pachaempoxan xamalliajwa, jʰapoxlap isfulde japi jiwliajwa! Jasoxtat naexasisfulaxaelam puexa Moisés chajia lelpox,

Dios pejprofetas chajia lelpoxbej” —aech Jesús, naewhajan wut mhxaxot.

*Asew jiwliajwa xabich tampoelpox, japi naexas-isliajwa Dios*

*(Lc 13.24)*

<sup>13</sup> Do pejme kaes Jesús jum-aech pejnachalaliajwa, xabich asew jiwliajwabej, naewhajan wuton mhxaxot: “¡Laleyax cha-aelaxachlel lem pasliajwam Diosxotse! Laleyax pinjiyax, namt pinjitpotbej, japoxan koleyax, pasliajwa infiernoxotdik. Samata, xabich jiw fulalaek japoxadik, tɔp wuti ampathatat, kaes tampa xot fulaeliajwadik.

<sup>14</sup> Laleyaxach tampoel jiw leliajwa pasliajwa Diosxotse. Namtbej cha-aelaxach. Samata, tampoel jiw fulaeliajwa pasliajwa Diosxotse. Ja-aech xot, kaesupich jiw jaxotse pat, tɔp wuti ampathatat” —aech Jesús, naewhajan wut mhxaxot.

*Pejbaech pachaem wut, matabijas japanae pachaempox*

*(Lc 6.43–44)*

<sup>15</sup> Do pejme kaes Jesús jum-aech pejnachalaliajwa, xabich asew jiwliajwabej, naewhajan wuton mhxaxot: “¡Chiekal taem naekichachajbapijiwliajwa! Japi jiw, me-ama Dios pejprofetas wut, jachiyaxaeli. Pe japi profetaxil. ¡Nabej tapae' japi jiw xamal naekichachajbaliajwa! Japi jiw, me-ama pachaem wut, jachiyaxaeli. Pe pejnechaxoelaxan xabich chaemil. Puexa japi naewhajanpoxanbej, xabich chaemil asew jiwliajwa. <sup>16</sup> Xamal matabijaxaelam japi ispoxantat. Japi jiw, me-ama na-e'naechan.



Japanaechan naboesh-chimiabaech. Samata, japi jiw wejisa pachaempoxan Diosliajwa, naekichachajbapijiw xot. <sup>17</sup> Pachaemnae naboet wut, pachaembej pejbaech. Chaemilnae naboet wut, chaemil pejbaechbej. <sup>18</sup> Pachaemnae naboeshaxil pejmachbaech. Chaemilnae naboeshaxilbej pachaembaech. <sup>19</sup> Samata, puexa naebaechnaechan, pachaema-eli, japanaechan liksaxaes lausliajwas. <sup>20</sup> Jachiyaxaesbej jiw, chaemili. Xamal chiekal matabijaxaelam, japi is wut babijaxan” —aech Jesús, naewhajan wut mhxot.

*Jesús naewhajanpox kaeshapich jiw pasaxaelpox Diosxotse (Lc 13.25–27)*

<sup>21</sup> Do pejme kaes Jesús jum-aech pejnachalialjwa, xabich asew jiwliajwabej, naewhajan wuton mhxot: “Jiw pasaxael Diosxotse, isful wut taj-ax Dios nejaxasinkpoxan. Asew jiw asbuan jumch jum-aech wut xanliajwa: ‘Jesús tajpaklon’ —aech wuti, japi pasaxil Diosxotse, is-el xoti Dios nejaxasinkpoxan. <sup>22</sup> Kastikamatkoi pat wut, xabich jiw jumchiyaxael xanliajwa: ‘Tajpaklon, xanal jiw xabich naewhajnax xamliajwa. Nijaxtat xabich dep to'ax nakolaliajwa jiw pejmatphtanxot. Koechaxanbej isx xam nijaxtat’ —chiyaxael japi jiw xanliajwa. <sup>23</sup> Xanlax tulaela jumchiyaxaelen japi jiwliajwa: ‘¡Chijiamde xanxot, xamal babijaxan isampim! Chinax xamal matabijs-enil’ —chiyaxaelen” —aech Jesús, jiw naewhajan wut mhxot.

*Jesús naksiyapox kolebaliajwa*  
(Lc 6.47–49)

<sup>24</sup> Do pejme kaes Jesús jum-aech pejnachalialiajwa, xabich asey jiwliajwabej, naewhajan wuton mhxot: “Jiw chiekal naewet wut naewhajnaxpox, naexasit wutbejpi tajtato'laxan, japi jiw chiekal nejchaxoel. Samata, japi jiw, me-ama bachan ispi sat tinkxot wut, ja-aechi. <sup>25</sup> Iam thilan wut, pinamin wutbej, xabich pinajoewa wutbej, japabachan taxu'palaxil, chiekal isas xot sat tinkxot. <sup>26</sup> Xan naewhajnaxpox jiw naewet wut, pe naexasis-el wuti xan tato'laxpoxan, japi jiw, me-ama matabijsla wut, ja-aechi. Japi, me-ama bachan iapi thaejtat. <sup>27</sup> Iam thilan wut, pinamin wutbej, xabich pinajoewa wutbej, japabachan chiekal jwal, japabachan ias xot thaejtat. Chiekal toepaxaelbej japabachan” — aech Jesús, naewhajan wut mhxot.

<sup>28</sup> Do jawut, Jesús naewhajnax bxtoet wut, japi jiw jum-aech: “Jesús naewhajanpoxan xabich pachaem” — aechi. <sup>29</sup> Jasox jum-aechi, Jesús naewhajan xot Dios pijaxtat. Jesús naewhajan wut, me-ama judíos chanaekabhanapi, jachi-elon.

## 8

*Jesús boejthtprox bu'xaenkpon leprawaxaetat*  
(Mr 1.40–45; Lc 5.12–16)

<sup>1</sup> Dolisdo', Jesús jiw naewhajnax bxtoet wut, buelok wuton mhxot, xabich jiw fulafoson. <sup>2</sup> Jawut leprawaxaetat bu'xaenkpon, fulaenon Jesúslel. Pat wuton Jesúsxot, brixtat nukon Jesús

pejw<sub>u</sub>ajnalel sitaeyax itpaeliajwa Jesúsliajwa. Do jaw<sub>u</sub>t, jum-aechon:

—Tajpaklon, xan matabijtax xam xaj<sub>u</sub>pampox xan naboejth<sub>u</sub>sliajwam. Naboejth<sub>u</sub>sasiam w<sub>u</sub>t, j<sub>i</sub>naboejth<sub>u</sub>'e! —aech leprawaxaetat bu'xaenkpon.

<sup>3</sup> Jesús pejke-etat jacha w<sub>u</sub>t, jaw<sub>u</sub>t Jesús jum-aech bu'xaeyanliajwa:

—Xam boejth<sub>u</sub>sasian. Malis xam boejth<sub>u</sub>tx —aech Jesús japonliajwa.

Do jaw<sub>u</sub>t, kamta japon chiekal boejth<sub>u</sub>slison leprawaxae. <sup>4</sup>Do jaw<sub>u</sub>t, Jesús pejme jum-aech:

—jAsew jiw nabej chapae' xam boejth<sub>u</sub>txpox! jMatxoela f<sub>u</sub>laemch sacerdote poxade, japon xam taeliajwa boejth<sub>u</sub>lpox leprawaxae! Do jaw<sub>u</sub>x, jDios chaxdu'e, me-ama Moisés chajia lelpox jum-aech, leprawaxae xam chiekal boejth<sub>u</sub>l xot! Jasox-tat jiw matabijaxael xam boejth<sub>u</sub>lpox leprawaxae —aech Jesús japonliajwa.

*Jesús boejth<sub>u</sub>tpox soldawcapitán pamakan  
(Lc 7.1–10)*

<sup>5-6</sup> Jesús pat w<sub>u</sub>t Capernaum paklowaxxot, jaw<sub>u</sub>t soldawcapitán, Roma gobiernoliajwa nabistpon, pat Jesúsxot. Soldawcapitán w<sub>u</sub>ljow w<sub>u</sub>t, jum-aechon Jesúsliajwa:

—Tajpaklon, tamakan ok camatat tajbatat. Japon nansaxil. Laejaxilbejpon. Xabich nabijaton xaenkpoxtat —aech soldawcapitán Jesúsliajwa.

<sup>7</sup> Do jaw<sub>u</sub>t, Jesús jum-aech soldawcapitánliajwa:

—Xam nakf<sub>u</sub>laeyaxaelen nejba poxade namakan boejth<sub>u</sub>sliajwan —aech Jesús.

<sup>8</sup> Do jaw<sub>u</sub>t, soldawcapitán jum-aechon Jesúsliajwa:

—Tajpaklon, xan xabich pachaema-enil xam leliajwam tajba, xam kaes pejme paklokolnam xot. Ma amxot waxae to'am wut, tamakan chiekal boejthulaxaes. <sup>9</sup> Xanbej tajpaklochow. Japi naketo'a wut, xan tajut ow-an. Xanbej soldawcapitánan. Kaen soldawan keto'ax wut, japon naow-aech. Asan lax wut, japon fulaen. Tamakanbej keto'ax wut, keto'axpox japon chiekal jinawe-is. Xambej jiw tato'lanam. Samata, ma amxot waxae to'am wut, tamakan chiekal naweboejthulaxaes — aech soldawcapitán Jesúsliajwa.

<sup>10</sup> Jesús japox jumtaen wut, nejchaxoelanukon, capitán xabich xanaboejtaspo. Samata, Jesús jum-aech puexa jiw jumtaeliajwa:

—Diachwajnakolax xan jum-an. Israel tujajnxot xan xabich naxanaboejtpón, meama ampon capitán, jason tae-enil — aech Jesús jiwliajwa. <sup>11</sup> Do pejme Jesús jum-aech japi jiwliajwa:

—Xamal jum-an ampo. Xabich jiw, pothatapijiw, japi judíos-eli, pasaxael Diosxotse. Jaxotse chalakaxaeli naxaeliajwa, wajwajnapijiw sapich. Abraham, Isaac, Jacobbej, japi sapich, naxaeyaxaeli. <sup>12</sup> Pelax xabich judíos pelsaxaes itkatax poxadik, 'Infierno' —tis poxadik. Jaxotdik xabich noeyaxaeli. Bhatatisaxaelbejpi, xabich nabijasaxael xot — aech Jesús japi jiwliajwa.

<sup>13</sup> Do jawut, Jesús jum-aech soldawcapitánliajwa:

—¡Nawia'mich nejba poxade! Namakan chiekal boejthulison, xam xabich xan naxanaboejtm xot — aech Jesús.

Do jawut, capitán pamakan chiekal boejthalspon.

*Jesús boejthꞥtpox Simón Pedro paem  
(Mr 1.29–31; Lc 4.38–39)*

<sup>14</sup> Do asamatkoi, Jesús fꞥlaech wꞥt Pedro pe-  
jba poxade, jaxotde ba low wꞥt, taenpon Simón  
Pedro paem bꞥ'xaenkpoꞥ. Japow ok camatat.  
Xabich bꞥ'tꞥajnikow. <sup>15</sup> Jesús kefit wꞥt, jawꞥt  
kamta chiekal boejthꞥlsow. Do jawꞥt, nant wꞥt,  
pajut naxaeyaxan athukow Jesúsliajwa, asew jiwli-  
ajwabej.

*Jesús boejthꞥtpox xabich jiw, bꞥ'xaeya  
(Mr 1.32–34; Lc 4.40–41)*

<sup>16</sup> Do tuila wꞥt, itkꞥatnik wꞥtbej Jesúslel  
xabich jiw bꞥflaeni asew jiw, dep webaesi  
pejmatpꞥatanxot. Do jawꞥt, Jesús kaejametat dep  
to'a puexa dep nakolaliajwa jiw pejmatpꞥatanxot.  
Jawꞥtbej puexa asewbej, japi bꞥ'xaeya,  
chiekal boejthꞥls. <sup>17</sup> Ampox ja-aech, me-  
ama Dios pejprofeta, Isaías, chajia lelpox  
jachiliajwa. Jꞥm-aechox: “Japon xatis  
nakkajachawaesaxael, bichilas wꞥt. Bꞥ'xaenkas  
wꞥt, nakboejthꞥsaxaelbejpon” —aech Isaías  
lelpox, jꞥm-aech wꞥt Jesúsliajwa.

*Asew jiw, naknanꞥamsasiapox Jesús  
(Lc 9.57–62)*

<sup>18</sup> Jesús taen wꞥt xabich jiw masajiachpoꞥ, jawꞥt  
jꞥm-aechon pejnachalaliajwa:

—¡Chijias puka we-enlelde falkamtat! —aechon.

<sup>19</sup> Do jawꞥt, judíos chanaekabꞥanan mox  
soepan wꞥt, jꞥm-aechon Jesúsliajwa:

—Jiw chanaekabꞥanan, xanbej xam  
naknanꞥamsasian, nejmachtꞥajꞥchan poxade  
xam nanꞥamtam wꞥt —aechon.

20 Do jawut, Jesús jum-aech judíos chanaekabuananliajwa:

—Lam pejmuthan moejsliajwa. Miabej pejfenan. Xanlax, puexa jiw pakoewkolnan, ajil tajbakolaba xan damlathulaliajwan —aech Jesús judíos chanaekabuananliajwa.

21 Do jawut, asan pejnachalan jum-aechbej Jesúsliajwa:

—Tajpaklon, xan taj-ax xabich pati'in. ¡Xanfuk natapaem taj-axxot dukaliajwan! Taj-ax tɔp wut, do jawut, xam naknanamsaxaelen —aechon Jesúsliajwa.

22 Do jawutbej, Jesús jum-aech japonliajwa:

—¡Xamlax xan nakfulaem! Xan nanaexasis-elpi, japi jiw, me-ama patɔpa wut, kabuan-aechi Diosliajwa. Japilap nakaewa namuthaxael, tɔp wut —aech Jesús japonliajwa.

*Jesús fiatpox joewa, truxanbej*

*(Mr 4.35–41; Lc 8.22–25)*

23 Do jawux, Jesús falkam jul, pejnachala sapich. 24 Jawut, chaflaech wuti, chalechkal patiam, pinjiyax, Galilea pukaxot. Xabich pintruxan, pinajoewabej. Xabich falkam min fajabas. Japox ja-aech wut, Jesús nejmach moejt. 25 Do jawut, Jesús pejnachala thikalisipon. Jum-aechlisipon:

—Tajpaklon, ¡xanal nabu'wem, chabu'laxaes xot! —aechipon.

26 Do jawut, Jesús jum-aech pejnachalaliajwa:

—¿Ma-aech xotkat xamal nejlewla? ¡Xamal xabicha-el nejxanaboejaxan xanliajwa! —aech Jesús pejnachalaliajwa.

Samata, jawut, Jesús nant wut, fiatlison joewa, truxanbej. Do jawut, puka chiekal itnapatan.  
<sup>27</sup> Do jawut, pejnachala xabich natachaema wut, nejchaxoelanuili japoxliajwa. Samata, nakaewa najum-aechi:

—¿Achankat ampon? Joewa, pukabej, naexasichpon —na-aechi nakaewa.

*Jesús to'apox dep nakolaliajwa, kolenje aton pejmatp<sub>u</sub>atanxot*

*(Mr 5.1–20; Lc 8.26–39)*

<sup>28</sup> Jesús puka we-enlelde wut, Gadara t<sub>u</sub>aj<sub>n</sub>uxot chapa'apon, pejnachala s<sub>u</sub>apich. Do jawut, kolenje poi f<sub>u</sub>laen Jesúslel. Japi f<sub>u</sub>laen pat<sub>u</sub>pam<sub>u</sub>thanxotdin. Japi kolenje xabich chachoel dep pijaxtat. Samata, jiw pejlewla mox xenaliajwa japixot. <sup>29</sup> Do jawut, nejlat wut, jum-aechi dep pijaxtat:

—Jesús, Dios pax<sub>u</sub>lan, ¡xanal nabej natalias! ¿Ma-aech xotkat xam f<sub>u</sub>laeman xanallel nataliasliajwam that toepax w<sub>u</sub>ajna? —aechi.

<sup>30</sup> Jaxotde kaes<sub>u</sub>apich at<sub>u</sub>axachlejen xabich maran naxaelp. <sup>31</sup> Do jawut, japi dep jum-aech Jesúsliajwa:

—Xanal ampi poejiwxot nakolax nato'am wut, ¡natapaem leliajwan maranxot! —aech dep.

<sup>32</sup> Do jawut Jesús jum-aech:

—Jaw, ¡xab<sub>u</sub>a'de! ¡Lem maranxot! —aech Jesús japi depliajwa.

Do jawut dep nakola wut poejiwxot, lowlisi maranxot. Jawut, puexa maran d<sub>u</sub>kp ch<sub>u</sub>atadik. Do jawut puexa maran bu'al pukatat.

<sup>33</sup> Maran tataefulpi dukp pejléwt. Patlisi pejpaklowaxxot. Chapaeilisi puexa maranliajwa ja-aechpoxan, dep low wut maranxot. <sup>34</sup> Do jawut, puexa japapaklowaxpijiw fulaen Jesúsleldin. Do jawut, japi jiw taen wuti Jesús, to'api Jesús namanasamata japi pejtajnxot.

## 9

*Jesús boejthutpox nabejkan, japon chinax laejaxilpon*

*(Mr 2.1–12; Lc 5.17–26)*

<sup>1</sup> Do jawux, Jesús jul falkam, pejnachala suapich, chaliknaliajwa puka we-enelde, pejpaklowax, Capernaum paklowax, poxaliajwade. <sup>2</sup> Do jaxot Jesús pat wut, pejnachala suapich, jawut asew jiw chaxlaeni kaen nabejkan Jesúslel, japon chinax laejaxilpon. Japon ok camillatat. Jesús chajia matabijt japi pejxanaboexan japonliajwa. Samata, Jesús jum-aech nabejkanliajwa:

—Wua, nejchachaemilde! Xam beltaenx, majt pachaemam wut babijaxan isampoxanliajwa — aech Jesús laejaxilponliajwa.

<sup>3</sup> Jesús japox jum-aech wut, jawut, asew judíos chanaekabuanapi japox jumtaen wut, nakaewa najum-aechi: “Kaen Dios xajup jiw beltaeliajwa, japi babijaxan is wut. Samata, Jesús japox jum-aech wut, jum-aechon chaemilpox Diosliajwa” — aechi nakaewaliajwa. <sup>4</sup> Jesús chiekal matabijt japi nejchaxoelpox. Samata, jum-aechon japiliajwa:

—¿Ma-aech xotkat xamal nejchaxoelam babijaxan xanliajwa? <sup>5</sup> Kaes pejme tampa xan jumchiliajwan laejaxilponliajwa: ‘Xam beltaenx



babijaxan isampoxanliajwa' —chiliajwan. Pe ja-an wut, jiw xan namatabijaxil xan puexa jiw pakoewkolnanponan. Jum-an wutlax nabejkan jumtaeliajwa: '¡Nande! ¡Laejim!' —an wut, japox jum-an wut, jiw diachwajnakolax xan namatabijsaxael xan puexa jiw pakoewkolnanponan. <sup>6</sup> Samata, xamal itpaeyaxaelen xan puexa jiw pakoewkolnanponan. Xan xajupx beltaeliajwan jiw babijaxan ispoaxanliajwa ampathatat — aech Jesús judíos chanaekabuanapiliajwa.

Samata, Jesús jum-aechbej nabejkan jumtaeliajwa:

—¡Nande! ¡Nejcamilla fi'e! ¡Xalaemch nejba poxade! —aech Jesús.

<sup>7</sup> Do jawut, nabejkan nant wut, fulaechlison pejba poxade. <sup>8</sup> Puexa jiw japox taen wut, xabich natachaemanuil wut, nejchaxoelanuilbejpi. Do jawut, nakaewa najum-aechi: "¡Dios xabich pachaem! Dios pejpamamax Jesúskalliajwa" — aechi nakaewaliajwa.

*Jesús tadutpox Mateo pejnachalanliajwa  
(Mr 2.13–17; Lc 5.27–32)*

<sup>9</sup> Jesús boejthut wut nabejkan, baxot nakolt wut, do jawut, xan nataenpon. Xan tajwul Mateo. Xan ekx impuesto mat-omwuljowbatat, mat-omwuljoeliajwan Roma gobiernoliajwa. Jesús xan nataen wut, najum-aechon:

—¡Xabua't! ¡Xan nakfulaem tajnachalnamliajwa! —aech Jesús xanliajwa.

Do jawut, xan nantax wut, Jesús nakfolxlison.

<sup>10</sup> Asamatkoi, tajbatat Jesús naxael wut, xanal pejnachalwan swapich, impuesto mat-omwuljoew

Roma gobiernoliajwa, japibej pat Jesúsxot. Do jawut, japibej chalak naxaeliajwa. Asew jiw-bej, Moisés chajia lelpox naexasis-elpi, japibej pat jaxot. Japibej jaxot chalak naxaeliajwa, xanal suapich. <sup>11</sup> Fariseos, japox taen wut, jum-aechi xanalliajwa, Jesús pejnachalwanpinliajwa:

—¿Ma-aech xotkat Jesús, nejchanaekabuanan, kaeyaxtat naxael, impuesto mat-omwuljoewpi suapich, asew babejchow suapichbej, japi naexasis-eli Moisés chajia lelpox? —aechi xanalliajwa, Jesús pejnachalwanpinliajwa.

<sup>12</sup> Jesús japox jumtaen wut, jum-aechon fariseosliajwa:

—Jiw nejchaempi, japi wewe'pa-esal jiw woen, bu'xaenka-el xoti. Jiw woen fulaen jiw bu'xaenkpi woeliajwa. Xanlap-is ja-an. Xan fulae-enil kajachawaesliajwan jiw pachaem wut, kabuan-aechpi. Xanlax fulaenx kajachawaesliajwan babejchow, japi kofaliajwa padujnejchaxoelaxan naexasisliajwapi Dios —aech Jesús.

<sup>13</sup> Jesús pejme jum-aech fariseosliajwa:

—¡Chiekal nejchaxoelde Dios jum-aechpox, jum-aech wut: 'Xan nejxasinkax xamal asew jiw beltaeliajwam, japi jiw kajachawaesliajwam. Xanlap japox kaes nejxasinkax. Me-ama ofrenda isam wut xanliajwa, japoxliajwa xan chiekal nejchachaemla-enillejen' —aech Dios, chajia jum-aech wut! Xan tadusaxaelen jiw babejchow japi tajnachalaliajwa. Jiw jum-aechpilax: 'Xan kaes pejme pachaeman. Me-ama asew jiw, jachi-enil' —aechpi, xan japi jiw tadusaxinil tajnachalaliajwa —aech Jesús fariseosliajwa.

*Asew jiw xae-elpox, piach Dios kaw<sub>h</sub>ajnalajwa w<sub>h</sub>t*

*(Mr 2.18–22; Lc 5.33–39)*

<sup>14</sup> Do jaw<sub>h</sub>x, Juan jiw bautisan pejnachala fulaeni Jesúslel. Pat w<sub>h</sub>ti Jesúsxot, japi jum-aech Jesúsliajwa:

—Xanal piach naxae-enil, Dios piach kaw<sub>h</sub>ajnalajwan w<sub>h</sub>t. Fariseosbej ja-aech. ¿Ma-aech xotkat nejnachala, me-ama xanal jachi-el? —aechi Jesúsliajwa.

<sup>15</sup> Do jaw<sub>h</sub>t, Jesús jum-aech w<sub>h</sub>ajantat japi jiwli-ajwa:

—Pawis fitpon, fiesta is w<sub>h</sub>t, tad<sub>h</sub>chpi naxaeyax-aelfuk japonxot. Japi xabich nejchachaemlaxael, pajelnakjiyan jaxot duk w<sub>h</sub>tfuk. Asamatkoi asew jiw japon buflaeyaxaes. Do jaw<sub>h</sub>t, tad<sub>h</sub>chpi naxaeyaxil kaematkoiyan s<sub>h</sub>apich, xabich nejxae-jwaxaes xoti. Jachiyaxaelbej asamatkoi tajnachalalajwa, xan asew jiw nab<sub>h</sub>'fol w<sub>h</sub>t. Samata, japi kaematkoiyan s<sub>h</sub>apich naxaeyaxil, xan japixot ajilaxaelen xot —aech Jesús.

<sup>16</sup> Jesús matabijt, fariseos naew<sub>h</sub>ajnasiapox padujw<sub>h</sub>ajan, pajelw<sub>h</sub>ajan s<sub>h</sub>apich. Samata, jaw<sub>h</sub>t Jesús jum-aech w<sub>h</sub>ajantat japiliaw<sub>h</sub>: “Kaeow pawis pejyiaf wechachoeps w<sub>h</sub>t, xape'tow chachoepxot. Pe yiaf xape's-elow pajelb<sub>h</sub>'chtat, itkias-esal w<sub>h</sub>tfuk. Pajelb<sub>h</sub>'ch, itkias-esalpox, xape't w<sub>h</sub>tow, yiaf itkiat w<sub>h</sub>t, mamó'al w<sub>h</sub>t pejme, pajelb<sub>h</sub>'ch itkialaxael. Yiaf padujax kaes chachoepaxael, xape't xotow pajelb<sub>h</sub>'ch. <sup>17</sup> Jasoxtatbej jiw w<sub>h</sub>lui-el pajelvino padujb<sub>h</sub>'choxatat. W<sub>h</sub>u w<sub>h</sub>ti pajelvino padujchoxatat, japox choxa chathialfalaxael,

pajelvino xabich xot pafak. Ja-aech wut, vino nafo'axael. Choxabej nafo'axael. Samata, jiw pajelvino wul<sub>u</sub> pajelb<sub>u</sub>'choxatat chatinkaliajwa choxa. Ja-aech wut, vino nafo'axil. Choxabej nafo'axil" —aech Jesús.

*Amxot jam-aechox Jesús pawis boe-  
jth<sub>u</sub>tpoxliajwa, asaow pat<sub>u</sub>pow mat-  
etpoxbejliajwa, pejme dukaliajwapow  
(Mr 5.21–43; Lc 8.40–56)*

<sup>18</sup> Do jaw<sub>u</sub>x, Jesús naksiya wutfuk, kaen aton pat Jesúsxot. Japon judíos paklon. Pat wut, brix-tat nukon Jesús pejw<sub>u</sub>ajnalel, xabich sitaen xoton Jesús. Do jaw<sub>u</sub>t, jam-aechon:

—Tax<sub>u</sub>low ma jel nawet<sub>u</sub>p. Pe xam ke-otam wut japowxot, tax<sub>u</sub>low nawemat-esaxaelam pejme dukaliajwa —aech paklon Jesús liajwa.

<sup>19</sup> Do jaw<sub>u</sub>t, Jesús nakfol paklon. Xanalbej, Jesús pejnachalwan, nakfolx Jesús. <sup>20-21</sup> Dolisdo', Jesús fol wut, kaeow pawis moxdepow Jesús pejw<sub>u</sub>lchakallel. Japow xabich nabijat. Pejlaw wut, jal matduka-el. Doce waechanlisox japow b<sub>u</sub>'xaenkpox. Japow mox wut Jesús pejw<sub>u</sub>chakallel, japow nejchaxoel: “Xan pejsumta-osax jajastax wut, Jesús naboejth<sub>u</sub>saxael” —aechow, nejchaxoel wut. Samata, jajastow Jesús pejsumta-osaxmatdukax. <sup>22</sup> Do jaw<sub>u</sub>t, Jesús wultataen wut, taenpon japow pawis. Samata, Jesús jam-aech japowliajwa:

—Pawis, i nejchachaemilde! Amw<sub>u</sub>tjel xam chiekal boejth<sub>u</sub>l waxae, chiekal xan naxanaboej tam xot —aech Jesús japowliajwa.

<sup>23</sup> Do jawux, Jesús pat wut paklon pejbaxot, taenon, asew jiw toela nababa wut, patupow mathsliajwa wut. Jumtaenbejpon asew jiw wunowpoxan japowliajwa. <sup>24</sup> Samata, jum-aechon japiliajwa:

—¡Amxot nakolim! Japow tupa-el. Japow moejt —aech Jesús japi jiwliajwa.

Japi wunowpi japox jumtaen wut, xafafoli Jesúsliajwa. Japi jiw bu'wujajnpaei Jesús. <sup>25</sup> Do jawut, Jesús nakolax to'a tathoetade wunowpi patupow. Japi nakola wut, Jesús low patupow ochxot. Jesús patupow kefit wut, mat-eton patupow pejme dukaliajwa. Do jawut, japow nant. <sup>26</sup> Puexa japatujnupijiw wultaena Jesús ispox patupowliajwa.

### *Jesús boejthutpox kolenje itliaklan*

<sup>27</sup> Jesús nakolt wut paklon pejbaxot, kolenje itliaklan Jesús pejwachakal fol. Japi nejlasful wut, jum-aechfuli:

—Jesús, David pamon, ¡xanal nabeltaem! —aechfuli.

<sup>28</sup> Do jawux, Jesús asaba low wut, kolenje itliaklan mox soepa Jesúsxot. Do jawut, Jesús jum-aech japi kolenje itliaklanliajwa:

—¿Xamalkat xan nanaexasitam xajupxpo boejthusliajwan nej-itfutan? —aech Jesús.

Japi jumnot wut, jum-aechi:

—Diasdo' tajpaklon. Xam naexasitx —aechi.

<sup>29</sup> Do jawut, Jesús japi itfujacha wut, jum-aechon:

—Xamal chiekal naxanaboejam xot, nanaexasitam xotbej, ¡chiekal taem! —aech Jesús japi kolenje itliaklanliajwa.

<sup>30</sup> Do jawut, chiekal taenlisi. Do jawut, Jesús jum-aech nejth'axtat japi kolenjeliajwa:

—¡Xamal asew jiw nabej chapae' xan isxpo xamalliajwa! —aechon.

<sup>31</sup> Pe japi fulaech wut, nakiowa puexa japatuajnapijiw chapaeful Jesús isaspoxliajwa japiliajwa.

### *Jesús boejthutpox buxwujajanjilan*

<sup>32</sup> Majt itliakalpi Jesúsxot chijia wuti, do jawut, asew jiw buflaen buxwujajanjilan Jesúsleldin. Japon naksiyaxil, dep webaes xoton pejmatpuatat. <sup>33</sup> Do jawut, Jesús to'a dep nakolsliajwa japon pejmatpuatxot. Dep nakolt wut, do jawut, buxwujajanjilan tuadutlison naksiyax. Jawut, xabich jiw natachaemanuil wut, nejchaxoelanuilbejpi. Jum-aechi:

—Majt chinax jaso x tae-esal ampatuajnutat, Israel tuajnu xot —aechi.

<sup>34</sup> Pelax fariseos jum-aech:

—Jesús to'a wut dep, to'a dep pejpaklon pijaxtat —aech fariseos Jesúsliajwa.

### *Jesús jiw beltaenpox*

<sup>35</sup> Jesús nanuamt puexa paklowaxanxot, puexa tuajnu chanxotbej, jiw naewuajnafulaliajwapon, judíos naewuaj nabachanxot. Jesús naewuajan chimiawuajan jiwliajwa, Dios puexa pejiw tato'laxaelpox. Boejthusfulbejpon nejmachwax-aetat bu'xaenkpi. <sup>36</sup> Jesús taen wut xabich jiw, pinamut, japi jiw beltaenpon, japi nabijat xot, wejisal xotbejpi asan kajachawaesliajwas. Taen wuton, japi jiw, me-ama ovejas napelti, ja-aech japi jiw Jesúsliajwa, wejisal xot asan tataeflaliajwas

japi jiw. <sup>37</sup> Do jawut, Jesús jum-aech xanal pejnachalwanliajwa, asew jiwliajwabej:

—Diachwajnakolax xan jum-an. Ampí jiw, me-ama trigo foel wut, ja-aechi, japi waj nawesful xot jumtaeliajwa chimiawajan. Pe jiw xabich kaesapich, Dios pejjamechan naewajanpi. <sup>38</sup> Samata, ikawajande wajpaklokolan Dios, japon asew jiw to'aliajwa, naewajanpi Dios pejjamechan!

## 10

*Jesús pejnachalaxot makafitpox doce poejiw, japi apóstolesliajwa*

*(Mr 3.13–19; Lc 6.12–16)*

<sup>1</sup> Jesús xanal nala, dosan pejnachalwan, japonxotaliajwan. Jesús natapaei xanal japon pijaxtat dep to'aliajwan, jiw pejmatpuxatanxot bapi, nejmachwaxaetat bu'xaenkibej boejthasliajwan.

<sup>2</sup> Jesús xanal nawulduw apóstoles, dosanpin. Xanalxot kaen kolewulje. Matxoelawul pawulon Simón. Wulchakalwul pejwul, pawulon Pedro. Asan pawul Andrés. Japon Simón Pedro pakoe wan. Asan pawul Santiago. Asan pawul Juan. Japon Santiago pakoe wan. Japi kolenje Zebedeo paxi. <sup>3</sup> Asan pawul Felipe. Asan pawul Bartolomé. Asan pawul Tomás. Xan tawul Mateo. Xanlap majt impuesto mat-omwuljoenan Roma gobier noliajwa. Asanbej pawul Santiago. Japon Alfeo paxulan. Asan pawul Tadeo. <sup>4</sup> Asan pawul Simón. Japon majt asamutpijin, celotemutpijin. Asan pawul Judas Iscariote. Japonlap Jesús wiasaxael padaelmajiwxot.

*Jesús to'apox pejnachala japi naew<sup>u</sup>ajnalajwa  
Dios tato'laxaelpox jiw ampathatat*

*(Mr 6.7–13; Lc 9.1–6)*

<sup>5</sup> Jesús to'a wut padoce apóstoles, jam-aechon ampox: “¡Nabey fulae' judíos-eli pejt<sup>u</sup>aj<sup>n</sup>uchan poxade! ¡Nabey fulae'bej Samaria t<sup>u</sup>aj<sup>n</sup>u<sup>p</sup>ijiw poxade! <sup>6</sup> ¡Xamallax fulaem judíoskal duil poxade! Japi, me-ama ovejas, napelti, ja-aechpi. <sup>7</sup> Fulaemch wut, japi jiw naew<sup>u</sup>ajnam wut, jam-amde: ‘Dios puexa pejj<sup>i</sup>w tato'laxaelmatkoi malisox mox paw<sup>u</sup>ajna’ —amdepi! <sup>8</sup> ¡B<sup>u</sup>'xaenki boejth<sup>u</sup>sfulde! ¡T<sup>u</sup>pi mat-embej pejme duilalajwa! ¡Boejth<sup>u</sup>sfuldebej leprawaxaetat b<sup>u</sup>'xaenki! ¡Dep to'imbej jiw pejmatp<sup>u</sup>atanxot nakolalajwa! Xamal malech kenotam ampapamamax. Samata, xamal nabey matomw<sup>u</sup>ljoem, asew jiw boejth<sup>u</sup>tam wut!

<sup>9</sup> “Folam wut, ¡nabey xalae' plata! <sup>10</sup> ¡Nabey xalae'bej asew choxan! Mado', inaxoelam, ¡do japoxkal b<sup>u</sup>'laflaem! Mado' it<sup>u</sup>akxajoelam, ¡do japoxkalbej t<sup>u</sup>aklaflaem! ¡Nabey xalae'bej asax naxliaxsliajwampox, t<sup>u</sup>akxaliaxsliajwampoxbej! Folam wut, ¡masim fulaem! ¡Nabey xalae' kelachalanaeyan! Jiw naeweti Dios pejjamechan, japi xamal chaxduiyaxael wewe'ppoxan.

<sup>11</sup> “Nejmachpaklowax patam wut, t<sup>u</sup>aj<sup>n</sup>uxotbej, ¡w<sup>u</sup>lwekde kaen aton, japapaklowaxpij<sup>i</sup>w sitaenspon! Do jawut, ¡japon kaw<sup>u</sup>ajande pejbatat duilalajwam! Japon jaw-aech wut, ¡japabatat duilafuldefuk! Hasta nakolalajwam wut, ¡japabaxot nakolim asapaklowax poxalajwam! <sup>12</sup> Nejmach-aton pejba lowam wut, jam-amde: ‘¡Xamal Dios nej kajachawaes ampabaxot duilampim!’ —amde japabapij<sup>i</sup>wliajwa!



<sup>13</sup> Japabapijiw pachaem wut xamalliajwa, ja-aech wut, Dios kajachawaesaxaes japabapijiw. Pe asew jiw lax xamal bu'kula-el wut, ja-aech wut, Dios kajachawaesaxisal japabaxot duilpi. <sup>14</sup> Asew jiw xamal bu'kula-el wut, nejnaewuajnaex naewes-el wutbejpi, ifulaem asapaklowaxlel! Fulaeliajwam wut, inejtuaqxajoe jolde lalaliajwam as natacholnaliajwa! Jasoxtat japi jiw pajut chiekal matabijaxael babijax ispoq xamalliajwa, Diosliajwabej, xamal bu'kula-el xoti. <sup>15</sup> Diachwuajnakolax xan jum-an. Asamatkoi, Dios jiw kastika wut, japapaklowaxpijiw xabich kaes pejme kastikaxaes. Me-ama Sodoma paklowaxpijiw, Gomorra paklowaxpijiwbej, kastikas wut, jachiyaxil Dios, japi jiw kastika wut” —aech Jesús xanal dosanpinliajwa.

*Apóstoles nabijasaxaelpox asew jiw pijaxtat naexasit xoti Jesús*

<sup>16</sup> Do pejme Jesús jum-aech xanal dosanpinliajwa: “Xamal tajaxtat folam wut, ichiekal taem, to'ax xot jiw babejchow poxade! Me-ama ovejasliajwa chachachoel pejmachchoefxot wut, jachiyaxaelbej xamalliajwa. ichiekal matabijim! Me-ama jom xandadus-el chachochot, xamalbej ja-amde! ¡Nabej nabe'bej nakaewa! Me-ama a-u, jachiyaxaelam xamal. <sup>17</sup> ichiekal taem jiw babejchowliajwa! Japi xamal woeyaxaeli judíospaklochow poxade, japapaklowaxpijiwxot. Do jawux, judíos naewuajnaexanxot xamal selsaxaeli. <sup>18</sup> Xan nanaexasitam xot, xamal buflaeyaxaelbejpi gobernadores poxade, reyes poxadebej. Samata, xamal bu'fol wuti,

xamal japixotam wut, asew judíos-elixotam wutbej, jum-amde xanliajwa! <sup>19</sup> Xamal japixot woeya wuti, xabich nabej nejchaxoele' naksiyaxaelampoxliajwa, jumnosliajwam wut paklochow! Jawut Espíritu Santo xamal kajachawaesaxael chiekal jumnosliajwam. <sup>20</sup> Samata, xamal najut nijaxtat jumnosaximil. Nej-ax Dios pej-Espíritu Santo kajachawaesaxael xamal chiekal jumnosliajwam paklochow pejuajnalel.

<sup>21</sup> “Japamatkoiyantat asew pakoewkola buflaeyaxes paklochow poxade, jaxotde beliajwas, japi tajnachala xot. Paxjiw, o, penjiwbej, buflaeyaxael paxi paklochow poxade jaxotde beliajwas, japi tajnachala xot. Paxibej buflaeyaxael pax, o, penbej, paklochow poxade jaxotde japi beliajwas, tajnachala xot. <sup>22</sup> Puexa ampathatpijiw xamal nejweslaxael, tajnachalwam xot. Pe nakiowa, xan nanaexasisfulam wut, hasta tɥpam wut, Dios xamal bu'weyaxael.

<sup>23</sup> Asapaklowaxpijiw babijaxan is wut xamalli-ajwa, xamal tajnachalwam xot, idukpaxaelam asapaklowaxlel! Diachwajnakolax xan jum-an. Xan, puexa jiwiw pakoewkolnan, nakolsaxaelen ampathatxot. Do jawux, naewajnafulaxaelam Israel tɥajnapijiw. Ja-amsfulam wut, xan chalechkal pasaxoekan wut ampathatasik, japamatkoiyantat, xamal toesaximilfuk tajwajna jiwiw naewajnafulampoxan potajnaucha, Israel tɥajnauxot.

<sup>24</sup> “Estudiapon kaes pejme pachaema-el. Me-ama chanaekabuanapon, jachi-el estudiapon.

Nabichanbej kaes pejme pachaema-el. Me-ama pejpaklon, jachi-elon. <sup>25</sup> Estudiapon, toet wut estudiapox, japon nejhachaemlaxael, najupje wuton, chanaekabuanaspon sapich. Nabistonbej nejhachaemlaxael, najupje wuton, pejpaklon sapich. Jiw xan nanejweslapi, japi jum-aech wut xanliajwa: 'Xam depam' —aech wuti, ja-aech wut, japi jiw xabich kaes pejme xamal bu'wujapanpaeyaxael, tajnachalwam xot" —aech Jesús xanal dosanpinliajwa.

*Jesús naewujapanpox pejnachala, achanliajwa japi pejlowlaxaeli*  
(Lc 12.2–7)

<sup>26</sup> Do jawux, Jesús pejme jum-aech xanal dosanpinliajwa: "¡Xamal nabej nejlewlé' jiw babejchowliajwa, japi xamal nejwesla wut, ajilaxael xot maliachpoxan! Maliachpoxan asamatkoi puexa chiekal tulaelaxaes. Asew jiw maliach jum-aechpoxan, japoxanbej asamatkoi puexa asew jiw naekhanchakowaxil jumtaeliajwa. <sup>27</sup> Xan maliach niajkal jum-anox, xamal jumchiyaxaelam puexa jiwliajwa. Xan jum-anpox nuthaklajametat maliach, nejlatam wut, jumchiyaxaelam puexa jiw jumtaeliajwa. <sup>28</sup> ¡Nabej nejlewlé' jiw babejchowliajwa, xamal boesasia wuti ampathatxot! Pe kaes japi machiyaxil beliajwa nej-aelan. Xamallax nejlewlaxael Diosliajwa, japon xajup xot xamal beliajwa ampathatxot, nej-aelanbej to'aliajwa infierno poxadik, jaxotdik nej-aelan chiekal toepaliajwa.

<sup>29</sup> "Kolenje mian mowas kaekafefliajwa. Ja-aech, japi mia omjil xot. Pe nakiowa, Dios tapae-

el wut, chinax kaen mian pajut pijaxtat patupan jopaxil. <sup>30</sup> Diosliajwa xamal kaes pejme omaenkam. Me-ama mia omjil, jachi-emil xamal. Dios matabijt, massapich nejmatla kaenanula nejmatnaetanxot. <sup>31</sup> Samata, xamal nabej ne-jlewle' asey jiwliajwa, xamal xabich kaes omaenkam xot! Me-ama pin-iat mia, jachi-emil xamal" —aech Jesús xanal dosanpinliajwa.

*Jesús pejwajajan naexasiti, japi jumchiyaxaelpox  
Jesús pejiwpi  
(Lc 12.8–9)*

<sup>32</sup> Do pejme Jesús jum-aech xanal dosanpinliajwa: "Jiw jum-aech wut, asey jiw pejwajnalel: 'Xan Jesús naexasitx' —aech wuti, japi jiw tajnachalaxael. Xanbej jumchiyaxaelen taj-ax Diosxotse japiliajwa: 'Ampi jiw xan tajnachala' —chiyaxaelen. <sup>33</sup> Pelax asey jiw, xan nanaexasiti, asey jiw pejwajnalel jum-aech wuti: 'Xanal Jesús pejnachala-enil' —aech wuti, xanbej jumchiyaxaelen taj-ax Dios pejwajnalel: 'Ampi jiw tajnachala-el' —chiyaxaelen" —aech Jesús xanal dosanpinliajwa.

*Jesús paskpox japon pijaxtat ampathatpijiw na-  
diajalajwa  
(Lc 12.51–53; 14.26–27)*

<sup>34</sup> Do pejme Jesús jum-aech xanal dosanpinliajwa: "ixamal nabej nejchaxoele' xanliajwa: 'Jesús pat ampathatat puexa jiw kaenejchaxoelaxtat duilaliajwa' —nabej aeche', nejchaxoelam wut! Xan pas-enil japoxliajwa. Xan patx jiw kaenejchaxoelaxa-el(a)liajwa. <sup>35</sup> Xan patx poejiw, paxjiw sapich, watho'bej,

penjiw sʉapich, pakalajiw sʉapichbej, paemjiw sʉapichbej, kaenejchaxoelaxa-el(a)liajwa. <sup>36</sup> Jiw xan naxanaboejapi, japi asamatkoi pejjiwkola padaelmajiw dofaxaelpi, japi xan nanaexasit xot.

<sup>37</sup> “Xamal kaes nejxasinkam wʉt nej-axjiw, nej-enjiwbej, xanlax xabich kaes nanejxasinka-emil wʉt, ja-am wʉt, xamal tajnachalwaximil. Kaes nejxasinkam xot naxi, xanlax xabich kaes nanejxasinka-emil wʉt, ja-am wʉtbej, xamal tajnachalwaximil. <sup>38</sup> Xamal nanaexasis-emil wʉt, xan nakfulae-emil wʉtbej, nejlewla xot tʉpaliajwam xanliajwa, ja-am wʉt, xamal tajnachalwaximil. <sup>39</sup> Xamal isfulam wʉt najut nejxasinkampoxan ampathatat, asamatkoi tʉpam wʉt, duilaximil Diosxotse. Pelax kofam wʉt najut nejxasinkampoxan isfulaliajwam xan tato'laxpoxan, ja-am wʉt, asamatkoi tʉpam wʉt, duilaxaelam pomatkoicha Diosxotse” —aech Jesús xanal dosanpinliajwa.

*Jiw is wʉt pachaempoxan Dios naexasitiliajwa, japi jiw Dios chaxduiyaxaespo x pachaempoxan (Mr 9.41)*

<sup>40</sup> Do pejme Jesús jʉm-aech xanal dosanpinliajwa: “Jiw chiekal xamal bu'kʉla wʉt, japi me-ama xanbej, chiekal nabu'kulti. Jawʉt xan nato'apon, bu'kulabejpi. <sup>41</sup> Jiw chiekal bu'kʉla wʉt Dios pejprofeta, naexasit xoton Dios, japi jiw kajachawaesaxaes Dios. Me-ama Dios kajachawaet profeta, japi jiwbej kajachawaesaxaes Dios. Jiw chiekal bu'kʉla wʉt asan pachaempon, Dios naexasit xoton, japi bej kajachawaesaxaes Dios. Me-ama Dios kajachawaet pachaempon, jasoxtatbej

japi kajachawaesaxaes. <sup>42</sup> Nejmachjiw is wut pachaempox jelxan nanaexasitponliajwa, o, japi jiw minkal chaxdut wuti vasotat japon min feliajwa, japon tajnachalan xot, ja-aech wut, japi jiw kaenanula diachwajnakolax Dios chaxduiyaxaes pachaempox, minkal chaxdut xoti tajnachala” — aech Jesús xanal dosanpinliajwa.

## 11

*Juan, jiw bautisan, japon to'apox kolenje pejnachalan Jesús poxade*  
(Lc 7.18–35)

<sup>1</sup> Do jawut, Jesús naewajnaix baxtoet wut, jaxot chijiapon jiw naewajnalialja Dios pejjamechan asapaklowaxan poxaliajwade, Galilea tujnaxot.

<sup>2</sup> Juan, jiw bautisan, jiw jebatat wultaeful Jesús isfulpoxan. Samata, pejnachalaxot asew to'apon japi wujnachaemsliajwa Jesús. <sup>3</sup> Dolisdo', japi Jesúsxot pat wut, jum-aechi:

—Juan xanal nabuxto'a wut, jum-aechon xam wujnachaemsliajwan: ‘¿Xamkatlap diachwajnakolax Cristowam, “Pasaxoekpon” —tisponam, jiw bu'welialjam? Cristowa-emil wut, ¿xanalkat wujnawesfulaxaelenfuk asan, “Pasaxoekpon” —tispon?’ —aech Juan —aech Juan pejnachala Jesúsliajwa.

<sup>4</sup> Do jawut, Jesús jum-aech Juan pejnachalaliajwa:

—¡Nawemch Juan poxade! Juanxot patam wut, ¡chapaempon xamal jumtaenampoxan, taenam-poxanbej xan isfulax wut! <sup>5</sup> Juan chapaeyam wut,

jum-amopon: ‘Majt itliakalpi, japi chiekal taenlisi. Majt nabejkpi, japibej chiekal laelplisi. Majt piach bu'xaenki leprawaxaetat, japibej chiekal boejthuls. Majt naekua'nikpi, japibej chiekal jumtaen. Tupibej, mat-ias pejme duilaliajwa’ — amo, Juan chapaeyam wut! ¡Chapaembejpon xan naewuajnafulaxpox kejila, japibej naexasisliajwa, bu'welialwasbejpi Dios! <sup>6</sup> ¡Juan jum-amdebej: ‘Nemachjiw chiekal naxanaboejaful wut, naexasisful wutbejpon xan Cristowanponan, japi jiw nechachaemlafulaxael’ —amde Juan! —aech Jesús Juan pejnachalaliajwa.

<sup>7</sup> Juan pejnachala nawia wut, do jawut, Jesús jum-aech Juanliajwa jiw chiekal jumtaeliajwa: “Juan, jiw bautisan, pajilaxtat wut, xamal fulaemch wut, ¿chiliajwakat fulaemch japoxade? Fulae-emil taeliajwam muifurtuat joewa ju'baspoxkal. <sup>8</sup> Fulae-emilbej taeliajwam xabich chamoeyaxan naxoeipon. Xamal matabijam, chimianaxoeipi duila-el pajilaxtat. Chimianaxoeipi duil paklochow pejbachantat.

<sup>9</sup> Xamallax pajilax poxade fulaemch taeliajwam profeta. Diachwuajnakolax xan jum-an. Japon Juan xamal taenam wut, taenam poklaprofeta.

<sup>10</sup> Dios pejjamechan, chajia lelspos, jum-aech Dios jum-aechpox xanliajwa Juan to'axaesposliajwa:

‘Wua, xam wuajna xan to'axaelen tajprofeta, japon jiw naewuajnafulaliajwa tajjamechan jiw naexasisliajwa, xam patam wut’ —aech Dios jum-aechox xanliajwa.

<sup>11</sup> Diachwuajnakolax xan jum-an. Juan poklapro-

fetakolan. Poejiw ampathatpijiwxot ajil profeta kaes pejme pachaempi, me-ama Juan, jiw bautisan, jason. Pelax, Diosxotse wut, jaxotse puexa jiw chiekal isful Dios nejxasinkpoxan. Japi kaes pejme pachaemaxael, Dios pejiwajnalel wut. Me-ama Juan ampathatat wut, jachiyaxili” —aech Jesús jiwliajwa.

<sup>12</sup> Jesús pejme jam-aech japi jiwliajwa: “Juan, jiw bautisan, chajia tʉadut wut pejnaewajna, japamatkoiyantatbej xabich maenk nabeyaxan. Maenkbej jiw babejchow. Me-ama amwutjel, ja-aech. Japamatkoiyantatbej xabich jiw naexasisasia Dios tato'alpox. Pe asew jiw toesasia Dios pejiw, nejweslas xoti japi jiw. <sup>13</sup> Juan wajna puexa asew profetas lelpoxan, Moisés lelpoxbej, jam-aech Dios puexa pejiw tato'laxaelpoxliajwa.

<sup>14</sup> Xamal naexasisasiam wut ampox, jnaexasi'e xan jam-anpox! Dios pejjamechan chajia jam-aech: ‘Elías pejme pasaxael’ —aechox. Japox jam-aech wut, jam-aechox Juan, jiw bautisanliajwa. Me-ama Dios pejprofeta Elías chajiakolaxtat is, ja-aechlap-is Juan. Samata, Juan wajna chajia matabijas japon isaxaelpoxan. <sup>15</sup> Xamal matabijasiam wut Dios pejnechaxoelaxan, jchiekal naewe'e xan jam-anpoxan!” —aech Jesús jiwliajwa.

<sup>16-17</sup> Jesús pejme jam-aech japi jiwliajwa: “Am-pamatkoiyantat jiw duili ampathatat, japi, me-ama yamxi wut, ja-aechi, kaenejchaxoelaxa-el xot. Me-ama yamxi chalak nakakujsliajwa plaza-xot, ja-aech japi jiw. Yamxi chalak, pejnachala suapich. Do jawut, nakaewa najam-aechi: ‘Xanal toela nababax xamal nababoelaliajwam. Pe thi-



ataenam wut, nababoela-emil. Xanal jajui ja-juwxbej, naebejjajui, xamal noeliajwam. Pe noe-emil' —aech yamxi, nakaewa nalot wut. <sup>18</sup> Ja-aechbej, Juan, jiw bautisan, japon fulaen wut Dios pejjamechan naewhajnalajwa. Juan naxae-el, pi-ach Dios kawhajnalajwa wut. Fe-elbejpon vino. Ja-aech wut, xamal japonliajwa jum-amsfulam: 'Juan ja-aech, pejmatpuatat dep webaes xoton' —amsfulam xamal. <sup>19</sup> Do jawux, xan puexa jiw pakoewkolnan, fulaenx. Xanlax naxae-ela-enil. Fe-ela-enilbej. Ja-an wut, xamal najum-am diachwajnakolaxa-elpox xanliajwa: 'Japon xabich litabejnik. Feyax nejxasinkbejpon saxa. Pejnachalabej babejchow. Asewbej, japon pejnachala, impuesto mat-omwuljoew Roma go-biernoliajwa' —na-amsfulam xanliajwa, babej-jamechan jum-am wut. Me-ama yamxi, babej-jamechan jum-aech wut nakaewaliajwa, ja-ambej xamal xanliajwa. Pe matabijasiapi Dios, japi jiw naexasisfulaxael Juan jum-aechpoxan, xan jum-anpoxanbej. Ja-aech wut, japi matabijaxael diachwajnakolaxpox Juanliajwa, xanliajwabej' —aech Jesús jiwliajwa.

*Asapaklowaxanpijw naexasis-elpox Jesús  
(Lc 10.13–15)*

<sup>20</sup> Asapaklowaxanxot, Jesús xabich koechaxan isxot, japapaklowaxanpijw taen wut Jesús koechaxan ispoxan, japi jiw nakiowa kofa-el babijaxan isfulpoxan. Samata, Jesús japapaklowaxanpijw lot wut, jum-aechon: <sup>21</sup> "Corazín paklowaxpijw, Betsaida paklowaxpijwbej, xabich nabijasaxael,

xabich kastikas wut. Xan koechaxan isx wut, japi jiw chiekal taenpi. Chajia japoxan isaxaelen wut Tiro paklowaxpijiwliajwa, Sidón paklowaxpijiwliajwabej, japi japoxan taeyaxael wut, kofaxaeli padujnejchaxoelaxan isfulaliajwa Dios nejxasinkpoxan. Naxoeyaxaelbejpi papopa. Chalakaxaelbejpi jitthumbanxot asew jiw matabijaliajwas xabich nejxaejwaspoxan japi babijaxan ispoxanliajwa. <sup>22</sup> Samata, diachwajnakolax xan jum-an. Asamatkoi, Dios jiw kastika wut, Corazín paklowaxpijiw, Betsaida paklowaxpijiwbej, Dios xabich kaes pejme kastikaxaesi. Me-ama Tiro paklowaxpijiw, Sidón paklowaxpijiwbej, jachiyaxisal, japi jiw kastikas wut. <sup>23</sup> Capernaum paklowaxpijiw nejchaxoelaxael: ‘Xatis Dios nakbu'weyaxael, athuxotas wut’ —aechi, nejchaxoel wut. Pe japi Dios to'axaeks infierno poxadik, xan nanaexaxis-el xoti. Xan xabich isx koechaxan. Xan japoxan isx wut Sodoma paklowaxxot, japi kofaxael chajia babijaxan ispoxan. Ja-aech wut, pejpaklowax, Sodoma paklowax, chajiakolaxtat toejafaxisal. <sup>24</sup> Diachwajnakolax xan jum-an. Asamatkoi, Dios jiw kastikaxael wut, Dios xabich kaes pejme kastikaxael Capernaum paklowaxpijiw. Me-ama Sodoma paklowaxpijiw kastikas wut, jachiyaxil Dios, japi jiw kastika wut” —aech Jesús japapaklowaxanpijiwliajwa.

*Jesús      tadutpox      pejnachala,      japi  
damlathulaliajwa japonxot  
(Lc 10.21–22)*

<sup>25</sup> Asamatkoi, Jesús Dios kawuajan wut, jum-aechon: “Ax, xam athuxotse, ampathatlelbej, pak-lokolnam. Xabich pachaemambej. Estudia-elpi, xam kajachawaetam japi chiekal matabijaliajwa nejjamechan. Asewlax, me-ama xabich matabijs wut, kabuan-aechpi, japilax xam kajachawaes-emil japoxan matabija-elaliajwa. <sup>26</sup> Jasox xam isam, me-ama xam nejxasinkam” —aech Jesús, pax Dios kawuajan wut.

<sup>27</sup> Do jawutbej, Jesús pejme xanal pejnachalwan najum-aech: “Taj-ax natapaei puexa matabijsliajwan. Pe jiw diachwujnakolax xan namatabijs-el, ma-an xan. Taj-ax, kaen, xan chiekal namatabijt. Jiw matabija-elbej, ma-aech taj-ax. Xan kaenan taj-ax chiekal matabijtax. Xan jiw makanotxpi, japikal xan tapaeyaxaelen matabijaliajwapi taj-ax. <sup>28</sup> Puexa xamal damlampim judíos chanaekabuanapi tato'laxtat, xabua'din xanlel xanxot damlathulaliajwam, isfulaliajwambej Dios nejxasinkpoxan! <sup>29</sup> Xan nejpaklonan. ¡Tajbichax chiekal isfulde! ¡Naexasisfuldebej xan naewuajnapoxan! Xan xabich pachaeman xamalliajwa. Samata, xamal chiekal damlathulaxaelam xanxot. <sup>30</sup> Xabich tampoela-el xamal isliajwam xan to'axpoxan” —aech Jesús xanal pejnachalwanliajwa.

## 12

*Judíos pejnapatamatkoitat Jesús pejnachala jol-balapox trigo  
(Mr 2.23–28; Lc 6.1–5)*

<sup>1</sup> Do baxael, judíos pejnapatamatkoi wut, Jesús, xanal japon pejnachalwan suapich, xenax trigolulan tuchade. Xanal trigo jolbalax xaelpaliajwan, litaxaelax xot. <sup>2</sup> Fariseos, xanal suapich, folpi, japi taen wuti xanal trigo jolbalaxpox, jawut jum-aechi Jesús jumtaeliajwa:

—Jesús, itae'nik nejnachala! Xatis, judíospis, nabichaxisal napatamatkoitat. Pe nakiowa, nejnachala trigo jolbala xaelpaliajwa —aech fariseos.

<sup>3</sup> Do jawut, Jesús jum-aech fariseosliajwa:

—Xamalkas matabijam wajwujnapijin, wajam rey David, ispox chajiakolaxtat xabich litaxaela wuton, pejjiw suapich. <sup>4</sup> Jawut rey David xananuamsba, Dios pejba, lechon. Japabatut wujna pan oel mesamatwujtat. Japapan Dios pej-ofrenda. Japapan rey David xael wut, chaxduwbejpon pejnachala japi xaeliajwa japapan. Moisés chajia lelpox jum-aech: ‘Japapan koew xaeliajwa sacerdotes, japi nabisti Dios pejtemplobatat. Sacerdote-elpi xaeyaxil japapan’ —aech Moisés chajia lelpox. <sup>5</sup> Xamalkas xaljowam Moisés chajia lelpox. Japox jum-aech: ‘Napatamatkoitat wut, sacerdotes nabisti Dios pejtemplobaxot. Nabisti wuti napatamatkoitat, do japox babijaxa-el’ —aech Moisés chajia lelpox. <sup>6</sup> Diachwujnakolax xan jum-an. Ma amxot nukpon kaes pejme pachaem. Me-ama Dios pejtemploba, jachi-elon. <sup>7</sup> Xamalfuk chiekal matabija-emil, Dios pejprofeta chajia lelox jum-aech wut Dios jum-aechpoxliajwa: “Xan nejxasinkax xamal asew jiw beltaeliajwam. Japox

kaes pejme pachaem. Me-ama choef xua'sax taj-ofrendaliajwa, jachi-el" —aech Dios jum-aechpox. Chil xamal japox chiekal jummatabijaxaelam wut, jiw tasalaximil, babijaxan is-elpi. <sup>8</sup> ¡Xamalbej jummatabijim ampox! Xan, puexa jiw pakoewkol-nan, xajux jumchiliajwan jiw isaxaelpox napatamatkoitat —aech Jesús fariseosliajwa.

*Jesús boejthutpox kemamlan*

*(Mr 3.1–6; Lc 6.6–11)*

<sup>9</sup> Do jawux, Jesús buxtoet wut, fariseos sapich, nospaeyax, jawut fulaechon judíos naewhajnaba poxade. <sup>10</sup> Jesús japaba low wut, jaxot whajna kemamlan ek. Jaxotbej asew judíos. Japi xabich tasalasiapi Jesús, is wuton asax. Samata, japi Jesús whajnachaemt wut, jum-aechi:

—¿Moisés chajia lelpox tapaeikat bu'xaeyan boejthusliajwas napatamatkoitat? —aech judíos Jesúsliajwa.

<sup>11</sup> Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Napatamatkoitat nijan oveja jop wut pinamuthadik, xamal jusaxaelam. <sup>12</sup> Jiw kaes pejme ommaenk. Me-ama oveja, jachi-el. Samata, naktapai isliajwa pachaempox napatamatkoitat —aech Jesús fariseosliajwa.

<sup>13</sup> Do jawut, Jesús jum-aech kemamlanliajwa:

—¡Keba'de! —aechon.

Keba't wut, pejke-e chiekal wepachaemlison. Me-ama asake-elel, wejatislison. <sup>14</sup> Fariseos jaxot nakola wut, pejme natamejapi japi nakaewa najumchiliajwa: “¿Machiyaxaeskát Jesús boesaliajwas?” —nachiliajwapi nakaewa.

*Profeta chajia jum-aechpox jachiyaxaelpox  
Jesúsliajwa*

<sup>15</sup> Jesús matabijt wut fariseos boesasiaspox, do jaxot Jesús nakolt, judíos naewhaj nabaxot. Jawut xabich jiw fulafoson. Jawutbej japixot Jesús puexa bu'xaeya boejthuful. <sup>16</sup> Jesús buxfiat wut boejthulspi, jum-aechon: “¡Xamal tulaela nabej chapae' asew jiw jumtaesamata xamal boejthutxpox!” —aech Jesús. <sup>17</sup> Jesús japi buxfiat wut, patlisox Isaías, Dios pejprofeta, chajia jum-aechpox. Jaxot jum-aechox Dios jum-aechpox paxulanliajwa:

<sup>18</sup> “Ama taxulan, makafitxpon jiw bu'welialjwa. Xabich nejxasinkaxpon. Xabich nejchachaemlaxbej japonliajwa. Xan taj-Espíritu Santo to'axaelen taxulanliajwa. Do jawux, taxulan naewhaj naxael puexa judíos, judíos-elpibej, japi matabijaliajwa xan jiw bu'weyaxaelenpox japon pijaxtat.

<sup>19</sup> Japon, asew jiw suapich, bu'nalosaxil. Jumseyaxilbejpon. Me-ama judíos pinjametat jum-aech, natameja wut, paklowaxthialaxanxot wut, jachiyaxil japon, naewhajan wut jiw.

<sup>20</sup> Jiw naexasiti tajjamechan, japi xabicha-el wut pejxanaboejaxan xanliajwa, japon japi jiw pelsaxil japonxot. Japi jiw kajachawaesfulaxaelon, hasta japon puexa jiw tato'al wut.

<sup>21</sup> Puexa ampathatpijiw xanaboejaxaeli japon” — aech Dios jum-aechpox paxulanliajwa.

*Fariseos jum-aechpox Jesús pejpamamax, Satanás pejpamamax*

*(Mr 3.20–30; Lc 11.14–23; 12.10)*

<sup>22</sup> Do jawux, itliaklan makxalaens Jesúslel. Japon buxwujajanjilbej. Japon dep webaesbej pejmatpuatxot. Do jawut, Jesús japon boejthut, dep to'a wuton nakolsliajwa japon pejmatpuatxot. Do jawutbej, japon chiekal pachaem taeliajwa, naksiyaliajwabej. <sup>23</sup> Puexa jiw japox taen wut, xabich nejchaxoelanuili. Nakaewa nawujnachaemsnapi: “¿Amponkatlap Mesías, David pamon?” —na-aechnapí nakaewa.

<sup>24</sup> Fariseos japox wultaen wut, jum-aechi japi jiw jumtaeliajwa: “Jesús dep to'a wut, to'aful Beelzebú pijaxtat, dep pejpaklon pijaxtat” —aech fariseos. (Satanás asawul Beelzebú.)

<sup>25</sup> Jesús matabijt fariseos nejchaxoelox. Samata, Jesús jum-aech fariseosliajwa: “Xan dep to'a-enil Satanás pijaxtat. Kaetujajnpijiw nadiajkaxael wut nabeliajwa, japatujajnpijiw natoesaxael nabeyaxtat. Kaepaklowaxpijiwbej nadiajk wut nabeliajwa, japapaklowaxpijiwbej nabeyaxtat natoesaxael. Kaebapijiwbej nadiajk wut nabeliajwa, ja-aech wut, japabapijiw natoesaxael nabeyaxtat. <sup>26</sup> Jachiyaxaelbej Satanás. Pejjiw suapich, nadiajk wut nabeliajwa, japi natoesaxael nabeyaxtat. Ja-aech wut, Satanás pejpamamax toepaxael. <sup>27</sup> Xamal jum-am xanliajwa: ‘Jesús dep to'a Beelzebú pijaxtat’ —am xamal. Xan jachiyaxaelen wut, ¿achan pijaxtat nejnachalabej dep to'a nakolaliajwa jiw pejmatpuatanxot? Xamal chiekal matabijam.

To'a-eli Beelzebú pijaxtat. Samata, xamal jum-ampox xanliajwabej japox diachwajnakolaxael. <sup>28</sup> Xan dep to'ax Espíritu Santo pijaxtat. Jan wut, diachwajnakolax xamalxot pat Dios tato'almatkoi.

<sup>29</sup> “Asew natkowasia wut asan pejbaxot, leyaxili bapijin wajna wut, japon xabich mamnik wutbej. Majt bapijin kuiyaxaes tathoetat. Do ja-aech wut, bapijin pejew nosaxaeli” —aech Jesús fariseosliajwa. (Jesús japox jum-aech fariseos chiekal matabijaliajwa Jesús xajupox dep to'aliajwa.)

<sup>30</sup> Jesús pejme jum-aech fariseosliajwa: “Jiw xan nanejweslapi, japi tadaelmajiw. Is-elbejpi xan nexasinkaxpoxan. Japi nawetabejsfulbej tajbichax.

<sup>31</sup> “Diachwajnakolax xan jum-an. Jiw xan nanaexasiti, japi jiw Dios beltaeyaxaes puexa babijaxan ispoxanliajwa, babejjamechan naksiyapoxanliajwabej Diosliajwa. Pelax jiw jum-aech wut babejjamechan Espíritu Santoliajwa, Dios beltaeyaxisal japi jiw. <sup>32</sup> Jiw babejjamechan jum-aech wut xan puexa jiw pakoewkolnanliajwa, japi Dios kawajan wut beltaeliajwas, japi Dios beltaeyaxaes. Jiw jum-aech wutlax babejjamechan Espíritu Santoliajwa, Dios beltaeyaxisal japi jiw. Bu'wajan toepaxilbejpi. Pomatkoicha pejb'wajnaaxaeli” —aech Jesús fariseosliajwa.

*Pejbaech pachaem wut, matabijaspox japanae pachaempox*

*(Lc 6.43–45)*

<sup>33</sup> Do pejme Jesús jum-aech fariseosliajwa: “Naebaechnaechan, pachaemnaechan,



pejbaechbej pachaem. Naebaechnaechan, chaemilnaechan, pejbaechbej chaemil. Kaenanula naebaechnaechan matabijas pejbaechtata. <sup>34</sup> Xamal fariseos xabich chachoelam. Me-ama jom liklasia wut, ja-am xamal. ¿Machiyaxaelamkat, ja-am wut jumchiliajwam pachaempoxan, xamal babejchowam wut? Babejchowam xot, jumchiyaximil pachaempoxan. <sup>35</sup> Jiw, pachaempi, jum-aech pachaempoxan, pejnejaxoelaxan pachaem xot. Jiw babejchowax jum-aech pachaema-elpoxan, pejnejaxoelaxan chaemil xot. <sup>36</sup> Xan jum-an xamalliajwa. Jiw chaemili Dios kastikas wut, japamatkoitat japi kaenanula kastikaxaes, jum-aech xoti pachaema-elpoxan. <sup>37</sup> Xamal jum-am wut pachaempoxan, Dios kastikaxil. Pelax xamal jum-am wut pachaema-elpoxan, Dios kastikaxael xamal” —aech Jesús fariseosliajwa.

*Babejchow keto'apox Jesús koechax isliajwa  
(Mr 8.11–13; Lc 11.29–32; 12.54–56)*

<sup>38</sup> Do jawux, kaesupich fariseos, judíos chanaekabuanapibej, jum-aechi Jesúsliajwa:

—Jiw chanaekabuanan, xanal taesian koechax chiekal matabijaliajwan, diachwajnakolax xam Dios to'akponam wut —aechi.

<sup>39</sup> Jesús jumnot wut, jum-aechon fariseosliajwa, judíos chanaekabuanapiliajwabej:

—Xamal babejchowam, Dios naexasis-emilpim. Naketo'am isliajwan koechax asbuan jumch taeliajwam. Pe taeyaximil pajelkoechax. Pe taeyaxaelam, me-ama chajia Dios is profeta Jonásliajwa, jiw chiekal

matabijaliajwa japon Dios to'aspon. <sup>40</sup> Jonás tres matkoijan pinbaxin pejwoejtat. Xanliajwabej, me-ama japox, jachiyaxael, xan puexa jiw pakoewkolnanliajwa. Nacha-osaxaeli m<sub>u</sub>axw<sub>u</sub>ajtat tres matkoijanliajwa —aech Jesús pejpat<sub>u</sub>paxliajwa.

<sup>41</sup> Jesús pejme j<sub>u</sub>m-aech fariseosliajwa, judíos chanaekab<sub>u</sub>anapiliajwabej: “Asamatkoi, puexa jiw babejchow Dios pejw<sub>u</sub>ajnalel nuilaxael tasalaliajwas japi ispoxanliajwa, kastikaliajwasbej. Jaw<sub>u</sub>t Nínive paklowaxpijiw nuilaxael Dios pejw<sub>u</sub>ajnalel xamal tasalaliajwa, xan nanaexasis-emil xot. Chajiakolaxtat Jonás japi jiw naew<sub>u</sub>ajan w<sub>u</sub>t, japi jiw kamta kofa babijaxan ispoxan, japi isfulaliajwa Dios nejxasinkpoxan. Xan kaes pejme pachaeman. Me-ama Jonás, jachi-enil. Pelax xan chiekal nanaewes-emil. Xan nanaexasis-emilbej.

<sup>42</sup> Jaw<sub>u</sub>tbej Saba t<sub>u</sub>aj<sub>u</sub>apijiwpaklokolow, nukaxael Dios pejw<sub>u</sub>ajnalel xamal tasalaliajwa, xan nanaexasis-emil xot. Japow chajiakolaxtat xabich at<sub>u</sub>aj fulaen rey Salomón pejmatabijsax pajut chiekal j<sub>u</sub>mtaeliajwa. Xan kaes pejme pachaeman. Me-ama rey Salomón, jachi-enil. Xamal naew<sub>u</sub>ajnax chiekal matabijaliajwam Dios. Pelax xan chiekal nanaewes-emil. Xan nanaexasis-emilbej” —aech Jesús fariseosliajwa, judíos chanaekab<sub>u</sub>anapiliajwabej.

*Dep pejme kaxa nawia'anpox leliajwa aton pej-matp<sub>u</sub>atxot*

*(Lc 11.24–26)*

<sup>43</sup> Jesús pejme j<sub>u</sub>m-aech fariseosliajwa, judíos chanaekab<sub>u</sub>anapiliajwabej: “Dep nakolt

wut aton pejmatpuatxot, nanuamt xabich mamu'axot. Wuwewekon asan pejmatpuatxot jaxot damlathulaliajwa. Faena-el wut, nejchaxoel wut, jum-aechon: <sup>44</sup> 'Xan pejme nawiasaxaelen aton pejmatpuat poxade, majt nakoltaxxot' —aech dep, nejchaxoel wut. Do jawut, dep kaxa nawia'an wut, faenlison japon aton. Dep nejchaxoel atonliajwa: 'Asan dep le-elfuk xan tajwulela. Samata, xabich pachaem xan pejme leliajwan japon pejmatpuatxot' —aech dep, nejchaxoel wut. <sup>45</sup> Do jawut, dep fulaech asew dep wuljaesliajwa. Japon dep tameja asew, siete dep. Japi siete dep kaes chaemil. Me-ama dep matxoelapijin, jachi-eli. Do jawut, puexa dep lowlisi japon aton pejmatpuatxot. Ja-aech wut, japon aton kaes pejme xabich nabijat. Me-ama majt nabijat wut, jachi-elon. Xamalbej jachiyaxaelam. Kaes pejme babejchowaxaelam" —aech Jesús fariseosliajwa, judíos chanaekabuanapiliajwabej.

*Jesús pen, japon pakoewbej, japi nospaesiapox,  
Jesús sapich*

*(Mr 3.31–35; Lc 8.19–21)*

<sup>46</sup> Jesús xabich jiw naewuajan wut batat, jawut japon pen pat, pakoewbej. Japi tathoetat nuil. Japi wuajnewet nospaeliajwapi, Jesús sapich. <sup>47</sup> Samata, jawut kaen, jaxotpijin, mox soepan wut Jesúsxot, jum-aechon:

—Jiw chanaekabuanan, nej-en, nakoew sapich, pa'an. Japi ba fuletlet nuil. Japi nospaesia, xam sapich —aechon.

<sup>48</sup> Do jawut, Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—¿Achewkat, me-ama taj-en, takoewbej? —  
aechon.

<sup>49</sup> Do jawut, Jesús xanal japon pejnachalwanlel nataxdoefa wut, jum-aechon:

—Ampi tajnachalapi, me-ama takoewbej. Watho', me-ama taj-en. <sup>50</sup> Jiw is wut taj-ax Dios nejxasinkpoxan, japon athxotsepon, ja-aech wut, japilap, me-ama takoew, taj-enbej —aech Jesús.

## 13

*Trigo pejwujajan, xasaljabapon*

*(Mr 4.1–20; Lc 8.4–15)*

<sup>1</sup> Do jawut, japatkoitat wut, Jesús nakolt baxot pukabab' poxaliajwade. Pat wuton, ekli-son jaxot. <sup>2</sup> Jawut xabich jiw pat Jesúsxot. Jiw xabich xot, Jesús falkam jul ekaliajwa jaxot. Do jawut, jiw putat nama. <sup>3</sup> Do jawutbej, Jesús xabich wujajantat japi jiw naewujajan, japi chiekal matabijaliajwa.

Jum-aechon: “Aton fulaech pejlul poxade trigo xasaljabaliajwa. <sup>4</sup> Xasaljaba wut, asew trigo natacholan nuamtat. Jawux mia pat xaeliajwa japi trigo, oeli nuamtat. Do jawut, japi trigo xaeslisi. <sup>5</sup> Asew natacholan ia'xot. Jaxot as xanaja'al. Japi trigo kamta naboela, sat kaes tujajnik xot, sat kaesupich xot sat. <sup>6</sup> Do xabich masxaenk wut, selnas wut, matkaens japi trigo, tathinkasnika-el xotdik. <sup>7</sup> Asew trigo natacholanpi na-e'lu tasiap-taxot. Japi trigo naboela wut, jawutbej na-e'lu naboela. Na-e'lu kaes athu. Samata, trigo ti'sax itfi'il. Samatabej, japi trigo naboes-el. <sup>8</sup> Asew trigo natacholan sat pachaemxot. Japi trigo

puexa chiekal naboela. Trigoton chiekal ti'sful wut, chiekal naboet. Asew trigoton naboet cien trigofu. Asew trigoton naboet sesenta trigofu. Asew trigoton naboet treinta trigofu. <sup>9</sup> Xamal chiekal matabijasiam wut Dios pejmatabijsax, jchiekal naewe'e xan naewhajnaxpox!" —aech Jesús.

*Ma-aech xot Jesús xabich w Hajantat naew Hajan  
(Mr 4.10–12; Lc 8.9–10)*

<sup>10</sup> Do jawut, xanal pejnachalwan mox soepax Jesúsxot. Jesús w Hajnachaemtax wut, j m-an:

—¿Ma-aech xotkat jiw xabich naew Hajnam w Hajantat? —an xanal. <sup>11</sup> Jesús j mnot wut, j m-aechon: “Dios xamal tapaei chiekal matabijaliajwam Dios puexa pejjiw tato'laxaelpox. Asew jiw japox matabijaxil. Japi asbuan j mch naewesaxael. Xamallax naewetam wut, chiekal matabijaxaelam, achax chiyaxael japaw Hajan. <sup>12</sup> Chiekal tataeflafulpon tejew, japon kaes pejme chaxdusaxaelen. Asanlax chiekal nawetataeflafula-elpon tejew, japon kaes apich nawetataefulpox, puexa kefisaxaeson. <sup>13</sup> Samata, xan jiw naew Hajnax w Hajantat. Japi taen wut xan isxpoxan, japi chiekal matabijaxil, ma-aech xot xan japoxan isx. Japi nanaewet wutbej xan j m-anpoxan, chiekal j mmatabijaxili, achax chiyaxael japoxan. <sup>14</sup> Dios pejprofeta Isaías chajia lelox, j m-aech Dios j m-aechpox jiw j mmatabijaxilox, naew Hajnas wuti Dios pejjamechan:

‘Jiw xabich naewesaxael. Pe japi jummatajibaxil naewuajnaspoxan. Jiw taen wut ja-aechpoxan, japoxan japi jiw matabijaxil, achax chiyaxaelpox.

15 Japi matnaetink xot, matabijaxili chimiawuajan. Japibej, me-ama pajut naecho'takuka wut, ja-aechi jumtae-elaliajwa. Japibej, me-ama matseka wut, ja-aechi tae-elaliajwa. Samata, japi matabijaxil tajjamechan nanaexasisliajwa. Samata, xan bu'weyaxinil japi jiw' —aech Dios jum-aechpox.

16 “Xamal taenampoxan, asew jiw japoxan taen wut, japi nejchachaemlaxael. Xamal jumtaenampoxan, asew jiw japoxan jumtaen wut, japibej nejchachaemlaxael. 17 Diachwuajnakolax xan jum-an. Xabich profetas, asew xabich pachaempibej, xabich taesiapi Mesías, xamal amwutjel taenampon. Pe japi tae-el, chajia wuajna tur xoti. Japi xabich jumtaesiabej chimiawuajan, xamal jumtaenampoxan. Pe japi jumtae-el” —aech Jesús xanal pejnachalwanliajwa.

*Jesús chiekal chanaekabu anapox trigo pejuwajan, xasaljabapon*

*(Mr 4.13–20; Lc 8.11–15)*

18 Do pejme Jesús jum-aech xanal pejnachalwanliajwa: “iChiekal nanaewe'e xan naewuajnapox! Chiekal chanaekabuanaxaelen, achax chiyaxael trigo xasaljabapox. 19 Trigo natacholanpox nuamtat, japoxlap, me-ama Dios puexa pejjiw tato'laxaelpox. Jiw naewet wut japox, chiekal jummatajibaja-eli. Samata,

Satanás fulaen japilel japi kofaliajwa Dios naexasisfulpox. <sup>20</sup> Trigo, ia'xot natacholanpi, kamta naboelapi, japi trigo, me-ama asew jiw Dios pejjamechan jumtaen wut, kamta naexasiti. Do jawut, xabich nejchachaemili.

<sup>21</sup> Pe xabicha-el japi jiw pejxanaboejaxan Diosliajwa, chiekal naexasisfula-el xotfuki Dios. Japi jiw, me-ama trigo tathinkasnika-elpi. Chiekal ti'sfula-elbejpi. Dios naexasit xoti, asew jiw bu'wujajanpaeis wut, o, chaemilpox wepach wut, jawut japi jiw kaes xanaboejafula-eli Dios. Samata, kofapi Dios naexasisfulpox.

<sup>22</sup> Trigo, natacholanpi na-e'lu tasiaptasxot, matxoelanaboelapi, japi trigo, me-ama asew jiw Dios pejjamechan jumtaeni. Japox jumtaen wut, naexasiti. Do jawux, asaxan nejchaxoel xoti, kofapi naexasitpox Dios pejjamechan, kaes nejchaxoelaful xoti ampathatpijaxankal. Nejchaxoelafulbejpi kemaenkaliajwa. Xabich kaes plata kanasiapi. Samata, japoxan nejchaxoel xoti, kaes naexasisfula-eli Dios. Samatabej, xabicha-el japi pejxanaboejaxan Diosliajwa.

<sup>23</sup> Trigo, natacholanpi sat pachaemxot, japi, me-ama asew jiw. Dios pejjamechan jumtaen wuti, japi chiekal naexasit, matabija xoti, achax chiyaxaelpox. Japi jiw isful Dios nejxasinkpoxan. Japi jiwlap, me-ama trigo natacholanpi sat pachaemxot. Asew jiw japixot chiekal is Dios nejxasinkpoxan. Japi jiwlap, me-ama trigotonan naboeti cien trigofu. Asew jiw japixot kaesupich is Dios nejxasinkpoxan. Japi jiwlap, me-ama trigotonan naboeti sesenta trigofu. Asew jiw japixot chiekal is-el Dios nejxasinkpoxan. Japi

jiwlap, me-ama trigotonan naboeti treinta trigofu” —aech Jesús, xanal pejnachalwan nachanaekab<sub>u</sub>ana w<sub>ut</sub> trigow<sub>u</sub>ajanliajwa.

*Me-ama trigo ja-aechpi pejw<sub>u</sub>ajan, japi kaew<sub>ut</sub>je ti'tpox, trigo s<sub>u</sub>apich*

<sup>24</sup> Do jaw<sub>u</sub>x, Jesús j<sub>u</sub>m-aech asaw<sub>u</sub>ajan: “Dios puexa pejiw tato'alpox, me-ama aton xasaljaba trigo pachaempi pejlultat, ja-aechlap-is japox. Japi trigo pachaem naboelaliajwa. <sup>25</sup> Japon moejt w<sub>ut</sub>, padaelman f<sub>u</sub>laech japon pejlul poxade. Japalulxot japon xasaljaba, me-ama trigo ja-aechpi. Xasaljabax ketoet w<sub>ut</sub>, jaxot chijiapon. <sup>26</sup> Do baxael, trigo naboela w<sub>ut</sub>, do jaw<sub>ut</sub>bej naboela, me-ama trigo ja-aechpi. <sup>27</sup> Do jaw<sub>ut</sub>, lulpijin pamakjiw pat japon pejbaxot. Japi j<sub>u</sub>m-aech: ‘Tajpaklon, trigo xasaljabampi nejlultat majt, chiekal pachaempi. ¿Pe ma-aechxotkat naboelabej, me-ama trigo ja-aechpi nejlultat?’ —aech pamakjiw. <sup>28</sup> Lulpijin j<sub>u</sub>m-aech: ‘Kaen tadelman xasaljaba, me-ama trigo ja-aechpi tajlulxot’ —aechon pamakjiwliajwa. Do jaw<sub>ut</sub>, pamakjiw w<sub>u</sub>ajnachaemt w<sub>ut</sub>, j<sub>u</sub>m-aechi: ‘¿Pachaemkat xamliajwa xanal t<sub>u</sub>sliajwan, me-ama trigo ja-aechpi?’ —aechi lulpijinliajwa. <sup>29</sup> Do jaw<sub>ut</sub>, lulpijin j<sub>u</sub>m-aech: ‘El’ —aechon. ‘Me-ama trigo ja-aechpi, t<sub>u</sub>tam w<sub>ut</sub>, chat<sub>u</sub>saxaelambej trigo. <sup>30</sup> Samata, itapaem, trigo s<sub>u</sub>apich, kaew<sub>ut</sub>je ti'sliajwa! Trigo chiekal ti't w<sub>ut</sub>, jaw<sub>ut</sub>, to'axaelen matxoela tasiapsliajwas, me-ama trigo ja-aechpi. Do jaw<sub>u</sub>x, me-ama trigo ja-aechpi chamatakuiyaxaes. Do jaw<sub>ut</sub>, chanosaxaes, me-ama trigo ja-aechpi lausliajwas. Do baxael, trigo



jola, trigo cha-owabatat nawecha-owaxael' — aech lulpijin" — aech Jesús pejnachalaliajwa.

*Mostazafut pejwɥajan*

*(Mr 4.30–32; Lc 13.18–19)*

<sup>31</sup> Do jawɥx, Jesús naewɥajan wɥt jiw, asawɥajantat jum-aechon: "Dios puexa pejjiw tato'alpox, me-ama mostazafut, aton mɥtht pejlultat. Do jawɥx, kamta wenaboeltas. Weti'tasbejpon. <sup>32</sup> Diachwɥajnakolax japafut kaes pejme cha-aelfut. Kaewaech wɥt, kamta ti't kaes athɥ. Me-ama asew lulxot mɥthasi, jachiel. Ti't wɥt, chiekal nae. Samata, pachaem mia pejfenan isliajwa japanaedalanxot" — aech Jesús mostazafutliajwa. (Jasoxtat japi jiw naexasit Dios tato'alpox majt kaesɥapich. Kaesɥapich matkoian wɥt, kaes pejme xabichaxael jiw.)

*Levadura pejwɥajan*

*(Lc 13.20–21)*

<sup>33</sup> Do jawɥx, Jesús pejme jum-aech asawɥajantat jiwliajwa: "Dios puexa pejjiw tato'laxaelpox, me-ama levadura. Kaeow pawis pan isliajwa wɥt, trigobelan thonpow, kaesɥapich levadurabej. Tanialtow levadura posapa, puexa pansap puthlaliajwa. Do jawɥt, cha-etow levaduratat japapansap puthlaliajwa, pinasapaliajwabej" — aech Jesús jiwliajwa. (Jachiyaxaelbej, asamatkoi Dios puexa pejjiw tato'laxael wɥt. Pothata jiw xabich xajɥpaxael.)

*Ma-aech xot Jesús naewɥajan wɥajantat*

*(Mr 4.33–34)*

<sup>34</sup> Jesús naewɥajan wɥt jiw, wɥajantat naewɥajanpon. Masoxtat asɥan jumch

naew<sub>u</sub>ajna-elon. <sup>35</sup> Japox ja-aech, pat xot Dios pejprofeta chajia jum-aechpox, Mesías jumchiyaxaelpox:

“Naew<sub>u</sub>ajnaxaelen w<sub>u</sub>ajantat. Jumchiyaxaelen jiw majt matabija-elpoxan. Akaseskolaxtat Dios that is w<sub>ut</sub>, amw<sub>ut</sub>tjelbej, japoxan jiw matabija-el” —chiyaxaelpox Mesías.

*Jesús chiekal chanaekab<sub>u</sub>anapox w<sub>u</sub>ajan, me-ama trigo ja-aechpiliajwa*

<sup>36</sup> Jesús b<sub>u</sub>xtoet w<sub>ut</sub>, kejachapon japi jiw naweli-ajwa. Do jaw<sub>u</sub>x, ba lowpon, xanal pejnachalwan sapich. Jaxot w<sub>ut</sub>on, xanal mox soepax Jesús. Do jaw<sub>ut</sub>, xanal Jesús w<sub>u</sub>ajnachae<sub>u</sub>mtax chiekal nachanaekab<sub>u</sub>analiajwa w<sub>u</sub>ajan, me-ama trigo ja-aechpiliajwa. <sup>37</sup> Do jaw<sub>ut</sub>, Jesús jumnot w<sub>ut</sub>, najum-aechon xanalliajwa: “Trigo pachaempi xasaljabapon, japonlap xan, puexa jiw pakoewkolnanponan. <sup>38</sup> ‘Lul’ —aech w<sub>ut</sub>, jumchiliajwa: ‘Jiw ampathatpijiw’. ‘Trigo pachaempi’ —aech w<sub>ut</sub>, jumchiliajwa: ‘Jiw tato'laspi Dios’. ‘Me-ama trigo ja-aechpi’ —aech w<sub>ut</sub>, jumchiliajwa: ‘Satanás tato'laspi ampathatat’. <sup>39</sup> Me-ama trigo ja-aechpi xasaljabapon, japonlap lulpijin padaelman. Japon paw<sub>u</sub>l Satanás. ‘Trigo jolax’ —aech w<sub>ut</sub>, jumchiliajwa: ‘Asamatkoi ampathatpijiw toesaxes Dios’. ‘Trigo chatsiaps’ —aech w<sub>ut</sub>, jumchiliajwa: ‘Dios pej-ángeles’ —chiliajwa. <sup>40</sup> Japox jachiyaxael, that toepaliajwa w<sub>ut</sub> jiw Dios naexasis-el<sub>u</sub>piliajwa. Japi, me-ama trigo ja-aechpi, jitat lausaxes. <sup>41</sup> Xan, puexa jiw pakoewkolnan, to'axaelen Dios pej-ángeles tamejaliajwapi jiw

babijaxan ispi, asew jiwbej, japi, itpaeipi asew jiw babijaxan isliajwa. <sup>42</sup> Japi jiw pelsaxaes jit pinjiyax poxadik. Jaxotdik xabich noeyaxaeli, bowaxaes xot jitat. Bua'tatisaxaelbejpi, xabich nabijasaxael xot. <sup>43</sup> Dios naexasitilax, japi duilaxael pax Diosxotse. Jaxotse japi jiw xabich nejchachaemlaxael. Me-ama juimt matkoipijin itliak wut, jachiyaxael japi jiw. Xamal chiekal matabijasiam wut Dios matabijtpox, ichiekal naewe'e xan jum-anpox!" —aech Jesús xanal pejnachalwanliajwa.

*Xabich ommaeyaxan chafaenspox pejwajajan*

<sup>44</sup> Jesús pejme jum-aech wuajantat xanalliajwa: "Dios puexa pejjaw tato'alpox, me-ama xabich ommaeyaxan chamoestaspox lultat. Japox lupijin chajia maliach chamutht pejlultat. Do baxael, asan chafaen chamoestaspox. Chafaen wut, do jaxot, kawutat pejme chamoeston japox. Japon xabich nejchachaemil. Do jawut, fulaechlison puexa pejew mowaliajwa, japaplatatat japalul chawuajsliajwa, ommaeyaxan chamuthtasxot" —aech Jesús xanalliajwa. (Me-ama xabich ommaeyaxan chafaenpon xabich nejchachaemil, jachiyaxaellap-is, jiw matabija wuti wajpaklokolan Dios.)

*Perlat pejwajajan, japot xabich ommaenkpot*

<sup>45-46</sup> Do pejme Jesús jum-aech xanal pejnachalwanliajwa: "Dios puexa pejjaw tato'alpox, me-ama perlas wuajsan. Japon jalwek perlas, xabich pachaempi, wuajsliajwa. Faen wuton kaet perlat, xabich ommaenkpot, jawut puexa pejew

mowapon, japaplatatat w<sup>u</sup>ajsliajwapon japot perlat” —aech Jesús xanalliajwa.

### *Chinchorro pejw<sup>u</sup>ajan*

<sup>47</sup> Do jaw<sup>u</sup>tbej, Jesús j<sup>u</sup>m-aech xanal pejnachalwanliajwa: “Dios puexa pejj<sup>i</sup>w tato'alpox, me-ama chinchorro, pukaxot xawawaels w<sup>u</sup>t, ja-aechox. Nejmachbaxi xawawaels. <sup>48</sup> Chinchorro xabich baxi w<sup>u</sup>luk w<sup>u</sup>t, nabaxitpi chajolkafulde thaejtade. Jaxotde chalaki baxi itfesliajwa. Pachaempikal jefuldiki canasta poxadik. Do jaw<sup>u</sup>t, chaemili pelsfuli asalel. <sup>49</sup> Jasox jachiyaxaelbej, that toepaliajwa w<sup>u</sup>t. Jaw<sup>u</sup>t Dios pej-áng<sup>e</sup>les fuloeyaxoek jiw babejchow pejlel diajkaliajwa pachaempixot. <sup>50</sup> Do jaw<sup>u</sup>x, babejchow pelsaxaeks jit pinjiyax poxadik. Jaxotdik xabich noeyaxaeli. Bu<sup>a</sup>'tatisaxaelbejpi, xabich nabijasaxael xot” —aech Jesús xanalliajwa.

### *Pajelnaew<sup>u</sup>aj<sup>n</sup>ax, padujnaew<sup>u</sup>aj<sup>n</sup>axbej*

<sup>51</sup> Jesús xanal naw<sup>u</sup>aj<sup>n</sup>achaemt w<sup>u</sup>t, j<sup>u</sup>m-aechon xanal pejnachalwanliajwa:

—¿Xamalkat j<sup>u</sup>mmatabijam xan naew<sup>u</sup>aj<sup>n</sup>axpoxan? —aech Jesús xanalliajwa.

Xanal j<sup>u</sup>mnotx w<sup>u</sup>t, j<sup>u</sup>m-an:

—Tajpaklon, diachw<sup>u</sup>aj<sup>n</sup>akolax xanal puexa chiekal j<sup>u</sup>mtaenx japoxan —an xanal.

<sup>52</sup> Do jaw<sup>u</sup>t, Jesús j<sup>u</sup>m-aech xanalliajwa:

—Judíos chanaekab<sup>u</sup>anapi matabija Dios puexa pejj<sup>i</sup>w tato'alpox. Japi xan nanaexasit w<sup>u</sup>t, japibej tajnachalaxael. Me-ama aton pejbaxot xabich owa ommaenkpoxan, asew pajel, asew paduj, ja-aechbej judíos chanaekab<sup>u</sup>anapi. Japi matabija

pajelnaewuajanaxan, xan naewuajnaxpoxan tajutliajwa. Japi matabijabej padujnaewuajanaxan, chajia lelsboxan. Puexa japoxan pachaem japi naewuajnalialjwa jiw —aech Jesús xanallialjwa.

*Jesús Nazaret paklowaxxotpox  
(Mr 6.1–6; Lc 4.16–30)*

<sup>53</sup> Do jawut, Jesús baxtoet wut wuajan naewuajanpox, fulaechon Nazaret paklowaxpoxade. <sup>54</sup> Do jawux, patlison Nazaret paklowax, pejtujnukolaxxot. Jaxot tuaduton jiw naewuajnalialjwa judíos naewuaj nabaxot. Japi jumtaen wut Jesús naewuajanpox, xabich nejchaxoelanuili. Samata, nakaewa najum-aechi:

—¿Amxotkat ampon puexa japoxan xabich matabijt? ¿Ma-aechon koechaxan isliajwa?

<sup>55</sup> ¿Diachkat ampon José carpintero nabichan paxulna-elkat? Jesús pen pawul María. Ampon pakoew ampilape. Kaen pawul Santiago. Asan pawul José. Asan pawul Simón. Asan pawul Judas. <sup>56</sup> Jesús pakoewbej, watho', japi duil xatisxot. ¿Amxotkaton faek puexa matabijsax, pamamaxbej? —na-aechi nakaewaliajwa.

<sup>57</sup> Samata, japi naexaxis-el Jesús naewuajanpox. Do jawutbej, Jesús jum-aech pajutliajwa:

—Profetas sitaens popaklowaxanpijiw. Pelax profeta sitae-esal pejtujnukolapijiw. Pej bapijiw-bej sitae-esal —aech Jesús.

<sup>58</sup> Do jawutbej, Jesús jaxot xabich koechaxan is-el, naexaxis-esal xoton.

# 14

*Juan, jiw bautisan, boesaspox*  
(Mr 6.14–29; Lc 9.7–9)

<sup>1</sup> Japamatkoian rey Herodes, Galilea tñajñapijiw tato'lan, wultaen Jesús isfulpoxan.

<sup>2</sup> Samata, Herodes jum-aech pamakjiwliajwa, jum-aech wuton Jesúsliajwa: “Japonlap Juan, jiw bautisan. Tüp wut, mat-echpon. Japonlap pejme duk. Samata, japon isful koechaxan” —aech Herodes Jesúsliajwa.

<sup>3</sup> Herodes chajia keto'a soldaw jaelsliajwapi Juan. Do jawut, Juan xawaech cadenamuatat. Do jawux, jiw jebatat jiaspon. Herodes japox is, pijow pejjametat. Japow pawul Herodías. Japow majt Felipe pijow. Felipe Herodes pakoewan. Do baxael, Herodes fe'en pakoewan Felipe. <sup>4</sup> Jasox Herodes is wut, Juan jum-aech Herodesliajwa: — Moisés chajia lelpox jum-aech: “¡Xam nakoewan pijow nijow dofaximil! ¡Japox chaemil!” —aechox —aech Juan Herodesliajwa.

<sup>5</sup> Samata, Herodes japox jumtaen wut, japon boesasia Juan. Pe Herodes pejlwla judíosliajwa, japi xabich jum-aech xot: “Juan, jiw bautisan, japon Dios pejprofeta” —aech xot xabich jiw.

<sup>6</sup> Pe baxael, Herodes pejcumpleaños pat. Jawut, fiesta wut, Herodías paxulow nababoela taduchpi pejwñajnalel. Herodes xabich nejxasink japow nababoelapox. <sup>7</sup> Samata, Herodes jumdut chaxdusliajwa japow wuljoeyaxaelpox. Jum-aechbejpon: “Nawuljowampox chaxdus-ense wut, ¡Dios xan nej nakastike'!” —aech Herodes

pajiwliajwa. <sup>8</sup> Do jawux, pen buxto'aspox jum-  
aechow Herodesliajwa:

—¡Ma amwut nachaxdu'e plaftat Juan, jiw bauti-  
san, pejmatnaet! —aechow Herodesliajwa pen  
buxto'aspox.

<sup>9</sup> Do jawut, Herodes xabich nejxaejwas  
Juanliajwa. Pe taduchpi jumtaen Herodes  
jumdutux. Samata, to'apon soldaw isliajwa  
japow wuljowpox. <sup>10</sup> Do jawut, Herodes soldaw  
keto'a Juan taxtasiapchaliajwas. Do jawut,  
Juan taxtasiapchas jiw jebatat. <sup>11</sup> Jawut Juan  
pejmatnaet chaxlaens plaftat. Do jawutbej, japi  
chaxdut pansaw Juan pejmatnaet. Do japow  
pansaw pen chaxdutow Juan pejmatnaet, japow  
chiekal matabijsliajwa Juan tuppox.

<sup>12</sup> Baxael, Juan pejnachala pat chaxlaeliajwa  
patupan Juan. Do jawut, chaxfollisipon.  
Muthlisipon. Do jawux, Juan pejnachala fulaech  
Jesús poxade. Jesúsxot pa'a wut, chapaeilisi Juan  
taxtasiapchaspo.

*Jesús naxaeyaxan chaxduwpox cinco mil poejiw  
(Mr 6.30–44; Lc 9.10–17; Jn 6.1–14)*

<sup>13</sup> Jesús jumtaen wut Juan boesaspox, Jesús chi-  
jia falkamtat asalel tamachaliajwa, xanal pej-  
nachalwan suapich. Pe jawut, jiw matabija wut,  
japibej nakola paklowanxot wuajnade fulaeliajwa  
putlel. <sup>14</sup> Samata, Jesús chapa'a wut falkamtat  
pukababut, xabich jiw taenson putlel. Taen  
wuton japi jiw, xabich beltaenpon. Samata, jawut  
Jesús boejthut jiw bu'xaeya, japi buflaenspi. <sup>15</sup> Do  
jawut, tuila wut, xanal pejnachalwan mox soepax  
Jesús. Jawut xanal jum-an:

—Tuilalisox. Amxot tɯajɲuchan mox ajil. Amx-otbej ajil naxaeyaxan wɯajsliajwas. Samata, ɲampi jiw to'im tɯajɲuchan poxade, pajut pejew naxaeyaxan wɯajsliajwa! —an xanal.

<sup>16</sup> Jesús ɲamnot wɯt, ɲum-aechon xanalliajwa:

—Japi wewe'pa-esal atɯaj fɯlaeyax naxaeyaxan wɯajsliajwa. ɲamal najut chaxduim naxaeyaxan japi jiw xaeliajwa! —aech Jesús xanalliajwa.

<sup>17</sup> Xanal ɲamnotx wɯt, ɲum-an:

—Xanalxot asbɯan ɲumch cinco pan, kolenje baxinbej. Xajɯpaxil puexa jiwliajwa —an xanal.

<sup>18</sup> Do jawɯt, Jesús ɲum-aech xanalliajwa:

—ɲampalel xalaemni! —aechon.

<sup>19</sup> Do jawɯt, Jesús to'a jiw chalakaliajwa polaxot. Jawɯt chafiton cinco pan, kolenje baxinbej. Do jawɯt, athɯ natachaemse wɯt, gracias-aechon, panliajwa, baxiliajwabej, Dios kawɯajɲaliajwa wɯt. Jawɯt jalkafɯl panes, baxibej. Jalkafɯl wɯt, pejnachalwan nachaxduifɯlon xanal sasfɯlaliajwan. Jawɯt sasfɯlax puexa jiwliajwa.

<sup>20</sup> Puexa jiw chiekal xael. Chiekal nafniabejpi. Kaechatoel wɯt xaeyax, xanal jiax matpirantat jiw mali. Wɯlɯx doce matpiran, baxitoerow, pan malsibej. <sup>21</sup> Jiw xaelpi, japi cinco mil poejjiw. Watho' xajui-esal, yamxi sɯapich.

*Jesús fɯlaenpox pukaminakaldin*

*(Mr 6.45–52; Jn 6.16–21)*

<sup>22</sup> Do japoxwɯx, Jesús xanal nato'a falkam julaliajwan, wɯajna chalikɲaliajwan. Jesús kaweta namanfɯk jiw to'aliajwapon, pejbachan poxade japi jiw naweliajwa. <sup>23</sup> Puexa jiw nawia wɯt, japon julmɯax matwɯajase, tamach Dios kawɯajɲaliajwa.



Madoi wʉt, tamachon mʉaxxot. <sup>24</sup> Jawʉt xanal falkamtat xabich atʉajan. Truxan pinanʉ jʉjabas falkam, xabich joewa matalech xot falkam. <sup>25</sup> Do jawʉt, naliana-el wʉtfuk, Jesús fʉlaen minakaldin xanal poxadin. <sup>26</sup> Xanal japox taenx wʉt, xabich belwax. Do jawʉt, xanal pota na-oenkax, xabich belwax xot. Xanal jʉm-an:

—¡Yee, dep amka! —an xanal.

<sup>27</sup> Do jawʉt, xanal najʉm-aechon:

—¡Nabej nejlewlé! ¡Xanpe! —aech Jesús xanalli-ajwa.

<sup>28</sup> Do jawʉt, Pedro jʉm-aech:

—Tajpaklon, xam Jesúsnam wʉt, ¡xanbej nato'im minakal fʉlaeliajwan xam poxade! —aech Pedro.

<sup>29</sup> Jesús jʉm-aech:

—¡Xabʉa'din! —aechon.

Do jawʉt, Pedro falkamxot nandikon minadik. Fʉlaechlison Jesús poxade minakalde. <sup>30</sup> Pe jawʉt, Pedro xabich joewa wikax taen wʉt, xabich beljowpon. Do jawʉt, Pedro matkakiawafʉldik. Do jawʉt, na-ʉalison pejlewt. Jʉm-aechon:

—Tajpaklon, ¡xabʉa't! ¡Xan nabʉ'wem bu'la-elaliajwan! —aech Pedro.

<sup>31</sup> Do jawʉt, Jesús makafit wʉt Pedro, jʉm-aechon:

—Pedro, ¿ma-aech xotkat xam chiekal naxanaboejs-emil? ¿Ma-aech xotbejkat nejchaxoelam: “Xan xajʉpaxinil fʉlaeliajwan minakalde” —amkat, nejchaxoelam wʉt? —aech Jesús.

<sup>32</sup> Japi kolenje falkam jul wʉt, joewa chiekal toep. <sup>33</sup> Do jawʉt, xanal brixtat nuilx falkamtat Jesús pejwʉajnalel. Xanal jʉm-an:

—¡Diachw<sup>u</sup>ajnakolax xam Dios pax<sup>u</sup>lnam! —an xanal.

*Jesús boejth<sup>u</sup>tpox jiw bu'xaeya Genesaret t<sup>u</sup>aj<sup>u</sup>xot*

*(Mr 6.53–56)*

<sup>34</sup> Xanal chapatx puka wesklelde, Genesaret t<sup>u</sup>aj<sup>u</sup>xot. <sup>35</sup> Japat<sup>u</sup>aj<sup>u</sup>n<sup>u</sup>pijiw, japi jiw matabi-jtpi Jesús. Samata, w<sup>u</sup>ltaen w<sup>u</sup>ti Jesús chapatpox japat<sup>u</sup>aj<sup>u</sup>xot, japi jiw bu<sup>u</sup>flaeni bu'xaeya Jesúslel. <sup>36</sup> Japi w<sup>u</sup>ljow Jesús tapaeliajwa bu'xaeya jachaliajwa Jesús pejsumta-osax matdukaf<sup>u</sup>lpox. Do jaw<sup>u</sup>t, puxa japi jiw jacha w<sup>u</sup>ti, chiekal boe-jth<sup>u</sup>slisi.

## 15

*Jiw chajia nejchaxoelpox, babijax, japoxan is xoti, babejchow nadofa*

*(Mr 7.1–23)*

<sup>1</sup> Kaes<sup>u</sup>apich fariseos, judíos chanaekabu<sup>u</sup>anapibej, f<sup>u</sup>laen Jesúslel. Japi f<sup>u</sup>laen Jerusalén paklowaxxot. Pat w<sup>u</sup>ti Jesúsxot, j<sup>u</sup>m-aechi:

<sup>2</sup> —¿Ma-aech xotkat nejnachala kofa wajw<sup>u</sup>aj<sup>u</sup>n<sup>u</sup>pijiw pejkabu<sup>u</sup>ananpoxan? ¿Ma-aech xotbejkat majt xabich piach kekakias-eli, xaeliajwa w<sup>u</sup>t? —aechi Jesúsliajwa.

<sup>3</sup> Jesús j<sup>u</sup>mnot w<sup>u</sup>t, j<sup>u</sup>m-aechon japiliajwa:

—¿Ma-aech xotbejkat xamal naexasisf<sup>u</sup>la-emil Dios tato'alpox? Xamal najut naexasisf<sup>u</sup>lam naew<sup>u</sup>aj<sup>u</sup>n<sup>u</sup>ampoxankal. <sup>4</sup> Dios chajia j<sup>u</sup>m-aech: ‘¡Sitaem nej-ax, nej-enbej!’ —aech Dios. Jaw<sup>u</sup>tbej Dios j<sup>u</sup>m-aech: ‘Nej-ax, nej-enbej,

sitae-emil wut, xam tɔpaxaelam kastikaxtat' —aech Dios. <sup>5-6</sup> Xamal, fariseospim, judíos chanaekabɥanampimbej jɥm-amlax: 'Aton jɥm-aech wut paxliajwa, penliajwabej: "Xamal kajachawaesaxinil, puexa tejewpi Diosxot jɥmdutx xotlis chaxdusliajwan" —aech wuton, japon japox jɥm-aech, kajachawaesaxil xoton pax, penbej' —am xamal asbɥan jɥmch. Jasoxtat xamal fariseospim, judíos chanaekabɥanampimbej, mastaenam Dios tato'alpox, najut xamal naewɥajnampoxankal naexasitam xot. <sup>7</sup> ¡Xamal naekichachajbapijwam! Isaías, Dios pejprofeta, diachwɥajnakolaxpox chajia lel Dios jɥm-aechpox xamalliajwa. Japox jɥm-aech:

<sup>8</sup> 'Ampi jiw, me-ama nasitaen wut, ja-aechi. Chimi-ajamechan naksiyabejpi xanliajwa. Pe pe-jnejchaxoelaxantat xan nasitae-eli.

<sup>9</sup> Japi nakawɥajnaxtat najɥm-aech wuti: "Xam ne-jxasinkax" —na-aech wuti, japox xanliajwa omjil. Japi kawɥajanpoxan, pajutliajwakal' —aech Dios jɥm-aechpox xamalliajwa.

<sup>10</sup> Do jawut, Jesús jiw la kaes moxaliajwadin. Jawut jɥm-aechon:

—¡Chiekal najɥmtaem matabijaliajwam jɥmchiyaxaelenpox! <sup>11</sup> Jiw naxaeyax xael wut, babejchow nadofaxil. ¡El! Pelax jiw jɥm-aechpoxan pejkaechantat, japoxantat japi jiw babejchow nadofaxael —aech Jesús jiwliajwa.

<sup>12</sup> Do jawut, xanal pejnachalwan mox soepax Jesús jɥmchiliajwan. Do jawut, xanal japon jɥm-an:

—¿Xamkat matabijtam fariseos palalapox, jumtaen wutí xam jum-ampox? —an xanal Jesúsliajwa.

<sup>13</sup> Do jawut, Jesús jum-aech wuajantat xanalliajwa:

—Taj-ax Dios mutha-esalpi, japi tuxaxaes pel-sliajwas. Fariseos, me-ama mutha-esalpi taj-ax Dios. Ja-aech japi fariseos, jiw naewuajna-el xoti, me-ama Dios to'as. Samata, asamatkoi fariseos toesaxaes. <sup>14</sup> Samata, inabej nejchax-oele' xabich fariseosliajwa, japi, me-ama itliakla nakae-itliakla namakxafolpi wut, ja-aech xoti! Itliaklan, asan itliaklan makxafol wut, japi kolenje natacholnaxaek kaemuthadik, japi itliakal xot —aech Jesús xanalliajwa.

<sup>15</sup> Do jawut, Pedro jum-aech Jesúsliajwa:

—¿Xanal chiekal nachanaekabuanim japawuajan! —aechon.

<sup>16</sup> Jesús jumnot wut, jum-aechon xanalliajwa:

—¿Xamalkat-is chiekal jummatabija-emil japawuajan? <sup>17</sup> Xamal chiekal matabijam. Puexa naxaeyaxan xaelam wut, kaweta namana-el nejwoejtat. Baxael, nakoltox xaelampox. <sup>18</sup> Pelax jum-am wut babejjamechan, japoxan nakola nejnejchaxoelaxanxot. Japoxantatbej xamal babejchow nadofaxaelam Diosliajwa. <sup>19</sup> Jiw pejnejchaxoelaxanxot nakola babejnejchaxoelaxan. Samata, nejchaxoeli, jiw beyaxan, asew watho' bu'moejsaxanbej, natkowaxanbej, kichachajbaxanbej, babejjamechan jumchiyaxanbej asew jiwliajwa, kaes asaxan babijaxan isaxanbej. <sup>20</sup> Nejmachjiw japoxan isful wut, japoxantat japi jiw babejchow

nadofaxael. Pelax, jiŵ xaeliajwa wʰt, majt xabich kekakias-el wʰt, japoxtat jiŵ babejchow nadofaxil Diosliajwa —aech Jesús xanalliajwa.

*Judíos-atowa-elpow, japow naexasitpox Jesús  
(Mr 7.24–30)*

<sup>21</sup> Jesús Genesaret tʰajnxot nakolt wʰt, xanalbej, japon pejnachalwan, nakolax, japon sʰapich. Jawʰt xanal fʰlaechx, japon sʰapich, Tiro paklowax poxade, Sidón paklowax poxadebej.

<sup>22</sup> Jaxotde xanal pa'ax wʰt, Jesús mox soepnas pawis. Japow Canaán tʰajnxʰijow. Jawʰt nejlasfʰl wʰt, jʰm-aechfʰlow Jesúsliajwa:

—Tajpaklon, David pamon, ʰtaxʰlow nawe-beltaem! Taxʰlow xabich nawenabijat, dep we-baes xotow pejmatpʰatxot —aechow.

<sup>23</sup> Jesús jʰmnos-el japow. Do jawʰt, xanal pejnachalwan mox soepax Jesúsxot. Jawʰt xanal Jesús bʰxto'ax wʰt, jʰm-an:

—To'impow nawiasliajwa pejba poxade, japow xabich nejlasfʰl xot wajwʰchakal —an xanal, Jesús bʰxto'ax wʰt.

<sup>24</sup> Do jawʰt, Jesús xanal najʰm-aech:

—Judíos, me-ama ovejas napelti, ja-aechi, tatae-flaspon wejisal xot. Samata, Dios xan nato'a judíoskal tataeflaliajwan —na-aech Jesús xanalliajwa.

<sup>25</sup> Do jawʰt, japow brixtat nuk wʰt Jesús pejwʰajnalel, jʰm-aechow:

—Tajpaklon, ʰxan nakajachawae'e! —aechow.

<sup>26</sup> Jesús jʰmnnot wʰt, jʰm-aechon japowliajwa:

—Xan matxoela kajachawaesaxaelen wʰt xam, judío-atowa-emilpowam, ja-an wʰt, xan, me-ama

kenosaxaelen yamxi xael wʉti pan, japapan wʉr dʉajsliajwan —aech Jesús japowliajwa.

<sup>27</sup> Do jawʉt, japow jʉm-aech Jesúsliajwa:

—Tajpaklon, diachwʉajnakolax xam jʉm-am. Pe hasta wʉrbej xael panfʉdʉ, natacholani, wʉrpijiw pejmesabʉxfalxot —aechow. (Japox jʉm-aechow, matabijt xot Jesús xajwʉppox kajachawaesliajwa judíos-elibej.)

<sup>28</sup> Do jawʉt, Jesús jʉm-aech:

—Pawis, xam xabich xan naxanaboejtam. Samata, kajachawaesaxaelen najʉm-ampox —aech Jesús japowliajwa.

Do jawʉt, japow paxʉlow pejmattrʉatxot dep wejisallisow.

*Jesús boejthʉtpox xabich bʉ'xaeya*

<sup>29</sup> Do jaxot Jesús chijia wʉt, laejalison Galilea pukababʉ'akal. Jawʉx julon mʉax. Jaxot eklison. <sup>30</sup> Xabich jiw natamejal Jesúsxot.

Japi jiw xabich bʉ'pat nabejka, itliaklabej, pejmʉaxan, pejbechanbej, wenabejkaspibej, bʉxwʉajnajilabej, xabich asew bʉ'xaenkpibej. Bʉ'xaeya bʉflaensi owas Jesús pejwʉajnalel. Jawʉt Jesús puexa bʉ'xaeya chiekal boejthʉt.

<sup>31</sup> Samata, bʉxwʉajnajila chiekal naksiya. Pejmʉaxan, pejbechanbej, wenabejkaspi, japibej chiekal wepachaems. Nabejkabej chiekal laelp. Itliaklabej chiekal taen. Ja-aech wʉt, puexa jiw jʉm-aech: “¡Dios, Israel tʉajnpjijwas wajDios, xabich pachaem!” —aechi Diosliajwa.

*Jesús naxaeyaxan chaxduwpox cuatro mil poejli-  
wliajwa*

*(Mr 8.1–10)*

<sup>32</sup> Do jaw<sub>ux</sub>, Jesús xanal pejnachalwan nala kaes mox soepaliajwan. Japonxot xanal chiekal moxan w<sub>ut</sub>, naj<sub>um</sub>-aechon:

—Ampi jiw beltaenx, wejisa xot xaeliajwa. Japi xan nachala tres matkoije. Toellisi naxaeyaxan xafoli. Xan ampi jiw to'axinil naxae-elaxtat. To'ax w<sub>uti</sub> naxae-elaxtat pejbachan poxade, japi jiw xabich pejlit n<sub>u</sub>amtat boejjilaxaeli —aech Jesús xanalliajwa.

<sup>33</sup> Xanal j<sub>um</sub>notx w<sub>ut</sub>, j<sub>um</sub>-an:

—¿Amxotkat w<sub>u</sub>ajsaxaes naxaeyaxan puexa ampi jiwliajwa? Amxot mox ajil t<sub>u</sub>aj<sub>n</sub>u<sub>ch</sub>an naxaeyax w<sub>u</sub>ajsliajwas —an xanal.

<sup>34</sup> Jesús naw<sub>u</sub>aj<sub>n</sub>achaemt w<sub>ut</sub>, j<sub>um</sub>-aechon:

—¿Xamalxot mass<sub>u</sub>apichkat pan? —aechon.

Xanal j<sub>um</sub>notx w<sub>ut</sub>, j<sub>um</sub>-an:

—Siete panes asb<sub>u</sub>an j<sub>um</sub>ch. Kaes<sub>u</sub>apich baxixbej —an xanal.

<sup>35</sup> Do jaw<sub>ut</sub>, to'apon jiw chalakaliajwa satat.

<sup>36</sup> Jaw<sub>ut</sub> chafitlison siete panes, baxixbej. Do jaw<sub>ut</sub>bej, gracias-aechon Diosliajwa panliajwa, baxixliajwabej. Jaw<sub>ut</sub> jalkaf<sub>u</sub>lon panes, baxixbej. Jaw<sub>ut</sub> xanal nachaxduif<sub>u</sub>lon sasf<sub>u</sub>laliajwan. Do jaw<sub>ut</sub>, xanal satx puexa jiwliajwa. <sup>37</sup> Puexa jiw chiekal xael. Chiekal nafniabejpi. Do baxael, xanal pejnachalwan chanotx malsi. W<sub>u</sub>l<sub>ux</sub> siete matpiran. <sup>38</sup> Naxaelpi cuatro mil poejiw. Watho', yamxibej, xajui-esal. <sup>39</sup> Do jaw<sub>ut</sub>, Jesús jiw to'a naweliajwa pejbachan poxade. Do jaw<sub>ut</sub>, Jesús falkam jul, xanal s<sub>u</sub>apich. Jaw<sub>ut</sub> chijian Magadán t<sub>u</sub>aj<sub>n</sub>u<sub>ch</sub> poxade.

## 16

*Fariseos, saduceosbej, japi to'apox Jesús isliajwa koechax*

*(Mr 8.11–13; Lc 12.54–56)*

<sup>1</sup> Fariseos, saduceosbej, fulaen Jesús taeliajwa, Jesús xapaejsliajwapi. Samata, pat wutí jaxot, japi keto'a Jesús isliajwa koechax, asbuan jumch taeliajwa diachwajnakolax Jesús Dios paxalan wut.

<sup>2</sup> Jesús jum-aech: “Juint tuila wut, thatbaxo pasoeyax taenam wut, xamal jum-am: ‘Kandiawa itwajnaaxael’ —am xamal. <sup>3</sup> Kandiawasap, thatbaxo pasoeyax taenam wut, itloejen da'ax taenam wutbej, xamal jum-ambej: ‘Ampamatkoi iamaxael’ —am xamal, matabijam xot. Pelax matabija-emil ampamatkoiyan Dios ispoxan. Samata, asbuan jumch naketo'am koechax xan isliajwan xamal taeliajwam. <sup>4</sup> Xamal babejchowam naketo'am xan koechax isliajwan. Pe xamal taeyaximil asakoechaxan. Xamal kaeyax asbuan jumch taeyaxaelam. Me-ama chajiakolaxtat Dios is profeta Jonásliajwa, jiw pajut chiekal matabijaliajwa Dios xajupox mat-eliajwa jiw tɔpi, japi pejme duilaliajwa, jasoxbej Dios isaxael xanliajwa” —aech Jesús fariseosliajwa, saduceosliajwabej.

Do jawut, Jesús chijia japixot. Japi tamach wae-lapon.

*Jesús naewuajanpox pejnachala, japi chiekal pajut natataeflaliajwa fariseos naewuajanpoxan, saduceosbej*

*(Mr 8.14–21)*



<sup>5</sup> Do jaw<sub>ux</sub>, xanal Jesús pejnachalwan, Jesús s<sub>uapich</sub>, chaliknax w<sub>ut</sub> puka we-enlelde, xanal ne-jkiowx pan xalaeliajwan. <sup>6</sup> Do jaw<sub>ut</sub>, Jesús xanal naj<sub>um</sub>-aech:

—¡Chiekal taem fariseos pejlevaduraliajwa, saduceos pejlevaduraliajwabej! —aech Jesús.

<sup>7</sup> Jaw<sub>ut</sub> xanal nakaewa naj<sub>um</sub>-an:

—Jesús japox bej nakj<sub>um</sub>-aechbej, xatis ne-jkiows xot pan xalaeliajwas —an xanal.

<sup>8</sup> Jesús matabijt xanal nakaewa j<sub>um</sub>-anpox. Samata, j<sub>um</sub>-aechon:

—Xan matabijtax xamal nakaewa naj<sub>um</sub>-ampox, pan nejkiowampoxliajwa. ¿Ma-aech xotkat nejchaxoelam panliajwa? Xamal chiekal xan naxanaboeja-emilf<sub>uk</sub>. <sup>9</sup> Xabich we'pf<sub>uk</sub> chiekal matabijaliajwam. Nejchafaeka-emil xan jalkaf<sub>ulax</sub> w<sub>ut</sub> cinco pan, me-ama kaes cinco mil jiw xaeliajwa. Jaw<sub>ut</sub> xamal w<sub>ul</sub><sub>um</sub> doce matpiran malsi. <sup>10</sup> Nejchafaeka-emilbej xan jalkaf<sub>ulax</sub>pox siete panes, me-ama kaes cuatro mil jiwliajwa. Jaw<sub>ut</sub> xamal w<sub>ul</sub><sub>um</sub> siete matpiran malsi.

<sup>11</sup> ¿Ma-aech xotkat nakiowa xamal j<sub>um</sub>matabija-emil, xan j<sub>um</sub>chi-enil panliajwa? ¡Chiekal taem fariseos pejlevaduraliajwa, saduceos pejlevaduraliajwabej! —aech Jesús.

<sup>12</sup> Do jaw<sub>ut</sub>, xanal tajut chiekal matabijax Jesús naksiya-el levaduraliajwa, panliajwabej. Jesús japox j<sub>um</sub>-aech w<sub>ut</sub>, j<sub>um</sub>-aechon xanal tajut chiekal natataeflaliajwan fariseos pejnaew<sub>uaj</sub>naxan, saduceosbej, japoxan chiekal pachaema-el xot.

*Pedro jum-aechpox Jesúsliajwa: “Xam Cristowam, Dios athaxotse dukponan paxulnam”  
(Mr 8.27–30; Lc 9.18–21)*

<sup>13</sup> Jesús pat wut Cesarea de Filipo tujajnoxot, japon xanal nawujajnachaeamt wut, jum-aechon xanalliajwa:

—¿Achanan na-aechkat jiw xanliajwa, puxa jiw pakoewkolnanliajwa? —aech Jesús.

<sup>14</sup> Xanal jumnotx wut, jum-an:

—Asew jiw jum-aech xamliajwa: ‘Japonlap, Juan, jiw bautisan. Mat-echpon pejme duk’ —aech asew jiw xamliajwa. Asew jiw jum-aechbej xamliajwa: ‘Japonlap Elías, Dios pejprofeta. Mat-echpon pejme duk’ —aech asew jiw xamliajwa. Asew jiw jum-aechbej xamliajwa: ‘Japonlap Jeremías, o, asan Dios pejprofetasxot. Mat-echpon pejme duk’ —aech asew jiw xamliajwa —an xanal Jesúsliajwa.

<sup>15</sup> Jesús pejme xanal nawujajnachaeamt wut, jum-aechon:

—Xamallax, ¿achan na-amkat xanliajwa? —aech Jesús.

<sup>16</sup> Do jawut, Pedro jumnot wut, jum-aechon:

—Xam Cristowam, Dios athaxotse dukpon paxulnam —aechon.

<sup>17</sup> Do jawut, Jesús jum-aech Pedroliajwa:

—Simón, Jonás paxulan, Dios is pachae mpox xamliajwa. Japox xam najut nijaxtat matabijs-emil. Japox matabijtam taj-ax Dios, athupijin, pijaxtat.

<sup>18</sup> Xan ampox jum-an. Pedro, xam, me-ama ia't mamnikpot, ja-am xanliajwa. Jum-ampox xanliajwa, japox diachwujajnakolax. Samata, puxa

xan nanaexaxisaxaelpi, me-ama xam, japibej tajji-waxael. Samatabej, patɥpax malechaxisal tajjiw. <sup>19</sup> Xam tapaeyaxaelen jiw tato'laliajwam Dios pijaxtat. Paklonaxaelambej japi jiwliajwa. Xam tapaeyaxaelam wɥt jiw japoxan isliajwa, Diosbej athɥxotse tapaeyaxael japi jiw isliajwa japoxan. Xam fiasaxaelampoxan jiw is-elaliajwa, Diosbej athɥxotse japoxan fiasaxael jiw is-elaliajwa — aech Jesús Pedroliajwa.

<sup>20</sup> Do jawɥt, Jesús xanal nabɥxfiat chapae-samatanfuk asew jiw japon Cristopon.

*Jesús jum-aechpox, japon tɥpaxaelpoxliajwa  
(Mr 8.31–9.1; Lc 9.22–27)*

<sup>21</sup> Do japamatkoitat wɥt, Jesús tɥadut xanal, japon pejnachalwan, chiekal nachanaekabɥanaliajwa japon fɥlaeyaxaelpoxde, Jerusalén paklowax poxade. Jaxotde judíos-ancianos, sacerdotespaklochowbej, judíos chanaekabɥanapibej, japi pijaxtat xabich nabijasaxaelon. Boesaxaesbejpon. Pe tres matkoi wɥt, Dios mat-esaxaeson pejme dukaliajwa. <sup>22</sup> Do jawɥt Pedro pejlel bɥflaechon Jesús, bɥxfiasliajwa Jesús jum-aechpox. Jawɥt, Pedro jum-aech nejthɥ'axtat Jesúsliajwa:

—¡El! ¡Japox nej jachi-ele' xamliajwa! Xam jum-ampox Dios nejxasinka-el — aech Pedro.

<sup>23</sup> Jesús japox jumtaen wɥt, natachaemchapon Pedrolel. Do jawɥt, Jesús jum-aech Pedroliajwa:

—¡Chijiamde xanxot! Xam japox jum-am wɥt, jum-am Satanás pijaxtat. Xan nakajachawaes-emil, japox jum-am wɥt. Xam nejchaxoela-emil

Dios pijaxan. Asbuan jumch nejchaxoelam am-pathatpijaxankal —aech Jesús Pedroliajwa.

<sup>24</sup> Do jawut, Jesús najum-aech xanalliajwa:

—Xamal tajnachalwasiam wut, ¡nejkiowde najut isfulasiampoxan! ¡isfulde pomatkoicha xan tato'laxpoxan! ¡Nejchaxoeldebej xamal nabijasaxaelampox, tuxaxaelampoxbej, tajnachalwam xot!

<sup>25</sup> Najut nejxasinkampoxankal isfulam wut, asamatkoi tuxam wut, duilaximil Diosxotse. Pelax isfula-emil wut najut nejxasinkampoxan, isfulaliajwa xan tato'laxpoxan, ja-am wut, diachwajnakolax asamatkoi tuxam wut, pomatkoicha duilaxaelam Diosxotse.

<sup>26</sup> Xabich wut nejew ampathatat, japoxan omjil duilaliajwam Diosxotse. Dios kastikaxaelbej xamal, xabich xot nejbabijaxan. Xajuxaximil nejew platatat mosliajwam pasliajwam Diosxotse.

<sup>27</sup> Xan, puexa jiw pakoewkolnan, Dios pijaxtat pejme pasaxoekan ampathatasik, Dios pej-ángeles suapich. Do jawut, xamal mosaxaelen xanliajwa nabistampoxan.

<sup>28</sup> Diachwajnakolax xamal jum-an. Asew jiw xamalxot, laelpifuk, japi xan nataeyaxael, puexa jiw pakoewkolnan, kaxaxoekan wut Dios pijaxtat puexa tajjiw tato'laliajwan —aech Jesús xanal pejnachalwanliajwa.

## 17

*Jesús xabich chaponanakthianpox Dios pijaxtat (Mr 9.2–13; Lc 9.28–36)*

<sup>1</sup> Do baxael, seis matkoiwux, Jesús fulaech wut, buflaechon Pedro, Santiagobej, Santiago pakoewwanbej, japon pawulpon Juan. Japikal Jesús bu'fol

pinam<sup>u</sup>ax, xabich ath<sup>u</sup> poxase. <sup>2</sup> Jaxotse Jesús xabich chaponanakthianpon Dios pijaxtat pej-nachala pejw<sup>u</sup>ajnalel. Japon peyxubej xabich xunakthian. Me-ama juimt itliak w<sup>u</sup>t, jaxu-aechon. Jaw<sup>u</sup>t japon pejnaxoelax, xabich papoeikolax. Xabich itliakbejpox. <sup>3</sup> Do jaw<sup>u</sup>t, chalechkal natu-laelt kolenje. Japi wajw<sup>u</sup>ajnapijiw. Kaen Moisés. Asan Elías. Japi nospaei, Jesús suapich. <sup>4</sup> Do jaw<sup>u</sup>t, Pedro jum-aech Jesúsliajwa:

—Tajpaklon, pachaem xanal amxot, xamalx-otan w<sup>u</sup>t. Nejxasinkam w<sup>u</sup>t, tres bua-at isax-aelen xamalliajwa. Kaeyax xamliajwa. Asax Moisésliajwa. Asax Elíasliajwabej —aech Pedro.

<sup>5</sup> Pedro japox naksiya w<sup>u</sup>tfuk, itloejen fuloek japi matw<sup>u</sup>ajasik. Japox itloejen xabich itliak. Japox itloejentutat Dios naksiya w<sup>u</sup>t, jum-aechon: “Ampon taxulan, xabich nejxasinkaxpon. Japonliajwa xan xabich nejchachaemlax. ¡Naewesfuldepon!” —aech Dios.

<sup>6</sup> Japox jumtaen w<sup>u</sup>ti, Jesús pejw<sup>u</sup>ajnalel nukapa-oeljabapi satat, xabich beljow xoti. <sup>7</sup> Do jaw<sup>u</sup>t, Jesús mox soepan japixot. Jacha w<sup>u</sup>t, jum-aechon:

—¡Nanim! ¡Nabej belwe'! —aech Jesús pejnachalaliajwa.

<sup>8</sup> Do jaw<sup>u</sup>t, japi natachaema w<sup>u</sup>t, tae-ellisi asew kolenje, jaxot ajil xotlisi. Jesúska tamach taeni.

<sup>9</sup> Muaxxotsik baloek w<sup>u</sup>tfuki, Jesús nejth<sup>u</sup>'axtat buxfiat w<sup>u</sup>t, jum-aechon pejnachalaliajwa:

—¡Asew jiw nabej chapae' xamal taenampox! Hasta xan, puexa jiw pakoewkolnan, Dios namat-et w<sup>u</sup>t pejme dukaliajwan, ¡jaw<sup>u</sup>t asew jiw cha-

paem xamal taenampox! —aech Jesús pejnachalaliajwa.

<sup>10</sup> Do jawut, Jesús wuajnachaehtas wut pejnachala, japi jum-aech Jesúsliajwa:

—¿Ma-aech xotkat judíos chanaekabuanapi jum-aech: ‘Cristo pasaxilfuk. Elías matxoela pasaxael. Do jawux, Cristo pasaxael’ —aechkat judíos chanaekabuanapi? —aech Jesús pejnachala.

<sup>11</sup> Do jawut, Jesús jumnot wut, jum-aechon pejnachalaliajwa:

—Diachwuajnakolax Elías matxoela pasaxael. Japon jumchiyaxaelbej jiw pajut chiekal chaemsliajwa Cristo wuajna. <sup>12</sup> Pe xan jum-an. Elías patlison. Pe ampathatpijiw japon matabijs-elipon. Naexasis-esalbejpon. Japi jiw pajut isasiapox islisi japonliajwa. Me-ama japox, jasoxbej asew jiw isaxael xanliajwa. Xan, puexa jiw pakoewkolnan, xabich nabijasaxaelen japi pijaxtat —aech Jesús pejnachalaliajwa.

<sup>13</sup> Do jawut, Jesús pejnachala chiekal matabija, Jesús japox jum-aech wut, jum-aechon Juan, jiw bautisanliajwa.

*Jesús nakolsax to'apox dep yamxulan pejmatpuxot*

*(Mr 9.14–29; Lc 9.37–43)*

<sup>14</sup> Jesús jiwxot pat wut, tres pejnachalan suapich, aton mox soepan Jesúsxot. Do jawut, brixtat nuk wut Jesús pejwuajnalel, japon jum-aech Jesúsliajwa:

<sup>15</sup> —Tajpaklon, itaxulan nawekajachawae'e! Pomatkoicha xabich nabijaton. Taxulan pin-iaveces jitlel jawal, pukalelbej, dep ketis

wʉton. <sup>16</sup> Taxʉlan bʉflaenx nejnachalalel, japi boejthʉsliajwa taxʉlan. Pe japi xajʉpa-el taxʉlan boejthʉsliajwa —aech japon Jesʉsliajwa.

<sup>17</sup> Do jawʉt, Jesʉs najʉm-aech xanal pejnachalwanliajwa:

—Xamal tajnachalwam, Dios chiekal xanaboeja-emilfʉk. Nejnejchaxoelaxan chiekalalelbej. Xabich pin-iamatkoian xamalxotx. Xabich pin-iamatkoian naewʉajnafulaxbej. Kajachawaetxbej Dios chiekal xanaboejaliam. Pe xamal chiekal xanaboeja-emilfʉk Dios. jBʉflaeman yamxʉlan xanlel! —aech Jesʉs xanalliajwa.

<sup>18</sup> Do jawʉt, xanal bʉflaenx wʉt yamxʉlan, Jesʉs to'a nejthʉ'axtat dep nakolsliajwa yamxʉlan pejmatpʉatxot. Do jawʉt, kamta dep nakolt yamxʉlan pejmatpʉatxot. Jawʉtbej yamxʉlan chiekal pachaemlison.

<sup>19</sup> Do jawʉx, xanal pejnachalwan mox soepax Jesʉs wʉajnachaeamsliajwan, japon tamachan wʉt. Do jawʉt, xanal wʉajnachaeamtax wʉt, jʉm-an:

—¿Ma-aech xotkat xanal xajʉpa-enil dep nakolsax to'aliajwan? —an xanal.

<sup>20</sup> Jesʉs xanal najʉmnot wʉt, jʉm-aechon:

—Xamal xabicha-el nejxanaboejaxan Diosliajwa. Diachwʉajnakolax xan jʉm-an. Cha-aex Dios xanaboejam wʉt, jʉm-am wʉtbej: ‘Diachwʉajnakolax Dios xajʉp puexa isliajwa’ —am wʉt, nejchaxoelam wʉt, xamalbej xajʉpaxaelam dep to'aliajwam. Me-ama mostazafut cha-aelfut, ja-aechbej nejxanaboejaxan. Xamal to'am wʉt

ampam<sup>u</sup>ax asalelaliajwa, m<sup>u</sup>ax diach napiasax-aeldo'. Puexa xabich xaj<sup>u</sup>paxaelam isliajwam Dios pijaxtat, Dios chiekal xanaboejam w<sup>u</sup>t —aech Jesús xanalliajwa.

[ <sup>21</sup> Me-ama ampon dep, jason, asb<sup>u</sup>an j<sup>u</sup>mch nakolsaxil masoxtat. Naxae-elaxtat Dios piach kaw<sup>u</sup>ajnam w<sup>u</sup>t, ja-aech w<sup>u</sup>t, me-ama ampon dep, jason, nakolsaxael.]

*Jesús pejme j<sup>u</sup>m-aechpox pejpat<sup>u</sup>paxliajwa  
(Mr 9.30–32; Lc 9.43–45)*

<sup>22</sup> Jesús nan<sup>u</sup>amt w<sup>u</sup>t Galilea t<sup>u</sup>aj<sup>u</sup>xot, xanal, japon pejnachalwan, naknan<sup>u</sup>amtaxbej. Do jaw<sup>u</sup>t, Jesús xanal naj<sup>u</sup>m-aech:

—Xan, puexa jiw pakoewkolnan, xamalxot kaen nawiasaxael tadaelmajiw<sup>u</sup>xot. <sup>23</sup> Japi jiw xan naboesaxael. Do jaw<sup>u</sup>x, t<sup>u</sup>p<sup>u</sup>x w<sup>u</sup>t, tres matkoi w<sup>u</sup>t, Dios namat-esaxael pomatkoicha pejme dukaliajwan —aech Jesús xanal pejnachalwanliajwa.

Jesús japox j<sup>u</sup>m-aech w<sup>u</sup>t, xanal, japon pejnachalwanpin, xabich nanejxaejow.

*Jesús motpox impuesto, mat-omw<sup>u</sup>ljowspox  
Dios pejtemplobaliajwa*

<sup>24</sup> Dolisdo', Jesús, xanal pejnachalwan s<sup>u</sup>apich, patx Capernaum paklowaxxot. Do jaw<sup>u</sup>t, asew jiw f<sup>u</sup>laen Pedrolel. Japi impuesto mat-omw<sup>u</sup>ljowew Dios pejtemplobaliajwa. Do jaw<sup>u</sup>t, japi j<sup>u</sup>m-aech Pedroliajwa:

—¿Nejpaklonkat-is mosaxael impuesto, mat-omw<sup>u</sup>ljowspox Dios pejtemplobaliajwa? —aechi Pedroliajwa.

<sup>25</sup> Pedro j<sup>u</sup>mnot w<sup>u</sup>t, j<sup>u</sup>m-aechon japiliajwa:



—Diachwajnakolax tajpaklon mosaxael impuesto —aech Pedro japiliajwa.

Doliso', Pedro ba low wut, Jesús matxoelajum-aech Simón Pedroliajwa. Jum-aechon:

—Ampathatat paklochow kenot impuesto, matomwuljowspox gobiernoliajwa. ¿Achewkat mot impuesto? ¿Mosaxaelkat pejiwkola? O, ¿mosaxaelkat asatujnuchanpijiw? Simón, ¿achaxkat xam nejchaxoelam japoxliajwa? —aech Jesús.

<sup>26</sup> Simón Pedro jumnot wut, jum-aechon:

—Asatujnuchanpijiw, japi mosaxael impuesto —aech Pedro.

Do jawut, Jesús pejme jum-aech:

—Ja-aech wut, paklochow pejiwkola mosaxil impuesto. <sup>27</sup> Pe jiw palalasangata xatisliajwa, xam xabua'dik puka poxadik! ¡Aesamuat xalaem baxin juiliajwam! ¡Baxin, matxoelawaesapon, japon baxin chiekal juim! Do japon baxin juwam wut, japabaxin pejkaechaxot faenaxaelam kaekafef. Japakafef xajupaxael mosliajwam nej-impuesto, taj-impuestobej. ¡Japakafef xalaemch mosliajwam japa-impuesto! —aech Jesús Pedroliajwa.

## 18

### *Achan kaes paklonaxaelpox Diosxotse*

*(Mr 9.33–37; Lc 9.46–48)*

<sup>1</sup> Do jawux, xanal mox soepax Jesús wujnachaemsliajwan. Wujnachaemtax wut, jum-an:

—¿Achankat xanalxot kaes pejme paklonaxael, Diosxotan wut? —an xanal.

<sup>2</sup> Do jawut, Jesús yamxulan la nukaliajwa japonxot. Do jawut, notlison yamxulan xanal tajwujnalel. <sup>3</sup> Do jawut, Jesús jum-aech:

—Diachwujnakolax xan jum-an. ¡Japanejchaxoelax malis kofim! Nejchaxoelam wut, inabej nejchaxoele': 'Xan kaes pejme pachaeman. Me-ama asew jiw, jachi-enil' —nabej aeche', nejchaxoelam wut! Yamxi jasox nejchaxoela-el. Xamallap-is jasox nejchaxoelaximil. Japox nejchaxoelafulam wut, xamal pasaximil Diosxotse.

<sup>4</sup> Kaematkoisful nejchaxoelam wut: 'Xan kaes pejme pachaema-enil, me-ama asew jiw' —am wut, nejchaxoelam wut, xamal nejchaxoelaxaelam, me-ama ampon yamxulan. Ja-am wut, asamatkoi paklochwaxaelam Diosxotse. <sup>5</sup> Yamxi chiekal bu'kulam wut xan tajaxtat, ja-am wut, jawut xan-bej nabu'kulsaxaelam —aech Jesús xanal pej-nachalwanliajwa.

*Jesús naewujajanpox jiw babijaxan isasamata  
(Mr 9.42–48; Lc 17.1–2)*

<sup>6-7</sup> Do pejme Jesús jum-aech xanalliajwa: “Pomatkoicha jiw babijaxan is, asew jiw to'as xoti. Pe jelxan nanaexasiti is wut babijaxan, asew jiw to'as xoti, to'api jiw babijaxan isliajwa, japi jiw xabich kastikaxaes Dios. Japiliajwa kaes pejme pachaemaxael ia' pinanul, jajaera, kaechariama ke'aliajwas, chakakofaliajwasdik mar poxadik, xabich so'nik poxadik, jaxotdik tupaliajwapi. Ja-aech wut, japi to'axil kaes asew jiw babijaxan isliajwa, jelxan nanaexasiti.

<sup>8</sup> “Samata, nejke-echantat babijaxan isfulam wut, o, isfulam wutbej babijaxan

nejtuakantat, ¡najut naketariowcham! ¡Najut natuaktariowchambej, atuaj pelsliajwam japoxan! Ja-am wut, kofaxaelam babijaxan isfulampoxan. Ja-am wutbej, pachaemaxaelam pasliajwam Diosxotse. Kofa-emil wut babijaxan isfulampoxan, ja-am wut, napelsaxaemk infierno poxadik. Jaxotdik toepaxil jit pinjiyax. Xabich chaemilaxael xamalliajwa koleke-em wut, koletuakam wutbej, kaes babijaxan isfulam wut japoxantat. <sup>9</sup> Nej-itfutatbej taenampoxtat babijaxan isfulam wut, ¡kaenanula najut na-itfukuim, xamalxot pelsliajwam atuaj! Ja-am wut, kofaxaelam babijaxan isfulampoxan. Ja-am wutbej, kaes pejme pachaemaxael xamalliajwa, kae-itfutam wut pasliajwam Diosxotse. Kofa-emil wut babijaxan isfulampoxan, jachi-emil wut, xamal napelsaxaemk infierno poxadik. Jaxotdik toepa-el jit pinjiyax. Xabich chaemilaxaelbej xamalliajwa, kole-itfutam wut, kaes babijaxan isfulam wut japoxantat” —aech Jesús xanal pejnachalwanliajwa.

*Ovejas tataefuþpon faenpox pijan oveja, we-nafo'aspon*  
(Lc 15.3–7)

<sup>10</sup> Jesús pejme jum-aech xanalliajwa: “¡Xamal chiekal taem! ¡Nabej nejchaxoele' yamxiliajwa: ‘Ampi yamxi omjil’ —nabej aeche', nejchaxoelam wut! Dios pej-ángeles, japi duilpi athuxotse taj-ax Dios pejuwajnalel, tataefuþpi yamxi. [ <sup>11</sup> Xan, puexa jiw pakoewkolnan, fuloekx ampathatxot jiw napelti bu'welijañwan.]

12 “Cien ovejaspon, kaen oveja wenafo'as wut, diachwajnakolax japon noventa y nueve ovejas kaweta waelaxael m̃axxot, wulwekaliajwapon oveja wenafo'aspon. 13 Japon faen wut oveja, wenafo'aspon, kaes pejme xabich nejchachaemlaxael japon-ovejaliajwa. Me-ama noventa y nueve ovejasliajwa nejchachaemil wut, jachiyaxilon, japon ovejas napels-el xot. 14 Nej-ax Diosbej, ath̃xotse dukpon, nejxasinka-elon aton nafo'aliajwa, naexasitpon Dios” —aech Jesús xanal pejnachalwanliajwa.

*Xatis beltaeyaxaespox asew jiw, babijaxan is wut xatisliajwa  
(Lc 17.3)*

15 Do pejme Jesús jum-aech xanalliajwa: “Dios naexasitpon babijax is wut xamalliajwa, x̃ab̃a'de japon poxade, japon s̃apich, tamach nospaeliajwam! Japon xamal naewet wut, ja-aech wut, pejme chiekal pachaemaxaelam japonliajwa. 16 Pe japon naewes-elasia wut, ja-aech wut, j̃japon b̃aflaem asew jiw, Dios naexasiti poxade, kaen o, kolenje, Dios naexasiti, japibej chiekal jumtaeliajwa nospaeyam wut, japon s̃apich, xamalliajwa babijax ispon! 17 Pe japon jaxot naexasis-elasia wut Dios naexasiti pejw̃ajnalel, ja-aech wut, b̃aflaempon puexa Dios pejjamechan naexasiti natameja poxade, jaxot naew̃ajnalialjwas babijax ispo xofsliajwa. Jaxot naew̃ajnas wut, naexasis-el wuton, ja-aech wut, nejchaxoelde japonliajwa: ‘Ampon Dios naexasislan. Samata, japon, me-ama impuesto

mat-omwuljoen Roma gobiernoliajwa, ja-aechon' —amde, nejchaxoelam wut japonliajwa.

<sup>18</sup> “Diachw<sup>u</sup>ajnakolax xamal jum-an. Ampathatat jiw fiatam wut babijaxan isasamata, japoxanbej Diosxotse fiasaxael. Ampathatat tapaeyam wut jiw isliajwa pachaempoxan, japoxan Diosxotsebej tapaeyaxael jiw isliajwa.

<sup>19</sup> “Xan jum-an ampox xamalliajwa. Ampathatat xamal kolenam kaenejchaxoelaxam wut, kaw<sup>u</sup>ajnaxtat Dios wuljoeliajwam pachaempox, japox taj-ax Dios, ath<sup>u</sup>xotsepon, japox isaxael xamalliajwa. <sup>20</sup> Kolenje, o, tres, natameja wut xan tajaxtat nakaw<sup>u</sup>ajnalialjwa, xan japixotaxaelen” —aech Jesús xanalliajwa.

<sup>21</sup> Do jawut, Pedro mox soepan Jesús kaw<sup>u</sup>ajnachaemsliajwa. Jawut Pedro kaw<sup>u</sup>ajnachaemt wut, jum-aechon Jesúsliajwa:

—Tajpaklon, ¿masveceskat xan beltaeyaxaelen, nawe-isful wut babijaxan xanliajwa? ¿Xankat beltaeyaxaelen hasta siete veces? —aech Pedro.

<sup>22</sup> Do jawut, Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Xan jumchi-enil: “¡Hasta siete veces xam japon beltaem!” —chi-enil. Asan xabich piach babijaxan isful wut xamliajwa, japon beltaeflaxaelam kaematkoisful —aech Jesús Pedroliajwa.

### *Pamakan beltae-elpox asan nabichan*

<sup>23</sup> Jesús pejme xanal najum-aech w<sup>u</sup>ajantat: “Dios puexa pejjiw tato'alpox, me-ama kaen rey chaemt pamakjiwliajwa, japi dewatpoxan. <sup>24</sup> Rey

to'a pamakjiw kaenanula chaemsliajwa dewatpoxan. Japixot kaen xabich dewat pin-iat denarios. Japonbej pat reyxot. <sup>25</sup> Dewatpon xajupael mosliajwapon rey. Samata, rey to'a asew pamak, dewatpon, mowaliajwas asanxot, jaxot japon esclavoliajwa. Rey to'abej dewatpon pijow mowaliajwas, japon paxibej, japon pejewbej, dewatpoxan mosliajwapon rey. <sup>26</sup> Do jawut, dewatpon brixtat nuk rey pejwajnalel wuljoeliajwapon beltaeyax. Do jawut, jum-aechon reyliajwa: 'iNa'afuk! iXanfuk nabeltaem! Mosaxaelen puexa dewatxpojan' —aechon. <sup>27</sup> Do jawut, rey beltaen dewataspon. Jawut rey jum-aech japonliajwa: 'Xam nadewatampoxan chiekal toep xanliajwa' —aech rey. Samata, rey tapaei dewatpon nawiasliajwa pejba poxade, beltaens xoton dewatpoxanliajwa.

<sup>28</sup> “Do jawut, rey beltaenspon jaxot nakolt wut, xabukulton asan rey pamakan, japon sapich, kaeyaxtat nabistponje. Wachakalpijin dewat kaesapich plata, matxoelapatponliajwa reyxot. Rey beltaenspon xabich palala, taen wuton asan nabichan, kaeyaxtat nabistjepon. Jawut rey beltaenspon kaechariamajaelt wut, kaechariamale'apon matkaenjasliajwa asan nabichan, kaeyaxtat nabistjepon. Do jawut, jum-aechbejpon: 'iNadewatampoxan xam namo'e!' —aechon asanliajwa. <sup>29</sup> Do jawut, kaesapich dewatpon brixtat nukjaba rey beltaenspon pejwajnalel. Xabich jum-aechon: 'iNa'afuk! iXan nabeltaem! Xam mosaxaelen puexa dewatxpox' —aechon.

<sup>30</sup> “Pe nakiowa, rey beltaenspon beltae-el asan

nabichan. Japon nejwesla wuaj nawesliajwa dewataspox. Samata, kaeswapich dewatpon wiach soldawxot, japon jeliajwas jiw jebatat. Jaxot namanaxaelon puexa dewatpoxan mosliajwa. <sup>31</sup> Do jawut, asew rey pamakjiw, japox taen wut, xabich palalapi rey beltaensponliajwa. Samata, japi fulaech rey poxade japox chapaeliajwapi reyxot. <sup>32</sup> Do jawut, rey to'a pamakjiw wuljaesliajwas majt rey beltaenspon. Japon pa'an wut reyxot, rey jum-aech japonliajwa: 'ixam xabich babejnam! Xan beltaenx puexa nadewatampoxanliajwa, nawuljowam wut beltaeyax. <sup>33</sup> Pe xambej beltaeyaxaelam asan tamakan. Me-ama xan beltaenx, jachiyaxaelam asan tamakanliajwa. Pe xam beltae-emil asan tamakan' —aech rey japonliajwa.

<sup>34</sup> “Do jawut, rey xabich palala japonliajwa. Samata, rey to'a japonbej kastikaliajwas, puexa mosliajwabejpon majt dewatpoxan” —aech Jesús, xanal nanaewuajan wut.

<sup>35</sup> Jesús pejme xanal najum-aech:

—Taj-ax, athuxotsepon, jachiyaxaelbej xamalliajwa, beltae-emil wut asan, Dios pejjamechan naexasitpon, babijaxan is wut xamalliajwa —aech Jesús xanalliajwa.

## 19

*Jesús naewuajanpox poejiw pelsasamata pejwatho'*

*(Mr 10.1–12; Lc 16.18)*

<sup>1</sup> Do jawut, Jesús buxtoet wut naewuajnax beltaeyaxliajwa, chijialison Galilea tuajnxot.

Jawux patlison Judea tujnuxot, Jordánlajt weslelde, juimt julanlelsan. <sup>2</sup> Xabich jiw Jesús fulafos. Jaxot Jesús boejthut jiw bu'xaeya.

<sup>3</sup> Do jawut, kaesupich fariseos mox soepa Jesús xapaejsliajwapi. Do kawajnachamt wut, jam-aechi:

—¿Poejiwkat tapaeis, nejmach masoxtat pelsliajwa pejwatho'? —aech fariseos.

<sup>4</sup> Jesús jamnot wut, jam-aechon fariseosliajwa:

—¿Xamalkat xal joe-emil Moisés chajia lelpox? Japox jam-aech: 'Dios ampathat is wut, isbejpon jiw. Dios is aton, pawisbej' —aechox. <sup>5</sup> Dios jam-aechbej: 'Samata, aton fit wut pawis, japi nakolaxael paxxot, penxotbej, japon aton, pijow supich, pejlel dukaliajwa' —aech Dios. <sup>6</sup> Do ja-aech wut, japi kolenje, me-ama kaen wut, jachiyaxaeli. Ja-aech wut, japilis, me-ama majt kolenje wut, jachi-ellisi. Amwutjel japi, me-ama kaen wut, ja-aechlisi. Samata, aton fo'axil pijow, Dios pijaxtat nakjiya xot —aech Jesús fariseosliajwa.

<sup>7</sup> Japi fariseos kaes wujnachamt wut, jam-aechi Jesúsliajwa:

—Moisés chajia jam-aech: 'Poejiw pelsasia wut pejwatho', matxoela lelaxael pelfut japow chaxdusliajwapon. Japon lelpox jumchiyaxael, ma-aech xot fo'axaelon pijow. Ja-aech wut, pachaem japon aton fo'aliajwa pijow' —aech Moisés chajia lelpox. ¿Ma-aech xotkat Moisés japox tapaei? —aech fariseos.

<sup>8</sup> Do jawut, Jesús jam-aech fariseosliajwa:

—Xamal matnaetinkam xot, Moisés tapaei japox. Samata, Moisés xamal tapaei pelsliajwam nejwatho'. Majt, akaseskolaxtat, Dios nejxasink,



aton pijow fit wut fo'a-elaliajwa, japowxot pomatkoicha laejaliajwapon. <sup>9</sup> Pe xan jum-an. Aton pijow fo'a wut asbuan jumch masoxtat, asaow fit wuton, japox xabich chaemil Diosliajwa, bu'moejt xoton asaow pawis, pijowkolwa-elpow. Pe pawis pakmolow, asan aton bu'moejt wut, ja-aech wut, Dios tapaei aton fo'aliajwa pijow —aech Jesús fariseosliajwa.

<sup>10</sup> Do jawut, xanal pejnachalwan jum-an Jesúsliajwa:

—Pachaema-el wut poejiw pejwatho' pelsliajwa, ja-aech wut, kaes pejme pachaemaxael poejiw watho' nos-elaliajwa, tamach laelpaliajwa —an xanal.

<sup>11</sup> Do jawut, Jesús xanal najumnot wut, jum-aechon:

—Puexa jiw najummatabijaxil xan jum-anpox. Dios tapaeispikal, japikal najummatabijaxael japox. <sup>12</sup> Poejiwxot asew nakjiyaxil, uthjilax chanlaela xoti. Asew poejiw nakjiyaxil, uthjuks xoti. Asew poejiwbej nejxasinkaxil nakjiyaliajwa, Dios puexa pejiw tato'almatkoi mox pawajna xot. Xamal xajupam wut matabijaliajwam xan jum-anpox, ichiekal matabijim! —aech Jesús xanal pejnachalwanliajwa.

*Jesús kawajjanpox Dios yamxiliajwa  
(Mr 10.13–16; Lc 18.15–17)*

<sup>13</sup> Asamatkoi jiw paxi buflaen Jesúslel, Jesús ke-osliajwa yamxi pejta' anxot Dios wekawajnalajwapon japi yamxiliajwa. Xanal pejnachalwan japox taenx wut, japi jiw fiatx paxi buflaesamatapi Jesúslel. <sup>14</sup> Do jawut, Jesús najum-aech xanalliajwa:

—¡Tapaem yamxi xanlel buflaeliajwadin! ¡Nabej fias! Diosxotse, Dios jiw tato'alxotse, japi jiw, me-ama ampi yamxi, ja-aech, kamta naexasit xoti Dios —aech Jesús.

<sup>15</sup> Do jawut, Jesús ke-ot japi yamxi pejta'anxot Dios kawhajnalajwapon. Dios kawhajnax buxtoet wut, jaxot chijialison, xanal pejnachalwan sapich, asalel fulaeliajwa.

*Kemaeyan nospaeipox, Jesús sapich  
(Mr 10.17–31; Lc 18.18–30)*

<sup>16</sup> Kaen pansian fulaen taeliajwapon Jesús. Pat wuton Jesúsxot, wujnachaemt wut, jum-aechon:

—Jiw chanaekabuanan, xam pachaemamponam, zachaxkat xan nawewe'p isliajwan pachaempox, pomatkoicha dukaliajwan Diosxotse? —aechon.

<sup>17</sup> Jesús jumnot wut, jum-aech:

—¿Ma-aech xotkat xan najum-am: 'Xam pachaemamponam' —na-amkat? Kaen Dios, japon pachaempon. Pasasiam wut Diosxotse, inaexasisfulde Dios tato'alpoxan! —aech Jesús.

<sup>18</sup> Pansian wujnachaemt wut, jum-aechon:

—¿Masoxkat, Dios tato'alpoxan, xan naexasisfulaliajwan? —aechon.

Do jawut, Jesús jum-aech:

—'¡Asew jiw nabej be'! ¡Asaow pawis, nijwaelpow, nabej bu'moejsbej! ¡Nabej natkowe'bej! ¡Nabej kichachajbe'bej asan aton xam tasalaliajwam, babijax is-el wuton! <sup>19</sup> ¡Sitaembej nej-ax, nej-enbej! ¡Nejxasinkdebej asew jiw! Me-ama xam najut nanejxasinkam wut, ¡ja-amde asew jiwliajwa!' —aech Jesús.

<sup>20</sup> Pansian jum-aech:

—Xam najum-ampoxan, xan chiekal naexas-isfulax. ¿Pe achaxkat xan kaes nawewe'pfuk? —aechon.

<sup>21</sup> Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Chiekal pachaemasiam wut, xabua'de ne-jba poxade nejew mowaliajwam! Mowam wut, jlapaplata chaxduim kejila! Ja-am wut, xabichaxael nejew Diosxotse. Do jawux, xam xabua'de xan naknanuamsliajwam, tajnachalnamliajwabej! —aech Jesús pansianliajwa.

<sup>22</sup> Pansian japox jumtaen wut, xabich nejxae-jwas, xabich kemaenk xoton. Samata, jawut Jesúsxot asbuan jumch chijialison.

<sup>23</sup> Do jawut, Jesús xanal najum-aech:

—Diachwuajnakolax xan jum-an. Xabich tam-poel kemaeya pasliajwa Diosxotse. <sup>24</sup> Xamal chiekal matabijam. Camello pinjin xot, xajupaxil xensliajwadepon kuthatukre'wuaj poxade. Ja-aechbej kemaeyaliajwa. Xabich tampoel kemaeya pasliajwa Diosxotse —aech Jesús.

<sup>25</sup> Xanal Jesús pejnachalwan japox jumtaenx wut, nejchaxoelanuix. Do jawut, xanal jum-an Jesúsliajwa:

—¿Achankatlax bu'weyaxaes pasliajwa Diosxotse? —an xanal.

<sup>26</sup> Do jawut, Jesús xanal chiekal natachaem wut, najum-aechon:

—Jiw pajut pasaxil Diosxotse. Pelax Dios xajup puexa isliajwa. Samata, xajupbejpon jiw bu'welialjwa. Kajachawaesaxaelbejpon jiw pasliajwa japonxotse —aech Jesús xanalliajwa.

<sup>27</sup> Do jawut, Pedro jum-aech:

—Xanal puexa tejew waelax xam nakfulaeliajwan. ¿Achaxkat Dios xanal nachaxduiyaxael? —aech Pedro Jesúsliajwa.

<sup>28</sup> Do jawut, Jesús jum-aech:

—Diachwujnakolax xan jum-an. Xan, puexa jiw pakoewkolnan, tato'laxaelen wut ampathatat, pajelthat wut, jawut ekaxaelen tajtua-ekaxtat, xabich pachaempoxtat. Ja-aech wut, chiekal pachaemaxael puexa jiw tato'laliajwan. Xamal tajnachalwam chalaxaelambej asatua-ekaxantat tato'laliajwam docemutanpijiw, Israel tujnapijiw. <sup>29</sup> Xan tajaxtat xamal waelam wut nejew, nejbachan, nakoewbej, nej-enbej, nej-axjiwbej, naxibej, nejsatanbej, ja-am wut, Dios kaes cien veces chaxduiyaxael xamal. Asamatkoi tupam wutbej, pasaxaelam Diosxotse pomatkoicha duilaliajwam jaxotse. <sup>30</sup> Xabich jiw, paklochowpi, ampathatat. Pe japi Diosxotse wut paklochowaxil. Ampathatat xabich jiw, paklochowa-elpi, japilax Diosxotse wut, paklochowaxael —aech Jesús xanal pejnachalwanliajwa.

## 20

### *Nabichow pejwujajan*

<sup>1</sup> Do pejme Jesús xanal najum-aech wujajantat: “Dios puexa pejiw tato'laxael wut, me-ama uval-ulpijin, nabichow mot wut, jachiyaxaelpox. Lulpi-jin chijia foeljow nabichow walwekaliajwa japon pejluxot nabichliajwapi. <sup>2</sup> Japon jumdut mosliajwa kaematkoibichax pa-ompoxtat. Jum-aechon: ‘Xamal mosaxaelen kaedenario’ —aechon. Jawut

to'alison japi nabichliajwa pejlulxot. <sup>3</sup> Do jaw<sub>ux</sub>, juimt athse wutlejen, lulpijin f<sub>u</sub>laech plaza poxade. Jaxotde taenlison poejiw, nuilalap w<sub>ut</sub> is-elaxtat. <sup>4</sup> Japon j<sub>um</sub>-aech japiliajwa: 'iXamal-bej xab<sub>ua</sub>'de tajlul poxade nabichliajwam! Xan mosaxaelen pachaempoxtat' —aechon. Do jaw<sub>ut</sub>, japi ow-aech. F<sub>u</sub>laechlisi nabichliajwa. <sup>5</sup> Juimt matnoch ek w<sub>ut</sub>, lulpijin pejme f<sub>u</sub>laech plaza poxade w<sub>ul</sub>wekaliajwa nabichow. Japon pejme faek nabichow. Do jaw<sub>ut</sub>bej, to'apon japi nabichliajwa japon pejlultat. Do kaliax w<sub>ut</sub>, lulpijin pejme f<sub>u</sub>laech w<sub>uk</sub>wekaliajwa asew jiw. Faek w<sub>ut</sub>, japibej to'apon nabichliajwa japon pejlultat. <sup>6</sup> Juimt dach ek w<sub>ut</sub>, lulpijin pejme f<sub>u</sub>laech plaza poxade. Jaxotde asew jiw taenon, japi nuilalap w<sub>ut</sub> is-elaxtat. Do jaw<sub>ut</sub>, japon japi w<sub>u</sub>ajnachaemt w<sub>ut</sub>, j<sub>um</sub>-aechon: 'iMa-aech xotkat xamal pomatkoicha asb<sub>uan</sub> j<sub>um</sub>ch amxot nuilapam is-elaxtat?' —aech lulpijin. <sup>7</sup> Japi j<sub>um</sub>not w<sub>ut</sub>, j<sub>um</sub>-aechi: 'Xanal amxot nuilapax, kaen aton natad<sub>us</sub>-el xot nabichliajwan' —aechi. Do jaw<sub>ut</sub>, lulpijin j<sub>um</sub>-aech japiliajwa: 'Ja-aech w<sub>ut</sub>, ixab<sub>ua</sub>'de xamalbej tajlul poxade nabichliajwam!' —aechon.

<sup>8</sup> "Juimt tujop w<sub>ut</sub>, lulpijin j<sub>um</sub>-aech pamakanliajwa, japon uvalul tataef<sub>ul</sub>ponliajwa: 'iPuexa nabichow laem! iJapi puexa kaenan<sub>u</sub>la mosf<sub>ul</sub>de kaedenariotat! iTuadu'e mosax w<sub>uch</sub>akalkolaxtat patixot! iJasoxtat mosax toesf<sub>ul</sub>de, matxoelanabisti s<sub>u</sub>apichbej!' —aech lulpijin. <sup>9</sup> Tad<sub>uch</sub>pi nabichliajwa juimt dach ek w<sub>ut</sub>, japi kaenan<sub>u</sub>la moch kaedenario. <sup>10</sup> Jaw<sub>ut</sub> matxoelanabisti nejchaxoel: 'Xatis kaes

bej nakmosaxaelbejpon' —aechi, nejchaxoel wut. Pe mox wut, japibej kaedenario mox. <sup>11</sup> Matxoelanabisti kaedenario kenot wut, chiekal xanejchachaemla-eli. Do jawut, palalapi lulpijinliajwa. <sup>12</sup> Samata, japi jum-aech lulpijinliajwa: 'Wuchakalkolaxtat pati asbuan jumch nabist kaehora. Pe xanal najupanamotam, japi sapich. Xanal xabich kaes nabistax masxaeyaxtat' —aechi. <sup>13</sup> Lulpijin jumnot wut, jum-aechon kaen nabichanliajwa: 'Nabichan, xan is-enil babijax xamalliajwa. Xan chajia jum-an: "Xam mosaxaelen kaedenario" —an xan xamalliajwa. <sup>14</sup> ¡Xanwia'e motxpox! ¡Chijiamde! Wuchakalkolaxtat pati motxbej kaedenario. Jasoxtat xan motx, mosasian xot. <sup>15</sup> Xan tejew platatat isasianpoxan xa-isaxaelen. ¿Xamkat nusasiawlam, xan tasiawla-el xot tejew plata, xamal najupamotx xot, asew jiw sapich?' —aech lulpijin.

<sup>16</sup> "Xabich jiw, paklochow, ampathatxot. Pe japi Diosxotse wut, paklochowaxil. Xabich jiw-bej, paklochowa-eli ampathatxot, japilax Diosxotse paklochowaxael" —aech Jesús.

*Ampoxtat Jesús jum-aech tres veces japon pejpatupaxliajwa*

*(Mr 10.32–34; Lc 18.31–34)*

<sup>17</sup> Jesús fulaech Jerusalén paklowax poxade. Xabich jiw fulafoson. Do jawut, fulaech wutfuk, xanal dosan, japon pejnachalwan, nalapon asalelaxachliajwan. Do jawut, Jesús jum-aech xanalliajwa:

<sup>18</sup> —Amwut fulaeyaxaes Jerusalén paklowax poxade. Jaxotde xan, puexa jiw pakoewkolnan, asan nawiasaxael sacerdotespaklochowxot, judíos chanaekabuanapixotbej. Japi natasalaxael asew jiw naboesaliajwa. <sup>19</sup> Do jawux, nawiasaxael judíos-elpixot nabu'wujajanpaeliajwa. Xabich namatwujajselsaxaeli. Do jawuxbej, nakematamat-laxaeli cruztat xan tupaliajwan. Pe tres matkoi wut, Dios namat-esaxael pejme dukaliajwan — aech Jesús xanalliajwa.

*Santiago pen, japowbej Juan pen, japow wujjowpox chamoeyax Jesús we-isliajwas  
(Mr 10.35–45; Lc 22.24–30)*

<sup>20</sup> Do jawux, Zebedeo pijow, paxi suapich, mox soepapi Jesúsxot. Japow brixtat nuk wut Jesús pejwujajnalel, wujjowpow chamoeyax Jesús we-isliajwas. <sup>21</sup> Do jawut, Jesús jum-aech:

—¿Achaxasiamkat? —aechon.

Japow jumnot wut, jum-aechow:

—Asamatkoi, xam puexa jiw tato'lam wut, jkolenje taxulan tapaem xamxot naliachalakaliajwa! jTapaem japi puexa jiw tato'laliajwa, xam suapich, japi kolenje asew jiw xabich sitaeliajwas-bej! —aechow Jesúsliajwa.

<sup>22</sup> Jesús jum-aech Santiagoliajwa, Juanliajwabej:

—Xamal matabija-emil nawujjowampox. Xan xabich nabijasaxaelen jiw pijaxtat. ¿Xamalbejkat xajupaxaelam nabijasliajwam, me-ama xan nabijasaxaelen, jachiliajwam? —aech Jesús.

Japi jumnot wut, jum-aechi:

—Diachw<sup>u</sup>ajnakolax xanalbej xaj<sup>u</sup>paxaelen nabijasliajwan, me-ama xam nabijasaxaelam, jachiliajwanbej xanal —aechi Jesús<sup>u</sup>liajwa.

<sup>23</sup> Jesús j<sup>u</sup>m-aech:

—Diachw<sup>u</sup>ajnakolax xamalbej nabijasaxaelam xan tajaxtat. Pe chalakaxaelampox, xan s<sup>u</sup>apich, tajpoklalel, tajsoenalelbej, puexa jiw tato'laliajwam, japoxliajwa xan tajut j<sup>u</sup>mchiliajwan, taj-ax Dios natapae-el. Taj-ax Dios chajia jiw makanot japoxliajwa —aech Jesús.

<sup>24</sup> Xanal, asewan Jesús pejnachalwan, diezpin, japox w<sup>u</sup>ljoeyax w<sup>u</sup>ltaenx w<sup>u</sup>t, xabich talala japil-iajwa. <sup>25</sup> Do jaw<sup>u</sup>x, Jesús xanal nala mox soepaliajwan japonxot. Naj<sup>u</sup>m-aechon:

—Xamal matabijam asat<sup>u</sup>aj<sup>n</sup>chanpijiwpaklochow, japi Dios naexasis-eli, jiw tato'al w<sup>u</sup>t, tato'la-el pachaempoxtat. Japi jiw tato'al pamamaxtat, asew jiw itpaeliajwa japi kaes paklochowpox.

<sup>26</sup> Pelax xamal jasoxtat nakaewa natato'laximil. Xamalxot kaen paklonasia w<sup>u</sup>t, japon matxoela kajachawaesnaxael xamal. <sup>27</sup> Xamalxot kaen paklonasia w<sup>u</sup>t, japon majt malech nabichaxael puexa xamalliajwa. <sup>28</sup> Ja-aechlap-is xanliajwa, puexa jiw pakoewkolnan. F<sup>u</sup>lae-enilsik jiw xan nakajachawaesliajwa ampathatat. Xanlax f<sup>u</sup>loekax xabich jiw kajachawaesfulaliajwan, wemosliajwanbej japi babijaxan ispoxanliajwa, t<sup>u</sup>p<sup>x</sup> w<sup>u</sup>t cruztat —aech Jesús.

*Jesús boejth<sup>u</sup>tpox kolenje itliaklan*

*(Mr 10.46–52; Lc 18.35–43)*

<sup>29</sup> Jesús nakolt w<sup>u</sup>t, xanal pejnachalwan s<sup>u</sup>apich, Jericó paklowaxxot, xabich jiw Jesús



fulafos. <sup>30</sup> Jaxot nuambabux'tat kolenje itliaklan chalak. Jumtaen wuti Jesús xensaxaelpox, nejlat wut, jum-aechi:

—Tajpaklon, David pamon, xanal nabeltaem! —aechi.

<sup>31</sup> Do jawut, jiw buxfiat japi kolenje itliaklan boejlach chalakaliajwa. Japi jiw jum-aech:

—iNabej talias Jesús! —aech nakfolpi.

Ja-aech wut, japi kolenje itliaklan kaes pejme nejlasful wut, jum-aechfuli:

—Tajpaklon, David pamon, xanal nabeltaem! —aechfuli.

<sup>32</sup> Do jawut, Jesús nukjaba wut, jum-aechon japi-iajwa:

iXabux'din xanle! —aechon.

Itliakla Jesúsxot wut, Jesús jum-aech, wujnachaemt wut:

—¿Xamal achaxasiamkat xan isliajwan xamalliajwa? —aech Jesús.

<sup>33</sup> Itliakla jumnot wut, jum-aechi:

—Tajpaklon, xanal na-itfuboejth'e chiekal taeliajwan! —aechi.

<sup>34</sup> Do jawut, Jesús beltaen itliakla. Jawut Jesús itfujacha japi itliakla. Jawut itliakla chiekal wepachaemslisi pej-itfu. Chiekal taenbejpi. Dolis japi nakfollisi Jesús.

## 21

*Jesús patpox Jerusalén paklowaxxot  
(Mr 11.1–11; Lc 19.28–40; Jn 12.12–19)*

<sup>1</sup> Xanal, Jesús suapich, moxan wut Jerusalén paklowaxxot, patx Betfagé paklowaxach xot. Jaxot xabich olivonaechan nuil muxxot. Do jawut,

Jesús pejnachalwanxot kolenje wɰajna to'achon.

<sup>2</sup> Fulaeliajwa wɰt, jɰm-aechon:

—¡Xabɰa'de Betfagé paklowaxach poxade! Jaxotde faenaxaelam bur, ke'tason, paxɰlan sɰapich. Joltam wɰt, bur bɰflaeman xanlel, burxɰlanbej.

<sup>3</sup> Jaxotpijiw xamal wɰajnachaemt wɰt burliajwa, jɰpon aton jɰm-amo: “Wajpaklon amwɰt nejsesich bur. Toet wɰt ispoɰ, pejme wiasaxaelon bur” —amo japi! —aech Jesús, bɰxto'a wɰt kolenje pejnachalanliajwa.

<sup>4</sup> Dolisdo', japox ja-aech, me-ama Dios pejprofeta chajia lelox jachiliajwa burliajwa. Profeta lelox jɰm-aech:

<sup>5</sup> “Jɰmchiyaxaelam jɰmtaeliajwa Jerusalén paklowaxpijiw: ‘¡Taem nejrey, xabich pachaempon, chaflaen wɰt xamallel bur jelti'santat!’ —chiyaxaelam” —aech profeta lelox.

<sup>6</sup> Do jawɰt, Jesús pejnachalan, kolenje, fɰlaechlisi. Islisi Jesús to'aspox. <sup>7</sup> Do jawɰt, bɰflaenlisi bur, burxɰlan sɰapich, Jesúsleldin. Pejsumta-owa jolpi tam-owaliajwapi burxɰlan. Do jawɰt, Jesús tɰa-ek burxɰlan. <sup>8</sup> Xabich jiw Jesúsxot. Asew japixot pejsumta-owa jol nɰamtat ba'aliajwa Jesús fɰlaeyaxaen poxadin itpaeliajwa japi pejsitaeyax japonliajwa. Asew japixot wɰajna owa naedalx, pa-ɰafpi. <sup>9</sup> Xabich jiw wɰlɰk nɰamtat. Asew jiw fol Jesús pejiwɰajnalel. Asew fol wɰchakal. Puexa jiw nejlasfɰl wɰt, jɰm-aechbalapi:

—¡Aleluya! ¡Pachaempon, wajwɰajnapijin, rey David pamon! ¡Ampon fɰlaenpon Dios pijax-

tat, xabich pachaempon! ¡Dios, athuþijin, japon xabich pachaem! —aechbalapi, nejla'bala wut.

<sup>10</sup> Do jawut, Jesús pat wut Jerusalén paklowaxxot, japapaklowaxpijiw xabich taesia ja-aechox. Samata, nakaewa nawuajnachamnt wut, najum-aechi:

—¿Achankat ampon aton? —na-aechi nakaewa.

<sup>11</sup> Asew Jesús fulafolpoxot jumnot wut, jum-aechi:

—Ampon Jesús, Dios pejprofeta, Nazaret paklowaxpijin, Galilea tuajnuþijin —aechi.

*Jesús to'apox nakolaliajwa Dios pejtemplobatat mowapi, wuajtibej*

*(Mr 11.15–19; Lc 19.45–48; Jn 2.13–22)*

<sup>12</sup> Jesús Jerusalén paklowax pat wut, Dios pejtemploba low wut, jaxot taenpon mowapi, wuajtibej, plata xanafokibej. Do jawut, Jesús japi nakolax to'a tathoetade. Plata xanafoki, pejmesan fuliaxabapon. Mowapibej a-u, japi pejtua-ekaxan wulaejabapon. <sup>13</sup> Jesús jum-aech japi jiwliajwa:

—Dios pejjamechan, chajia lespox, jum-aech, Dios jum-aech wut pejtemplobaliajwa: ‘Tajba kawuajnaba wulxael, jiw xan nakawuajnaliajwa’ —aech Dios jum-aechpox. Pelax xamal Dios pejtemploba kethaka pejba padofam —aech Jesús.

<sup>14</sup> Jesús Dios pejtemplobatat wut, itliakla, nabejkabej, japi mox soepa Jesúsxot. Jesús japi boejthut. <sup>15</sup> Sacerdotespaklochow,

judíos chanaekabuanapibej, taen wuti Jesús ispoخان, jawut xabich palalapi Jesúsliajwa. Jumtaenbejpi, yamxi nejlasful wut jum-aechfulpox Jesúsliajwa: “¡Wajpaklokolan, David pamon, xabich

pachaempon!” —aechful wut yamxi Jesúsliajwa. Paklochow japox jumtaen wut, xabich kaes pejme palalapi Jesúsliajwa. <sup>16</sup> Samata, japi jum-aech Jesúsliajwa:

—¿Xamkat jumtaenam yamxi jum-aechfulpox xamliajwa? —aechi Jesúsliajwa.

Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Diasdo'. Xan chiekal jumtaenx, japi yamxi jum-aechful wut xanliajwa. ¿Xamalkat-is xaljoe-emil Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech wut:

‘Yamxi, kaes pajampibej, jumchiyaxael pachaem-poxan xamliajwa’ —aech wut chajia lelspx xanliajwa? —aech Jesús japi jiwliajwa.

<sup>17</sup> Jawut Jesús waelapon japi jiw Dios pejtemplo-batat. Nakoltlison Jerusalén paklowaxxot Betania paklowaxach poxaliajwade. Do jaxot chatuil wut, kawetapi.

*Jesús jum-aechpox, higona baechjil wut  
(Mr 11.12–14, 20–26)*

<sup>18</sup> Kandiasap wut, xanal, Jesús sapich, pejme fulaechx Jerusalén paklowax poxade. Do jawut, Jesús litaxaela, namtat fol wut. <sup>19</sup> Do jawut, taenpon higonae nambabu'tat nuknae. Jawut, Jesús mox itfulaech wut, taenon higonae baechjilpox. Xabich pa-afkalnae jumch. Jawut Jesús jum-aech higonaeliajwa:

—¿Xam kaes naboesaximil! —aech Jesús higonaeliajwa.

Do jawut, kamta higona selil.

<sup>20</sup> Xanal pejnachalwan japox taenx wut, xabich nejchaxoelx. Xanal wuajnachamtax wut, jum-an Jesúsliajwa:

—¡Taem! ¿Ma-aech xotkat kamta higona selil? — an xanal.

<sup>21</sup> Jesús xanal najumnot wut, jum-aechon:

—Diachwuajnakolax xan jum-an. Xamal chiekal Dios xanaboejam wut, chinax nejchaxoela-emil wut: ‘Dios nakajachawaesaxil’ —chi-emil wut, nejchaxoelam wut, xamalbej jum-am wut higonaeliaw, higona selilaxael. Jachiyaxaelbej muaxliaw. Samata, jumchiyaxaelam wut amparamuaxliaw: ‘Muax, xam amxot napia’e! xabua’mik mar poxamik!’ —chiyaxaelam wut, diachwuajnakolax muax napiasaxael. <sup>22</sup> Samata, xamal Dios kawuajnam wut, nejchaxoelam wut ampox: ‘Diachwuajnakolax Dios nachaxduiyaxael puexa kawuajnapoxtat wuljowxpox’ —am wut, nejchaxoelam wut, diachwuajnakolax xamal Dios chaxduiyaxael puexa kawuajnampoxa —aech Jesús xanalliajwa.

*Jesús wuajnachamtaxpox, achan to’aspon choef mowapi nakolax to’aliajwapon Dios pejtemplobat*

*(Mr 11.27–33; Lc 20.1–8)*

<sup>23</sup> Do japoxwuax, Jesús, xanal suapich, pejme patx wut, xanal lowx Dios pejtemploba. Jaxot Jesús jiw naewuajan. Naewuajan wut, sacerdotsapaklochow, judíos-ancianosbej, mox soepapi wuajnachamsliajwa Jesús. Japi jum-aech:

—¿Achankat xam to'a choef mowapi nakolax to'aliajwam tathoetade Dios pejtemplobaxot? —aechi.

<sup>24-25</sup> Jesús jəmnot wut, jəm-aechon:

—Xanbej kaeyax xamal wəajnachemsaxaelen. ¡Majt chiekal najəmno'e! ¿Achankat Juan to'as jiw bautisafulaliajwa? ¿Japoxkat Juan pajut isful? O, ¿Dioskaton to'as? O, ¿japoxkaton isful, jiw to'as xot? Xamal chiekal xan najəmnotam wut, ja-aech wut, xanbej chiekal jəmnosaxaelen xamal nawəajnachamtampoxliajwa —aech Jesús.

Do jawut, japi nakaewa najəm-aech: “Xatis jəmnoch wut, ‘Juan Dios to'as xot, jiw bautisaful’ —tis wut, Jesús nakjəmchiyaxael: ‘¿Ma-aech xotkat xamalbej naexasisfula-emil Juan jəm-aechfulpox?” —nakchiyaxael Jesús xatisliajwa. <sup>26</sup> Jəmtis wutlax: ‘Juan jiw to'as jiw bautisafulaliajwa’ —tis wut, jiw xabich palalaxael xatisliajwa, puexa jiw jəm-aechfulxot Juanliajwa: ‘Diachwəajnakolax Juan, jiw bautisan, jəm-aechful Dios pijaxtat’ —aechful xot xabich jiw” —aech paklochow nakaewaliajwa. Samata, japi paklochow xabich pejlewla japox jəmchiliajwa.

<sup>27</sup> Do jawut, japi jəm-aech Jesúsliajwa:

—Jalape. Xanal matabija-enil, achan Juan to'as jiw bautisafulaliajwa —aechi.

Do jawut, Jesús jəm-aech japiliajwa:

—Xanbej jəmchiyaxinil xamalliajwa, achan xan nato'a japox isliajwan —aech Jesús sacerdotespaklochowliajwa, judíos-ancianosliajwabej.

*Aton kolenjepox paxlan*

28 Do jawux, Jesús wuajnachaeamt sacerdotes-paklowchow, judíos-ancianosbej. Jum-aechon:

—¿Achaxkat xamal nejchaxoelam ampawuajanliajwa? Kaen aton kolenje paxulan. Japon jum-aech kaen paxulanliajwa: ‘Wua, xabua'de amwut taj-uwalul poxade nabichliajwam!’ —aech pax paxulanliajwa.

29 Paxulan jumnot wut, jum-aechon paxliajwa: ‘Ax, xan fulaeyaxinil nabichliajwan’ —aechon paxliajwa. Pe baxael, japon ow-aech. Dolison fulaech pax pej-uwalul poxade nabichliajwa.

30 Do jawux, japon jum-aech asan paxulanliajwa: ‘Wua, xambej xabua'de taj-uwalul poxade nabichliajwam!’ —aech pax asan paxulanliajwa. Japon jumnot wut, jum-aechon paxliajwa: ‘Ow, ax. Xan fulaeyaxaelen nabichliajwan’ —aechon paxliajwa. Pe japon fulae-el. Kawetapon asbuan jumch batat. 31 ¿Achankat japixot kolenje is pax nejxasinkpox? —aech Jesús.

Naeweti jumnot wut, jum-aechi:

—Matxoela-ow-aechpon. Japon is pax nejxasinkpox —aechi.

Jawut Jesús jum-aech:

—Diachwuajnakolax xan jum-an. Babejchow, impuesto mat-omwuljoew Roma gobiernoliajwa, watho', poejiw bu'moejtibej kanaliajwa plata, japi japoxan kofa wut, pasaxaeli Diosxotse, xanaboejaful xoti Dios. Pelax xamal pasaximil Diosxotse, xanaboeja-emil xot Dios, kofa-emil xotbej babijaxan isfulampoxan. 32 Juan, jiw bautisan, naewuajan jiw chiekal duilafulaliajwa Diosliajwa. Pe xamal naexasis-emil japon jum-aechpoxan, japon

naew<sub>h</sub>ajanpoxanbej. Me-ama w<sub>h</sub>chakalpijin naexasis-el pax to'aspox isliajwapon, xamalbej ja-am. Asewlax, impuesto mat-omw<sub>h</sub>ljoew, watho'bej, asew poejiw b<sub>h</sub>'moejtpi, japi naexasit Juan naew<sub>h</sub>ajanpox. Xamal taenam w<sub>h</sub>t, japi naexasitpox Juan naew<sub>h</sub>ajanpox, nejchaxoela-emil xamal kofaliajwam babijaxan isampoxan, Juan j<sub>h</sub>m-aechpox naexasisliajwam —aech Jesús sacerdotespaklochowliajwa, judíos-ancianosliajwabej.

*Pamak babejchowpox*  
(Mr 12.1–12; Lc 20.9–19)

<sup>33</sup> Jesús naew<sub>h</sub>ajan w<sub>h</sub>t, sacerdotespaklochow, judíos-ancianosbej, japiliajwa pejme j<sub>h</sub>m-aechon w<sub>h</sub>ajantat: “¡Naewe'e asaw<sub>h</sub>ajan! Kaen aton uva m<sub>h</sub>tha. Do jaw<sub>h</sub>x, uvalul chaxajajialon ia'tat. Isbejpon uva-ufan jukax uvalulxot. Do jaw<sub>h</sub>x, isbejpon japalultat cha-aelbach, ath<sub>h</sub>pox, uvalul tataeflaliajwa, uva foi w<sub>h</sub>t. Do jaw<sub>h</sub>t, uvalulpijin asew jiw pamakjiwliajwa w<sub>h</sub>ljaeton pejlul piach wetataeflaliajwas, japon pejw<sub>h</sub>lela. Japi b<sub>h</sub>'pat w<sub>h</sub>t, j<sub>h</sub>m-aechon japiliajwa: ‘Xan fulaeyaxaelen asat<sub>h</sub>aj<sub>h</sub>lel at<sub>h</sub>aj. Xan ajinil w<sub>h</sub>t, ¡tajlul xamal chiekal nawetataefulde!’ — aech uvalulpijin. Do jaw<sub>h</sub>x, chijialison. <sup>34</sup> Do baxael, uva foi w<sub>h</sub>t, uvalulpijin asew pamak to'a wew<sub>h</sub>ljaesliajwas uva, japon pejewpi. <sup>35</sup> Pe fulalaenapi uva w<sub>h</sub>ljaesliajwa, japi jaelas tataefulpi uvalul. Fulalaenpixot asew baes. Asew t<sub>h</sub>p. Asew ia'tat dadaps w<sub>h</sub>t, matkaejabas. <sup>36</sup> Ja-aech w<sub>h</sub>t, uvalulpijin kaes pejme to'af<sub>h</sub>l pamak



uvalul tataefulpi poxade. Pe japi fulalaena wut, japibej jaketis.

<sup>37</sup> “Do baxael, uvalulpijin to'a paxulan. Japon uvalulpijin nejchaxoel: ‘Uvalul tataefulpi diachwajnakolax bej nawesitaeyaxaelbeipi taxulan’ —aechon, nejchaxoel wut. <sup>38</sup> Pe uvalul tataefulpi taen wuti uvalulpijin paxulan, nakaewa najum-aechi: ‘¡Tae'nik uvalulpijin paxulan! Asamatkoi pax naetup wut, uvalul japon pijax wulxael. Samata, ma amwut xatis ampon boesaxaes, uvalul wajkal chiekal namanaliajwa’ —na-aechi nakaewa. <sup>39</sup> Japon pat wut uvalul tataefulpixot, jawut jaeltason. Do jawut, juchpon uvalulxot. Do jawutbej, boesaspon” —aech Jesús, japawajantat naewajan wut sacerdotespaklochowliajwa, judíos-ancianosliajwabej.

<sup>40</sup> Do pejme Jesús jum-aech japiliajwa:

—Uvalulpijin fulaen wut, zachaxkaton isaxael uvalul tataefulpiliajwa? —aech Jesús japiliajwa.

<sup>41</sup> Jumnot wut, jum-aechi:

—Uvalulpijin, japon beyaxael beltae-elaxtat uvalul tataefulpi, babejchow. Do jawux, to'axaelon asew jiw japa-uvalul wetataeflaliajwas. Japilax, uva foei wut, kaewaechful wut, wewoeyafulaxael uvapijin pejewpi —aech japi jiw, jumnot wuti Jesúsliajwa.

<sup>42</sup> Do jawut, Jesús jum-aech:

—Xamal matabijam, Dios pejjamechan, chajia lelspos, jum-aech wut, jum-aechox xanliajwa: ‘Jiw ia'ba is wut, kaet ia'tliajwa nakaewa najum-aechi: “Ampot ia't chaemil” —na-aechi

nakaewa. Do jaw<sub>ux</sub>, asan aton japot ia't fit w<sub>ut</sub>, jum-aechon: “Ampot ia't, puexa ia'xot, kaes pejme pachaem t<sub>u</sub>akso'pijtalijwa, ba chiekal mamnikaliajwa” —aech japon aton. Me-ama ampo<sub>x</sub>, jasox Dios is Mesíasliajwa. Wajpaklon Dios jasox is xatis weliajwas Mesías pijaxtat. Samata, japox xabich pachaem xatisliajwa’ —aech Dios pejjamechan, chajia lels w<sub>ut</sub> xanliajwa.

<sup>43</sup> Samata, xamal jum-an. Xamal xan nanaexaxis-emil xot, Dios tapaeyaxil xamal tato'laliajwam asey jiw. Dioslax tapaeyaxael asey jiw tato'laliajwapi asey jiw, japi jiw isful Dios nejxasinkpoxan. [ <sup>44</sup> Jiw fiap w<sub>ut</sub> ia't pinjitxot, xabich naxthuya w<sub>ut</sub>, xabich naxkolaxaelbeji. Pelax kaet ia't, pinjit, ath<sub>u</sub>sik, jiw matw<sub>u</sub>ajasik jopik w<sub>ut</sub>, ja-aech w<sub>ut</sub>, japi jiw chiekal matkaeyaxaes. Jasoxtat xamal nabijasaxaelam, xan nanaexaxis-emil xot, xan nanejwesla xotbej. Dios xamal kastikaxael infiernoxt<sub>u</sub>dik pomatkoichaliajwa] —aech Jesús sacerdotespaklochowliajwa, judíos-ancianosliajwabej.

<sup>45</sup> Do jaw<sub>ut</sub>, sacerdotespaklochow, fariseosbej, jumtaen w<sub>ut</sub>i uvalulw<sub>u</sub>ajan, ia'w<sub>u</sub>ajanbej, japi pajut matabija, Jesús japoxan jum-aech w<sub>ut</sub>, jum-aechon japiliajwa. <sup>46</sup> Samata, jaw<sub>ut</sub> jaelsasiapi Jesús jiw jebatat jeliajwa. Pe paklochow xabich pejl<sub>u</sub>wla judíosliajwa, judíos nejchaxoel xot: “Jesús Dios pejprofeta” —aech xoti, nejchaxoel w<sub>ut</sub>. Samata, paklochow nejchaxoel: “Jesús jaeltas w<sub>ut</sub>, jiw bej nakbeyaxaelbej” —aechi, nejchaxoel w<sub>ut</sub>.

## 22

*Rey pinjiyax fiesta is wut paxulan nakjiyaponliajwa, xabich jiw tadutpox*  
(Lc 14.15–24)

<sup>1</sup> Jesús pejme jum-aech wuajantat jiwliajwa:

<sup>2</sup> “Dios puexa pejiw tato'alpox, me-ama rey fiesta is wut paxulan nakjiyaponliajwa, ja-aechox.

<sup>3</sup> Rey to'a pamak chajia taduchpi buflaeliajwa fiesta poxadin. Chajia taduchpi kaenanula jum-aechi asbuan jumch: ‘Xan fulaeyaxinil’ —aechi kaenanula.

<sup>4</sup> Samata, rey pejme asew pamak to'a chajia taduchpi jumchiliajwa japi fulaeliajwa fiesta poxadin. Pamak to'aliajwa wut, jum-aechon pamakliajwa: ‘¡Chajia tadutxpi jum-amo: “Naxaeyaxan chiekal ketoetx fiestaliajwa. Keto'ax pak xua'asax, jelti'tpi, chiekal dalpi. Puexa chiekal ketoetx. Pe xaeyaxkal we'p. ¡Ma amwut nej xabuata taxulan, nakjiyapon, pejfiesta nakxaeiajwapi!” —amo chijia tadutxpi!’ —aech rey, pamak to'a wut.

<sup>5</sup> Rey pamak pat wut chajia taduchpixon, japi jum-aech rey baxto'aspox. Pe chajia taduchpi owchi-el. Kaen chajia taduchpon, japon fulaech pejlulan poxade. Asanbej japixon fulaech pejew negocios poxade.

<sup>6</sup> Chajia taduchpixon, asew jaelapi rey pamak. Do jawut, baesbejpi. Asew tux japixon, baes wuti.

<sup>7</sup> Do jawut, rey xabich palala. Samata, rey to'a pejsoldaw beliajwas pamak webaespi, pejbachan welausliajwasbejpi. Jasox is rey pejsoldaw.

<sup>8</sup> Do jawux, rey jum-aech asew pamakliajwa: ‘Puexa chiekal ketoech taxulan nakjiyapon pejfiestaliajwa. Matxoelatadutxpi wepachaema-esal taxulan pejfiesta naktaeliajwa.

<sup>9</sup> Samata, ¡xabu'a'de paklowaxthialaxan poxade! Jaxotde jiw taenam wut, ¡tadu'e taxulan pejfiesta naktaeliajwapi!' —aech rey, pamak to'a wut. <sup>10</sup> Do jawut, rey pamak fulaechlisi paklowaxthialaxan poxade. Jaxotde xabich jiw faeki. Do jawut, buflaeni jiw pachaempi, babejchowbej. Do jawut, ba jiw xabich wuluk.

<sup>11</sup> “Do jawut, rey low puexa jiw taeliajwa. Jawut rey taen kaen aton, japon naxoela-el tuch sumta-otox, nakjiyapon pejfiesta naktaeliajwa wut naxoelox. <sup>12</sup> Rey jum-aech japon atonliajwa: ‘Taj-aton, ¿ma-aech xotkat xam naklowam taxulan pejfiesta naktaeliajwam, naxoela-emil wut tuch sumta-otampox fiesta naktaeliajwam?’ —aech rey japon atonliajwa. Pe japon boejlach nuk. <sup>13</sup> Do jawut, rey jum-aech pamakliajwa: ‘¡Ampon aton mmaxwasikuim! ¡Tukwasikuimbejpon! Do jawut, ¡fo'impon tathoetade, itkuxatax poxade! Jaxotde xabich jiw noeyaxael. Bu'a'tatisaxaelbejpi, xabich nabijat xot' —aech rey japon atonliajwa. <sup>14</sup> Jasoxtat xabich jiw taduchpi. Pe kaesupich jiw makanoch duilaliajwa Diosxotse” —aech Jesús jiwliajwa.

*Impuesto                      mosaxliajwa,                      Jesús*  
*wuajnachaspo*  
*(Mr 12.13–17; Lc 20.20–26)*

<sup>15</sup> Do jawux, fariseos natameja wut, kaenejchaxoelax wuajnachasliajwapi Jesús, Jesús asaxtat jumnot wut japi tasalaliajwa japoxtat. <sup>16</sup> Samata, fariseos buxto'a asew japixot, asew jiwbej, Herodes pejmupijiwpi, Jesús poxade. Pat wuti Jesúsxot, jum-aechi:

—Jiw chanaekab<sub>u</sub>anan, xanal matabijax, xam diachw<sub>u</sub>ajnakolax chiekal jum-am. Naew<sub>u</sub>ajnambej diachw<sub>u</sub>ajnakolaxpox jiw chiekal duilaliajwa Dios nejxasinkpoxtat. Xam nejlewla-el paklochow nejchaxoelpoxliajwa jiw naew<sub>u</sub>ajnampoxliajwa. Samata, puexa jiw chiekal naj<sub>u</sub>panaew<sub>u</sub>ajnam. <sup>17</sup> Samata, xanal chiekal matabijasian. ¿Pachaemkat xatis mosliajwas impuesto Roma t<sub>u</sub>aj<sub>u</sub>n<sub>u</sub>pijiw tato'lanliajwa? O, ¿mosaxisalkat? —aechi Jesúsliajwa.

<sup>18</sup> Jesús pajut matabijt xapaejtaspo. Samata, jum-aechon:

—¡Xamal jiw naekichachajbapijwam! ¿Ma-aech xotkat naxapaejtam? <sup>19</sup> ¡Na-itpaem kaekafef, japoxantat impuesto motampi! —aech Jesús.

Do jaw<sub>u</sub>t, xalaenlisi kaekafef Jesúslel. <sup>20</sup> Jesús japi w<sub>u</sub>aj<sub>u</sub>nachaemt w<sub>u</sub>t japakafefliajwa, jum-aechon:

—¿Achan pejxu-aelkat ampakafeftat? ¿Achan pejw<sub>u</sub>lbejkat ama lelsपो? —aech Jesús.

<sup>21</sup> Japi jumnot w<sub>u</sub>t, jum-aechi:

—Roma t<sub>u</sub>aj<sub>u</sub>n<sub>u</sub>pijiw tato'lan, japon pejxu-ael, pejw<sub>u</sub>lbej —aechi.

Samata, Jesús jum-aech:

—¡Japon pejewpi, japon chaxduim, impuesto motam w<sub>u</sub>t! ¡Pe Dios pejewpi, Dios chaxduim! —aech Jesús, fariseosliajwa, Herodes pejm<sub>u</sub>tpijiw<sub>u</sub>piliajwabej.

<sup>22</sup> Japox jumtaen w<sub>u</sub>ti, xabich nejchaxoelanuili, Jesús chiekal jumnot xot. Samata, jaw<sub>u</sub>t jaxot waeltlisipon.

*Asamatkoi mat-eyaxaespox t̃pi, pejme duilaliajwa*

*(Mr 12.18–27; Lc 20.27–40)*

<sup>23</sup> Do jaw̃x̃bej, kaes̃apich saduceos pat Jesúsxot w̃aj̃nachaemsliajwapi Jesús. Puexa saduceos nejchaxoel: “Jiw t̃p w̃t, kaelel chiekal napelt. Asamatkoi mat-eyaxisal pejme duilaliajwa” —aechi, nejchaxoel w̃t. <sup>24</sup> Samata, jaw̃t saduceos j̃m-aech ampaw̃ajan Jesúsliajwa:

—Jiw chanaekab̃anan, Moisés chajia lelpox j̃m-aech: ‘Aton pijow nax̃wla-elaxtat naet̃p w̃t, pat̃pan pakoewan naman w̃t, japon japow fisaxael. Ja-aech w̃t, japon nax̃wlaxael japowtat, pakoewan t̃ponliajwa’ —aech Moisés chajia lelpox. <sup>25</sup> Xanalxot majt kaen aton duk. Japon siete pakoew. Matxoelapijin pawis fit. Pe baxael, japon t̃p nax̃wla-elaxtat pijowxot. Do jaw̃t, w̃chakalpijin japow fit, pakoewan naet̃pow. <sup>26</sup> Pe baxael, japonbej, t̃p nax̃wla-elaxtat japowxot. Do jaw̃t, trespijin japow fit. Pe japonbej t̃p nax̃wla-elaxtat japowxot. Jasox ja-aech japi sietepiliajwa. <sup>27</sup> Chinax kaen japixot nax̃wla-el japowtat. Do jaw̃x̃, taxdukakolaxtat japowbej t̃p. <sup>28</sup> Puexa japi poejiw nakjiya japowtat. T̃pi mat-ias w̃t, ¿sietepixot, achankat japow pijwaxael? —aech saduceos Jesúsliajwa. <sup>29</sup> Jesús j̃mnot w̃t, j̃m-aechon saduceosliajwa:

—Xamal japox j̃m-am w̃t, nejmach j̃m-amslapam, matabija-emil xot Dios pejjamechan, chajia lelspx. Matabija-emilbej Dios xaj̃ppox puexa isliajwa. <sup>30</sup> T̃pi mat-ias w̃t pejme duilaliajwa, poejiw, watho' s̃apich, pejme nakjiyaxil. Me-ama Dios pej-áñeles Diosxotse

nakjiya-el, jachiyaxael japi jiw. <sup>31</sup> Tɔpi mat-eyaxaes pejme duilaliajwa. ¿Xamalkat xaljoe-emil, Dios pajut jum-aech wɔt chajia lelsxot? <sup>32</sup> Dios ampoɔ jum-aech Moisésliajwa: ‘Xan amwɔtjel Abraham, Isaac, Jacobbej, japi pejDiosnan’ — aech Dios. Samata, xatis chiekal matabijas, asamatkoi tɔps wɔt pejme duilaxaespoɔ. Chiekal matabijasbej, wajwɔajnapijiw, chajia tɔpi, japi napels-el. Samata, Abraham, Isaac, Jacobbej, japi amwɔtjel Diosxotse duilafɔl — aech Jesús saduceosliajwa.

<sup>33</sup> Jiw japox jumtaen wɔt, xabich nejchaxoe-lanuili Jesús jum-aechpoxliajwa.

*Dios pejtato'laxanxot, masox kaes pejme pachaem*

*(Mr 12.28–34)*

<sup>34</sup> Do jawɔt, fariseos natameja, wɔltaen wɔti saduceos boejlach nuilpoɔ, Jesús chiekal jumnot xot. <sup>35</sup> Do jawɔx, fariseos matabija isaxaelpoɔ Jesúsliajwa. Samata, kaen japixot, judíos chanaekabɔanan, to'api Jesús poxaliajwade. Do pat wɔton Jesúsxot, jawɔt wɔajnachaeɔton xapaejsliajwapon Jesús.

<sup>36</sup> Jum-aechon Jesúsliajwa:

—Jiw chanaekabɔanan, Dios xabich tato'al jiw naexasisliajwa. ¿Achatato'laxxotkat kaes pejme pachaem Dios tato'alpoɔ jiw naexasisliajwa? — aech judíos chanaekabɔanan.

<sup>37</sup> Jesús jumnot wɔt, jum-aechon:

—Moisés chajia lelpox jum-aech: ‘¡Chiekal nejxasinkde Dios nejpaklokolan! ¡Nejxasinkdebej

Dios puexa nejnejchaxoelaxtat, puexa nejmatpuatatbej!’ —aechox. <sup>38</sup> Japoxlap kaes pejme pachaem jiw naexasisfulaliajwa. <sup>39</sup> Asawuajan, wuchakal pejwuajan, Dios tato'alpox, japox pachaembej jiw naexasisfulaliajwa. Japawuajan jum-aech: ‘iChiekal nejxasinkde asew jiw! Me-ama xam najut nanejxasinkam wut, jachiyaxaelam asew jiwliajwa’ —aech Moisés chajia lelpox. <sup>40</sup> Japox kolewuajan, Dios tato'alpoxan, xabich pachaem jiw chiekal naexasisfulaliajwa. Puexa Moisés chajia lelpox pachaem, Dios pejprofetas lelpoxanbej. Japawuajan naknaewuajan, machiyaxaes Dios nejxasinkaliajwas, asew jiwbej —aech Jesús judíos chanaekabuananliajwa.

*Cristo, rey David pamonpox, pe Cristo paklonbej Davidliajwa*

*(Mr 12.35–37; Lc 20.41–44)*

<sup>41-42</sup> Fariseos natameja wutfuk, Jesús wuajnachaemt wut, jum-aechon japiliajwa:

—¿Xamal achaxkat nejchaxoelam Mesíasliajwa? ¿Achankat Mesías pam? —aechon.

Fariseos jumnot wut, jum-aechi Jesúsliajwa:

—Rey David, japon Mesías pam —aechi.

<sup>43</sup> Do jawut, Jesús jum-aech:

—Ja-aech wut, ¿ma-aech xotkat rey David Mesíasliajwa Espíritu Santo pijaxtat jum-aechkat: ‘Tajpaklon’ —aechkat rey David Mesíasliajwa? Rey David chajia jum-aech:

<sup>44</sup> ‘Dios naksiya wut tajpaklokolanliajwa, jum-aechon: “iEkde tajpoklalel jiw tato'laliajwam, xan suapich! Ekam wutfuk, xan malechaxaelen nadaelmajiw.



Malechax wut nadaelmajiw, japi jiw xam naexasisfulaxael, xam tato'lampox" —aech Dios tajpaklokolanliajwa' —aech rey David chajia lelox, jum-aech wut Mesíasliajwa.

<sup>45</sup> Rey David chajia jum-aechbej Mesíasliajwa: 'Tajpaklon' —aech rey David. Samata, Mesías rey David pamonkala-elon. Pebej Mesías paklon rey Davidliajwa —aech Jesús fariseosliajwa.

<sup>46</sup> Do jawut, fariseos matabija-el, machiyaxaeli, jumnosliajwa wuti Jesús. Do jawuxbej, pejlewlalisi kaes wujnachaemsliawapi Jesús.

## 23

*Jesús jum-aechpox jiw matabijaliajwa fariseos, judíos chanaekabuanapibej, pejbwujajanpox (Mr 12.38–40; Lc 11.37–54; 20.45–47)*

<sup>1</sup> Do jawux, Jesús jum-aech jiwliajwa, xanal pejnachalwanliajwabej: <sup>2</sup> "Judíos chanaekabuanapi, fariseosbej, japi jiw chanaekabuanana Moisés chajia lelpox. Japox japi pejbichax. <sup>3</sup> Samata, xamal naexasisfulde japi naewujajanpox, naewujan wuti Dios pejjamechan, Moisés chajia lelpoxliajwabej! Isfulde puexa japi tato'alpoxan! iPe nabej is japi pajut ispoxan! Japi pajut is-el xamal naewujajanpoxan. Japi asaxan isfullax. <sup>4</sup> Japi xabich jiw tato'al jiw naexasisliajwa Dios tato'alpoxan. Japoxan xabich tampoel jiwliajwa. Japi paklochow pajut japoxan naexasis-el. <sup>5</sup> Puexa japi ispoxan is asew jiw asbuan jumch taeliajwas. Japi nejxasink pejmaktat duiliajwa cha-aelcajax, pakbu'cajax. Nejxasinkbejpi

pejm<sub>u</sub>axanxot kuiliajwa japoxan. Japacajaxtutat jiapi kaes<sub>u</sub>apich Moisés chajia lelpox. Nejxasinkbejpi naxoeliajwa pakchowaxan. Pej<sub>t</sub>uakji'anxot wewe'pas pejnaxoe. Pejnaxoe makmatduilxot baels, m<sub>u</sub>arixan, jasi, puexa jiw chiekal taeliajwas. <sup>6</sup> Nejxasinkbejpi chalakaliajwa kaes pejme pachaempoxantat, fiestanaxot w<sub>u</sub>t. Judíos naew<sub>u</sub>aj<sub>n</sub>abachantat w<sub>u</sub>tbejpi, japi majt chalak t<sub>u</sub>a-ekaxantat, kaes paklochowpi chalakaxaelpoxantat. Japoxantat chalaki puexa jiw sitaeliajwas. <sup>7</sup> Nejxasinkbejpi, jiw saludaliajwas xabich sitaeyaxtat, paklowaxthialaxanxot xab<sub>u</sub>'k<sub>u</sub>las w<sub>u</sub>ti. Nejxasinkbejpi, jiw saludas w<sub>u</sub>t j<sub>u</sub>mchiliajwas: 'iMoi, jiw chanaekab<sub>u</sub>anan!' —chiliajwaspi" —aech Jesús jiwliajwa, xanal pejnachalwanliajwabej.

<sup>8</sup> Jesús kaes j<sub>u</sub>m-aech jiwliajwa, xanal pejnachalwanliajwabej: "Pe xamal, xan nanaexasitam xot, me-ama nakoewkolnan w<sub>u</sub>t, ja-an xamalliajwa. Xanlap nejchanaekab<sub>u</sub>ananan kaekolnan. Samata, asew jiw xamalliajwa j<sub>u</sub>mchiyaxil: 'iMoi, jiw chanaekab<sub>u</sub>anan!' —chiyaxil. <sup>9</sup> Xamal kaekolan nej-ax, ath<sub>u</sub>xotsepon. Japon nej-ax Dios. Samata, ampathatat Dios pejjamechan xamal naew<sub>u</sub>ajan w<sub>u</sub>t, xamal j<sub>u</sub>mchiyaximil nej-axkolna-elponliajwa: 'Ax' —chiyaximil. <sup>10</sup> Xan kaenan Cristowan, nejpaklokolnan. Samata, asew jiw xamalliajwa j<sub>u</sub>mchiyaxil: 'Tajpaklokolan' —chiyaxil xamalliajwa. <sup>11</sup> Nejxasinkam w<sub>u</sub>t asew jiw xamal sitaeliajwa, j<sub>i</sub>japi majt kajachawae'e! Ja-aech w<sub>u</sub>t, xamal sitaeyaxael jiw. <sup>12</sup> Nejmachjiw

nejchaxoel wut pajutliajwa: ‘Xanal kaes pejme pachaeman. Me-ama asew jiw, jachi-enil’ —aech wuti pajutliajwa, asamatkoi Dios jumchiyaxaesi: ‘Xamal kaes pejme pachaema-emil’ —chiyaxaesi. Pe asew jiw lax nejchaxoel wut pajutliajwa: ‘Xanal kaes pejme pachaema-enil. Me-ama asew jiw, jachi-enil’ —aech wuti pajutliajwa, asamatkoi Dios japi jiw jumchiyaxaes: ‘Xamal pachaemam. Me-ama asew jiw, jachi-emil’ —chiyaxaesi” —aech Jesús jiwliajwa, xanal pejnachalwanliajwabej.

<sup>13</sup> Jesús pejme jum-aech judíos chanaekabuanapiliajwa, fariseosliajwabej: “Xamal judíos chanaekabuanapijwam, xamalbej fariseos, jiw naekichachajbam. Samata, Dios xamal xabich kastikaxael. Xabich kaes pejme chaemilaxael xamalliajwa. Xamal naewuajnamproxantat, me-ama faka'am jiw paselaliajwa Diosxotse. Xamalbej najut pasaximiljaxotse. Tapae-emilbej asew jiw pasasiapi pasliajwa Diosxotse.

<sup>14</sup> [“Xamal naekichachajbam watho', pamaljiw naetupspi, wenosliajwam puexa japi pejewpi. Do jawux, judíos naewuajnaba lowam Dios piach kawuajnalialjwam, asew jiw xamal taen wut jumchiliajwa xamalliajwa: ‘Diachwuajnakolax ampi xabich pachaem’ —chiliajwa jiw xamalliajwa. Samata, kaes pejme chaemilaxael xamalliajwa, Dios jiw kastika wut” —aech Jesús japox judíos chanaekabuanapiliajwa, fariseosliajwabej.]

<sup>15</sup> Jesús pejme jum-aech judíos chanaekabuanapiliajwa, fariseosliajwabej:

“Xamal judíos chanaekab<sup>u</sup>anapijwam, xamalbej fariseos, jiw naekichachajbam. Xamalliajwa xabich kaes pejme chaemilaxael, Dios jiw kastika w<sup>ut</sup>. Nan<sup>u</sup>amtam pot<sup>u</sup>aj<sup>n</sup>cha faekaliajwam judíos-eli japi nejnachalaliajwa. Asew faekam w<sup>ut</sup>, naew<sup>u</sup>ajnam matabijampoxankal. Japanaew<sup>u</sup>ajnaxtat japi jiw kaes pejme chaemil. Me-ama xamal, jachi-eli. Samata, japi asamatkoi t<sup>u</sup>p w<sup>ut</sup>, pelsaxaeks infierno poxadik” —aech Jesús japox judíos chanaekab<sup>u</sup>anapiliajwa, fariseosliajwabej.

<sup>16</sup> Jesús pejme j<sup>u</sup>m-aech judíos chanaekab<sup>u</sup>anapiliajwa, fariseosliajwabej: “Xamal judíos chanaekab<sup>u</sup>anapijwam, xamalbej fariseos, me-ama itliaklawam w<sup>ut</sup>, ja-am. Dios pejjamechan naew<sup>u</sup>ajnam w<sup>ut</sup>, xamal j<sup>u</sup>m-am, chiekal matabijslaxtat: ‘Aton j<sup>u</sup>mdut w<sup>ut</sup> Dios pejtemplobapijaxtat, japaj<sup>u</sup>mdusax pa-omsa-el. Pe aton j<sup>u</sup>mdut w<sup>ut</sup>lax orotat, Dios pejtemplobatatpox, japaj<sup>u</sup>mdusaxlax xabich pa-om’ —am xamal chiekal matabijslaxtat.

<sup>17</sup> Jasoxtat xamal jiw naew<sup>u</sup>ajnam w<sup>ut</sup>, me-ama nejliaklawam, itliaklawambej, ja-am, matabija-emil xot diachw<sup>u</sup>ajnakolaxpox. ¿Achaxkat kaes pejme jiw sitaeyaxael? ¿Oro, Dios pejtemplobatatpox? O, ¿Dios pejtemploba? Jiw kaes sitaeyaxael Dios pejtemploba. Jiw sitaen japa-oro, Dios pejtemplobapijax xot.

<sup>18</sup> Xamal chiekal matabijslaxtat j<sup>u</sup>m-ambej: ‘Aton j<sup>u</sup>mdut w<sup>ut</sup> altartat, japaj<sup>u</sup>mdusax omjil. Pelax japon j<sup>u</sup>mdut w<sup>ut</sup> Dios pej-ofrendatat, okpox altarmatw<sup>u</sup>ajtat, japaj<sup>u</sup>mdusaxlax xabich pa-om’ —am xamal chiekal matabijslaxtat.

19 ¿Achaxkat jiw kaes pejme sitaeyaxael? ¿Dios pej-ofrenda, altarmatwɥajtat okpox? O, ¿Dios pej-altar, Dios pejtemplobatpox? Jiw kaes sitaeyaxael Dios pej-altar. Me-ama Dios pej-ofrenda altarmatwɥajtat okpox, sitaen wɥt, jachiyaxil. 20 Aton jɥmdut wɥt altartat, japon jɥmdus-el altartatkal. Jɥmdutbejpon puexa japa-altarmatwɥajtat oelpitatbej. 21 Aton jɥmdut wɥt Dios pejtemplobatat, jɥmdus-el Dios pejtemplobatatkal. Jɥmdutbejpon Diostat, Dios duk xot japatemplobatat. 22 Aton jɥmdut wɥt thatbaxotat, japon jɥmdutbej Dios pejtɥa-ekaxtat, Diostatbej, Dios pajut ek xot japatɥa-ekaxtat” — aech Jesús japox judíos chanaekabɥanapiliajwa, fariseosliajwabej.

23 Jesús pejme jɥm-aech judíos chanaekabɥanapiliajwa, fariseosliajwabej: “Xamal judíos chanaekabɥanapijwam, xamalbej fariseos, jiw naekichachajbam. Samata, Dios xamal xabich kastikaxael. Diajkam Diosliajwa puexa nejew. Nejew diez wɥt, kaeyax diajnam Diosliajwa. Xamal diajkambej xabich cha-aexpi, naxaeyaxan mattholspoxan. Pelax naexasisfula-emil asaxan, kaes pejme pachaempoxan xamal isfulaliajwam. Japoxan naexasisfulaxaelam wɥt, isfulaxaelam pachaempoxan asew jiwliajwa. Asew jiw beltaeyaxaelambej. Chiekal duilafulaxaelambej kichachajba-emilpoxtat. Japoxan isfulam wɥt, kofaximil diajkampox nejew Dios pej-ofrendaliajwa. 24 Xamal paklochwam, me-ama itliaklawam wɥt, jam, nejchaxoelafulam xot kaes pachaema-

elpoxan. Xamal nejchaxoelafula-emil kaes pejme pachaempoxanlax” —aech Jesús japox judíos chanaekabuanapiliajwa, fariseosliajwabej.

<sup>25</sup> Jesús pejme jum-aech judíos chanaekabuanapiliajwa, fariseosliajwabej: “Xamal judíos chanaekabuanapijwam, xamalbej fariseos, jiw naekichachajbam. Samata, Dios xabich xamal kastikaxael. Xamal xaeliajwam wut, majt xabich piach fuletlan tasfachan, platfachanbej, xabich kiatam. Pelax kias-emil patulelan. Xamal, me-ama japatasfachan, platfachanbej, ja-am, nejnejchaxoelaxan, me-ama xabich asda'nik xot. Xamal asbuan jumch babijaxan isfulam. Nejchaxoelafulambej kenosliajwam a sew jiw pejew. <sup>26</sup> Xamal fariseos, matabijslaxtat jum-am xot, nejnejchaxoelaxantat, me-ama itliaklawam wut, ja-am. ¡Majt nejchaxoelde pachaempoxan! Do ja-am wut, xamal isfulampoxan pachaemaxael Diosliajwa” —aech Jesús japox fariseosliajwa.

<sup>27</sup> Jesús pejme jum-aech judíos chanaekabuanapiliajwa, fariseosliajwabej: “Xamal judíos chanaekabuanapijwam, xamalbej fariseos, jiw naekichachajbam. Samata, Dios xamal xabich kastikaxael. Diachwujnakolax xamal jiwam pachaema-emil. Xamal, me-ama patupamuthan wut, ja-am. Patupamuthan thuch matjoelas wut papoei, me-ama pachaem wut, kabuan-aech. Pe funiachdik xabich chaemil. Japamuthanxotdik patupa xoep pathikal namaeliajwa. <sup>28</sup> Xamal paklochwam, ja-ambej. Jiw xamal taen wut, me-ama pachaemam wut, pakabuan-am. Pe xabich nejchaxoelam jiw

naekichachajbaliawam. Nejchaxoelambej asaxan, chaemilpoxan, isfulaliajwam jiwliajwa” —aech japox Jesús judíos chanaekabuanapiliajwa, fariseosliajwabej.

<sup>29</sup> Jesús pejme jum-aech judíos chanaekabuanapiliajwa, fariseosliajwabej: “Xamal judíos chanaekabuanapijwam, xamalbej fariseos, jiwlis naekichachajbam. Samata, Dios xamal xabich kastikaxael. Diachwujnakolax xamal jiwam pachaema-emilpim. Chajiakolaxtat Dios pejprofetas, baespi, japi pejmuthanmatwujtat, xamal cha-aelbax isam, asew jiw japoxan taen wut nejchafaekaliajwa. Chajiakolaxtat jiw tui, japi pachaempi asew jiwliajwa, japi pejmuthanbej chamuthachaemtam asew jiw matabijaliajwa, taen wuti japamuthan. <sup>30</sup> Do jawux, japoxan, koloeyaxan, isax ketoetam wut, xamal jum-am: ‘Wajwujnapijiw suapich, chajiakolaxtat xanal duilaxaelen wut, xanal kajachawaesaxinil, japi babejchow ba wuti Dios pejprofetas’ —am xamal.

<sup>31</sup> Japoxan xamal jum-am wut, najut chiekal jum-am, Dios pejprofetas bapi, japi pamojiwampox.

<sup>32</sup> Nejwujnapijiw babijax isax tuadutpox, jxamal chiekal toe'e!” —aech Jesús japox judíos chanaekabuanapiliajwa, fariseosliajwabej.

<sup>33</sup> Jesús pejme jum-aech judíos chanaekabuanapiliajwa, fariseosliajwabej: “jXamal xabich chachoelam! Me-ama jom, ja-am! Ja-am wut, ¿machiyaxaelamkat xamal weliajwam infiernoxotdik kastika-elaliajwa xamal? <sup>34</sup> Samata, xan to'axaelen Dios pejprofetas xamal poxade, matabijsbej, judíos

chanaekab<sub>u</sub>anapibej, xamal naew<sub>u</sub>ajnalajwapi. Pe xamal asew japixot beyaxaelam. Asew japixot kematamatlaxaelambej cruztat. Asew japixot selsaxaelam nejnaew<sub>u</sub>aj nabachanxot. Asewbej japixot dukp wut, nakiowa wulwekaf<sub>u</sub>laxaelam paklowaxanxot, japi chakifolam wut. <sup>35</sup> Jasoxtat xamal xabich nej<sub>u</sub>'w<sub>u</sub>aj naxael puxa pachaempi beyaxaespoxtat. Samata, Dios xamal kastikaxael. Chajiakolaxtat nejw<sub>u</sub>ajnapijin, Caín, boesa Abel. Do jaw<sub>u</sub>x, asew nejw<sub>u</sub>ajnapijiw, japibej beful asew jiw, pachaempi. Do baxael, asew nejw<sub>u</sub>ajnapijiw, japibej boesa Zacarías, japon Berequías pax<sub>u</sub>lan. Japon Zacarías boesas temploba tathoetat, altar moxxot. <sup>36</sup> Diachw<sub>u</sub>ajnakolax xan jum-an. Xamal amw<sub>u</sub>tjel laelpampim, nejw<sub>u</sub>ajnapijiw xabich jiw befulpoxtat Dios xabich kastikaxael xamal” — aech Jesús japox judíos chanaekab<sub>u</sub>anapilajwa, fariseosliajwabej.

*Jesús xabich nejxaejwaspox Jerusalén  
paklowaxpijiwliajwa  
(Lc 13.34–35)*

<sup>37</sup> Jesús xabich nejxaejwas, nejchaxoel wut Jerusalén paklowaxpijiwliajwa. Samata, jum-aechon: “Xamal, Jerusalén paklowaxpijwam, Dios pejprofetas beflam. Asew xamalxot ia'tat dadapam, Dios bu<sub>u</sub>xto'aspi xamalxot. Me-ama kawaema paxi pejba'b<sub>u</sub>xfaltat tameja, xan jachisian xamal bu'welajwan. Pelax xamal xan nanejwesla. <sup>38</sup> ¡Chiekal najumtaem! Nejpaklowaxxot Dios kaes jaxotaxil. Kaes kajachawaesaxilbejpon xamal. <sup>39</sup> Ma amw<sub>u</sub>t,



xamal kaes nataeyaximil. Xan pejme patx wʰt, jawʰt xamal jʉmchiyaxaelam xanliajwa: ‘¡Dios nej kajachawaesas fʉlaenpon Dios pijaxtat!’ —chiyaxaelam, pejme nataeyaxaelam wʰt” —aech Jesús, nejxaejwas wʰt Jerusalén paklowaxpijiwliajwa.

## 24

*Jesús jʉm-aechpox Dios pejtemploba toesaxae-spoxliajwa*

*(Mr 13.1–2; Lc 21.5–6)*

<sup>1</sup> Jesús nakolt wʰt Dios pejtemplobaxot, atʉaxach fʉlaech wʰt, xanal, pejnachalwan, mox soepax japonxot. Do jawʰt, xanal Jesús jʉm-an:

—¡Taem Dios pejtemploba, asabachan, pinabachanbej, moxchalakbachan! —an xanal.

<sup>2</sup> Do jawʰt, Jesús jʉm-aech xanalliajwa:

—Diachwʉajnakolax xan jʉm-an. Xamal taenambachan, templobabej, puexa japabachan asamatkoi chiekal toesaxaes. Chinax kaet ia't namanaxil nakae-ia'tmatwʉajtat —aech Jesús.

*That toepax mox pawʉajna wʰt, majt matxoela jachiyaxaelpoxan*

*(Mr 13.3–23; Lc 17.22–24; 21.7–24)*

<sup>3</sup> Do jawʉx, xanal fʉlaechx, Jesús sʉapich, Olivonaechanmʉax poxade. Pa'ax wʰt, Jesús ek mʉaxxot. Xanal tajkalan wʰt, mox soepax Jesús wʉajnachaemsliajwan. Do jawʰt, wʉajnachaemtax wʰt, jʉm-an:

—Jiw chanaekabʉanan, jʉxanal nachanaekabʉanim! ¿Maswʉtkat japox jachiyaxael xam jʉm-ampox Dios pejtemploba

toesaxaesopoxliajwa, asabachanbej? ¿Achaxkat xanal taeyaxaelen, mox pawhajna wut, xam pejme pasliajwam wut? ¿Achaxbejkat xanal taeyaxaelen mox pawhajna wut, that toepaliajwa wut? —an xanal Jesúsliajwa.

<sup>4</sup> Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—¡Chiekal taem asew jiw xamal naekichachajabasamata! <sup>5</sup> Xabich jiw fulaeyaxaen. Japi kaenanala pajut najumchiyaxael: ‘Xan Cristowan’ —nachiyaxaeli. Pe japi Cristowaxil. Jasoxtat xabich jiw naexaxisaxaesi, naekichachajba wut jiw. <sup>6</sup> Asamatkoi, xamal wultaenam wut soldaw xabich asatujnuchanxot nabapox, ¡xamal nabej nejlewlé! Japoxan majt jachiyaxael, mox pawhajna wut that toepaliajwa. <sup>7</sup> That toepax wujajna, xabichaxael nabewujan. Kaetujnupijiw nabeyaxael, nakaetujnupijiw suapich. Japoxan majt jachisfulaxael asatujnuchannelbej. Jachiyaxaelbej, kaetujnupijiw nabeyaxael wut, asatujnuchanprijw suapich. Japoxan majt jachisfulaxael asatujnuchannel. Asamatkoi asatujnuchannel naxaeyaxan ajilaxael. Asatujnuchannelbej sat najaesaxael potujnucha. <sup>8</sup> Japoxan majt jachiyaxael, nabijasmatkoi tudut wut jiw nabijasliajwa. Me-ama pawis pejmatoiki wepach wut naxuwllaliajwa, xabich wexaenkas, jachiyaxaelbej jiwliajwa, tudut wut nabijasax —aech Jesús xanal pejnachalwanliajwa.

*Jesús jum-aech pejnachala nabijasaxaelpox*

<sup>9</sup> Jesús pejme jum-aech xanal pejnachalwanliajwa: “Do jawutbej, asew jiw xamal

woeyaxael xabich nabijasliajwam kastikaxtat. Xamal beyaxaelbejpi tɔpaliajwam. Puexa jiw xamal nejweslaxael, tajnachalwam xot. <sup>10</sup> Japamatkoiyan xabich jiw kofaxael Dios xanaboejapoxan. Ja-aech wɔt, japi nakaewa nanejweslaxael. Do ja-aech wɔt, japi nakaewaliajwa padaelmajiw nadofaxael. Asew japixot nakaewa nabɔflaeyaxael paklochow poxade, jaxotde beliajwas bɔ'fospɪ. <sup>11</sup> Japamatkoiyan xabich jiw, me-ama Dios pejprofetas wɔt, jachiyaxaeli. Pe japi profetaxil. Japi jachiyaxael xabich jiw naekichachajbaliajwa. Xabich jiw naexaxisaxaespi japi jɔm-aechpoxantat. <sup>12</sup> Xabichfɔlaxael babijaxan isfɔlpi ampathatat. Samata, xabich jiw nakaewa nanejxasinkpoxan kofaxael. <sup>13</sup> Asew jiwɔlax kofaeli Dios xanaboejapoxan, hasta japi tɔp wɔt, japikal Dios bɔ'weyaxaes. <sup>14</sup> Chimiawɔajan, Dios puexa pejiw tato'alwɔajan, potɔajɔcha xabich jiw naewɔajnaxael puexa jiw matabijaliajwa. Do jawɔx, pasaxael that toepaxaelpox.

<sup>15-16</sup> “ɪAmpox xaljowpon nej jɔmmatabijs! Xamal xaljowam wɔt, ɪchiekal jɔmmatabijim! Daniel, Dios pejprofeta, chajia lel wɔt, jɔm-aechon: ‘Satanás to'axaesɔn, xabich babejkolan, japon fɔlaeyaxaen’ —aechon. Samata, xamal japon, xabich babejkolan, taenam wɔt Dios pejtemplobaxot, japon tapaeyaxisalpon jaxotaliajwa, ja-aech wɔt, ɪpuexa Judea tɔajɔpijiw nej dukpa pinamɔaxan poxade! <sup>17</sup> Jawɔtbej, jiw pejbachanmatwɔajantat nuili, baloek wɔt, ɪnej le-ele'bej pejbachan poxade, pejew jukbaliajwa,

xadukpaliajwa! <sup>18</sup> Jawutbej asew jiw, nabisti pejlulantat, ido jaxot kaweta kamta atɔaj nej dukpe! iKaxa nej nawe-elepi pejbachan poxadin pejew ponan wuljaesliajwa! <sup>19</sup> Japamatkoijan watho', moejowpi, asew watho'bej, yamxi mitan miatifuk, xabich nabijasaxael. <sup>20</sup> Dios kawuajanafulaxaelam, japox pasasamata iama wut, napatamatkoi wutbej. <sup>21</sup> Xamal dukpam wut, japamatkoiyantat xabich xamal nabijasaxaelam. Hasta amwutjel xabicha-ellejen nabijasax ampathatat. Dios that is wut, amwutjelbej, jachi-elfuk nabijasax, me-ama ampamatkoijan pasaxaelpox nabijasax. Jasoxtat jiw pejme xabich nabijasaxil. <sup>22</sup> Nabijasmatkoiyan kaes xabichaxael wut, jiw xajupaxil boejtaliasliajwa. Samata, Dios tapaeyaxil jiw xabich piach nabijasliajwa. Jachiyaxaes Dios makanochpi, Dios nejxasinkas xoti” —aech Jesús xanal pejnachalwanliajwa.

*Xabich jiw naekichachajbasia Jesús pejwuajan naexasiti*

<sup>23</sup> Jesús pejme xanal najum-aech: “Japamatkoijan asew jiw xamalxot jum-aech wut: ‘iTae'nik! iMa amxot Cristo!’ —aech wuti, o, asew jiw jum-aech wutbej: ‘iTae'nik! iMa jaxotde Cristo!’ —aech wuti, ixamal nabej naexasis! <sup>24</sup> Naekichachajbapijiw matxoela fulaeyaxaen. Japi, me-ama Cristo, jachiyaxael. Pe japi Cristowaxil. Asew pasaxaenbej, me-ama Dios pejprofetas jachiyaxaeli. Pe japi Dios pejprofetaxil. Japi isfulaxael koechaxan, japoxantat xabich jiw

naekichachajbaliajwa. Nejxasinkaxaelbejpi naekichachajbaliajwa jiw naexasiti Dios, japi kofaliajwa Dios xanaboejapoxan. <sup>25</sup> ¡Chiekal taem! Xamal japox jum-an japi pasax wuajna chiekal najut natataeflaliajwam, japi xamal naekichachajbasamata. <sup>26</sup> Asew jiw jum-aech wut xamalliajwa: ‘¡Ma amwutjel Cristo pajilaxxotde!’ —aech wut asew jiw, ¡xamal nabej naexasis! ¡Nabej fulae'ebej japoxade! O, asew jiw jum-aech wutbej xamalliajwa: ‘¡Ma amxot, batutat, Cristo namoest!’ —aech wutbej asew jiw, ¡xamal nabej naexasis! <sup>27</sup> Xan, puexa jiw pakoewkolnan, pejme pasaxoekan wut, me-ama chamax nakliafcha wut, puexa jiw kaewutje kamta taena. Jachiyaxaelenbej, xan pejme pasaxoekan wut. Jasoxtat puexa jiw xan chalechkal kamta nataenaxael kaewutje. <sup>28</sup> Puexa jiw matabija ampo. Choefan tup wut, jaxot thutha pask. Me-ama japox, jachiyaxael asamatkoi, xan pasaxoekan wut. Potuajnuha jiw, xan nanaexasitpi, japi matabijaxael, xan paskax wut” —aech Jesús xanal pejnachalwanliajwa.

*Jesús, puexa jiw pakoewkolan, pejme kaxax-  
oekpox*

*(Mr 13.24–37; Lc 17.26–36; 21.25–33)*

<sup>29</sup> Jesús pejme jum-aech xanalliajwa: “Nabijasmatkoiyan toep wut, juimt matkoipijin itkua'nikaxael. Juimt madoipijinbej itliakaxil. Ithaejan natacholnaxaek. Do jawut, puexa thatbaxoxotsepi nachoelaxael. <sup>30</sup> Do jawux, puexa jiw taen wut asax thatbaxoxot, jawut jiw matabijaxaeli, xan, puexa jiw

takoewkolnan, fuloeyaxoekapox athusik. Samata, ampathatpijiw xabich belwaxael. Noeyaxaelbeji. Do jawux, xan, puexa jiw pakoewkolnan, fuloekx wut itloejentat, jiw xan nataeyaxael. Jawut puexa jiw tato'laxaelen. Nakthianaxaelenbej Dios pijaxtat.  
<sup>31</sup> Do jawut, to'axaelen taj-ángeles trompeta nababeliajwa. Japatrompeta thatmatdukaxkal thiajoeyaxaelpox. Do jawut, to'axaelen taj-ángeles that xajupaliajwa. Do jawutbej, taj-ángeles xanlel jiw buflaeyaxaen, makanotxpikal, japi jiw tajjiwliajwa” —aech Jesús xanalliajwa.

*Jesús chanaekabana pejnachala higonaeliajwa*

<sup>32</sup> Jesús pejme xanal najum-aech: “¡Chiekal nanaewe'e! Higona pajel-uaf nakolax taenam wut, xamal matabijam waech mox pawajnapoxlis. <sup>33</sup> Jachiyaxaelbej, taenam wut xan jum-anpoxan. Matabijaxaelam mox tawajnapox xan pejme pasliajwansik, puexa jiw tato'laliajwan, taj-ax Dios suapich.  
<sup>34</sup> Diachwajnakolax xan jum-an. Puexa japoxan, xan jum-anpoxan, diachwajnakolax jachiyaxael. Japoxan asew jiw taeyaxael, jiw laelpifuk ampathatat. <sup>35</sup> Thatbaxo, ampathatbej, toepaxael. Pelax tajjamechan toepaxil. Xan jum-anpoxan, diachwajnakolax japoxan jachiyaxael” —aech Jesús xanalliajwa.

*Puexa jiw matabija-elpox, maswut Cristo pejme kaxaxoek*

<sup>36</sup> Do pejme Jesús xanal najum-aech: “Puexa jiw matabija-el, maswut xan pejme kaxaxoekan. Dios pej-ángeles, Diosxotsepi, japibej matabija-el.

Xanbej, Dios paxɥlnan, japox matabijs-enil. Kaen taj-ax Dios japox matabijt.

<sup>37</sup> “Chajiakolaxtat, Noé ampathatat laeje wɥt, jiw pomatkoicha nejmach duil. Me-ama japox jachiyaxael, xan puexa jiw pakoewkolnan, pejme pasliajwan wɥt. <sup>38-39</sup> Chajiakolaxtat, that bu'lax wɥajna, jiw xael. Afbejpi. Asew nakjiyabej. Ja-aech wɥt, japamatkoiyan Noé pinjiyax barkam isax ketoet wɥt, lowpon japabarkam. Do jawɥt, chalechkal xabich iam thilnax tɥadut. That puexa chiekal bu'al wɥt, puexa jiw chiekal bu'al. Jachiyaxaelbej japamatkoi, xan, puexa jiw pakoewkolnan, pejme kaxaxoekan wɥt. Jiw duilafɥlaxael nejmach. <sup>40</sup> Kolenje aton nabist wɥt lultat, kaen chalechkal buflaeyaxaes athɥ poxase. Asan kaweta namanaxael. <sup>41</sup> Koliowje kaeyaxtat trigo xatkiana wɥt, kaeow chalechkal buflaeyaxaes athɥ poxase. Asaow kaweta namanaxael.

<sup>42</sup> “Samata, ipomatkoicha nawɥajnawesfulde, xamal matabija-emil xot, maswɥt xan, nejpaklokolnan, pejme kaxaxoekan! <sup>43</sup> iPe xamal ampox matabijim! Bapijin matabijt wɥt, maswɥt kethakan pasaxael, jawɥt bapijin moejchaxilon. Naliasɥlaxaelon chiekal wesɥlaliajwa pejba kethakan lesamata. Ja-aech wɥt, kethakan natkowaxil japon pejbatat. <sup>44</sup> Samata, ixamalbej chiekal nawɥajnawesfulde! Xan, puexa jiw pakoewkolnan, chalechkal kaxaxoekan, asew jiw, ampathatpijiw, nawɥajnawesfula-el wɥt” —aech Jesús xanalliajwa.

*Paklon kolenjepox pamakan, kaen pachaem,*

*asan chiekal chaema-el*  
*(Lc 12.41–48)*

<sup>45</sup> Jesús pejme jam-aech wuajantat xanal pejnachalwanliajwa: “Pamakan pomatkoicha chiekal nabist pejpaklonliajwa babijax nejchaxoela-elaxtat. Paklon ajil wut, japon chiekal tato'al asew nabichow. Naxaeyaxanbej chiekal chaxduwbejpon pomatkoicha, me-ama paklon to'anadoftas japox isfulaliajwa.  
<sup>46</sup> Paklon pat wut, taen wutbejpon pamakan chiekal nabistpox, ja-aech wut, pamakan xabich nejchachaemlaxael.

<sup>47</sup> “Diachwuajnakolax xan jam-an. Paklon matabijt wut pamakan chiekal wenabistaspox japon pejwulela, ja-aech wut, pejpaklon to'axaeson puexa pejew tataeflaliajwa.  
<sup>48</sup> Asan pamakan, chiekal pachaema-elpon pejpaklonliajwa, japon nejchaxoel: ‘Tajpaklon makach pasaxil’ —aechon, nejchaxoel wut.  
<sup>49</sup> Samata, japon chiekal tataefla-el asew, pejpaklon pamak. Dolison, japi jiw be'bala. Do jawutbej, tudutlison xaeliajwa, saxsliajwasbej, asew jiw suapich. Jasox ispon pomatkoicha.  
<sup>50</sup> Do ja-aech wut, nejchaxoela-elon paklon pejpasax. Do jawut, chalechkal pejpaklon pasaxael. <sup>51</sup> Jawutbej, japon xabich kastikaxaes. To'axaesbejpon asew poxadik, naekichachajbapi poxadik, infiernoxtodik. Jaxotdik xabich noeyaxaelon. Buatatisaxaelbejpon, xabich nabijasaxaek xot” —aech Jesús xanal pejnachalwanliajwa.



## 25

*Diez watho', pansiachow, pejwɥajan*

<sup>1</sup> Do pejme Jesús jɥm-aech xanal pejnachal-wanliajwa: “Xan, puexa jiw pakoewkolnan, pejme patx wɥt ampathatasik, taeyaxaelen asew jiw nawɥajnawesfulpi. Japi jiwlap leyaxael Dios tato'alxotse. Asew jiw nawɥajnawesfula-elpi, japi jiwlap leyaxil Dios tato'alxotse. Jɥmchiyaxaelen wɥajantat xamal chiekal matabijaliajwam. Asamatkoi diez watho', pansiachow, kaenanɥla xafoli lámpara pawis nakjiyaxaelpow pejba poxaliajwade. Dolisi, fulaechlisi japaba poxade wɥajnawesliajwa japon aton, nakjiyaxaelpon, japow ɥapich. Japon aton jaxot pat wɥt, japi watho' kaewɥtje nak-fulaeyaxael nakleliajwa fiestaxot. <sup>2</sup> Japi watho'xot, cinco watho', pansiachow, chajia chiekal nejchaxoel isaxaelpoxliajwa. Asew cinco watho' pansiachow chajia chiekal nejchaxoela-el isaxaelpoxliajwa. <sup>3</sup> Dolisdo', watho' chajia chiekal nejchaxoela-eli xafoli pejlámpara. Pe xalae-eli olivosimint, lámpara wesiajwas wɥt pejme falaliajwa. <sup>4</sup> Asew watho', pansiachow, chajia chiekal nejchaxoeli, japilax kaenanɥla xafol olivosiminan batiajtat, pejlámpara wesiajwas wɥt pejme falaliajwa. <sup>5</sup> Japon aton, nakjiyaxaelpon, makach pas-el pɥaxaxaelpon pejbaxot. Samata, japi watho' itmoejslalisi. Do jawɥt, puexa moejtlisi. <sup>6</sup> Pinmadoi wɥt, kaen aton nejlakcha wɥt, jɥm-aechon: ‘¡Aton, nakjiyaxaelpon, fulaenlison mox! ¡Xabua't bu'kulaliajwam!’ — aechon. <sup>7</sup> Puexa japi watho', pansiachow,

nathikba wut, nanbapi. Kaenanula chaemsnapi pejlámpara. <sup>8</sup> Watho', chajia nejchaxoela-eli, jum-aech asew watho', cincopiliajwa: '¡Xanal nachaxdu'e cha-aeldoech, olivosimint, xanal tajlámpara falaliajwan, itkakuawak xot!' — aechi asew watho'liajwa. <sup>9</sup> Asew, cinco watho', jumnot wut, jum-aechi: '¡El! Xanal nawexajupaxil pasimint xamalliajwa, xanalliajwabej. ¡Xabua'de olivosiminan mowa poxade kaes wuajsliajwam!' — aechi. <sup>10</sup> Do jawut, japi watho' fulaech wut olivosiminan wuajsliajwa, pasiminan wuajsax kijil wutfuk, japon aton patlison. Asew, cinco watho', chajia chiekal nejchaxoeli, nakfulaechlisi japon aton, nakjiyaxaelpon, pejfiesta poxade. Japi batutat wut, bafafa chiekal faka'tlisi. <sup>11</sup> Do jawux, cinco watho', pasiminan wuajsax kijilpi, japibej pat japabaxot. Japi watho' jum-aech nakjiyaxaelponliajwa: '¡Tajpaklon, ba fafa'e xanal leliajwan!' — aechi. <sup>12</sup> Japon jumno'an wut, jum-aechon: 'Diachwuajnakolax xan jum-an. Chinax xamal matabijs-enil. Samata, ba fafasaxinil xamal leliajwam' — aech nakjiyaxaelpon cinco watho', pansiachowliajwa" — aech Jesús xanal pejnachalwanliajwa.

<sup>13</sup> Do pejme Jesús jum-aech xanalliajwa: "Xamal xan nanaewetampim, ¡chiekal nawuajnawesfulde! Me-ama watho' chajia chiekal nejchaxoeli, ¡ja-amsfulde xamal, xan nawuajnawesfulam wut, matabija-emil xot, achamatkoitat xan pasaxaelen!" — aech Jesús xanal pejnachalwanliajwa.

*Aton tres pamak lapox, japon pejew plata wetataeflaliajwas*

<sup>14</sup> Jesús pejme xanal najum-aech wuajantat: “Dios pejiw tato'alpox, me-ama kaen aton, lapon tres pamakjiw, fulaeyaxael wuton asatujnulel. Do jawut, japi pat wut japonxot, kaenanula pamakjiwxot pejew plata waelapon, japi xanbichliajwa japaplata japon pejwulela. <sup>15</sup> Pamaktxot plata wela wut, nejchaxoelon: ‘Tamakan kaes chiekal xajapon nawetataeflaliajwa plata, japon kaes pejme chaxdusaxaelen. Asan xajupaelpon chiekal nawetataeflaliajwa plata, japon kaesupich chaxdusaxaelen’ —aechon, nejchaxoel wut. Samata, kaen pamakanxot waelton cinco platachoxa. Asan pamakanxot waelton koleplatachoxa. Asan, taxdukapijinxot kaeplatachoxa waelton. Do jawux, japon paklon chijialison atuj, asatujnulel. <sup>16</sup> Cinco platachoxa wewaeltaspon, japon chiekal xanbichful japaplata pejpaklon pejwulela. Samata, japon kaes pejme cinco platachoxa kana. <sup>17</sup> Koleplatachoxa wewaeltaspon, japonbej chiekal xanbichful japaplata. Ja-aech wut, japonbej kaes koleplatachoxa kana. <sup>18</sup> Kaeplatachoxa wewaeltaspon, japonlax asbuan jumch mutht kowpon chamuthsliajwa japaplatachoxa, chamoessliajwabejpon.

<sup>19</sup> “Do baxael, xabich pin-iamatkoiiyan wut, paklon nawi'anlison pamak poxadin. Pat wuton pamaktxot, lalison pamak matabijsliajwa, ma-aechi kaenanula, plata xanbist wuti japon

pejw<sup>u</sup>lela. <sup>20</sup> Matxoelapatpon, japon cinco platachoxa wewaeltaspon, japon chaxdut pejpaklon diez platachoxa. Japon jum-aech: 'Tajpaklon, xanxot cinco platachoxa waelsnadoftam. Xan pejme cinco platachoxa kanx' —aechon paklonliajwa. <sup>21</sup> Paklon jumnot w<sup>u</sup>t, jum-aechon pamakanliajwa: 'Xam xabich pachaemam. Chiekal isfulambej xan to'axpox. Xam chiekal nawenabistam xot, kaeyaxach w<sup>u</sup>t, samata, xam xabich kaes pejme tejew nawetataeflaxaelam. ¡Lemen! ¡Nejchachaemilde, xan s<sup>u</sup>apich!' —aech paklon pamakanliajwa. <sup>22</sup> Do jaw<sup>u</sup>x, koleplatachoxa wewaeltaspon, japonbej pat pejpaklonxot. Japon jum-aech: 'Tajpaklon, xanxot koleplatachoxa waelsnadoftam. Xan pejme kanx koleplatachoxa. Ama cuatro platachoxa' —aech pamakan. <sup>23</sup> Paklon jumnot w<sup>u</sup>t, jum-aechon pamakanliajwa: 'Xam xabich pachaemam. Chiekal isfulambej xan to'axpox. Xam chiekal nawenabistam xot, kaeyaxach w<sup>u</sup>t, samata, xam xabich kaes pejme tejew nawetataeflaxaelam. ¡Lemen! ¡Nejchachaemilde, xan s<sup>u</sup>apich!' —aech paklon pamakanliajwa.

<sup>24</sup> "Do jaw<sup>u</sup>t, asan pamakan pat, kaeplatachoxa wewaelsnadoftaspon. Japon jum-aech pejpaklonliajwa: 'Tajpaklon, xan matabijtax, xam namak beltae-emil. Xam kanambej nabich-elaxtat. <sup>25</sup> Samata, xan tajlewla xamliajwa. Samatabej, cham<sup>u</sup>tntax nejplatachoxa chamoeliajwan satat. ¡Ama nejplatachoxa!' —aech pamakan. <sup>26</sup> Paklon jumnot w<sup>u</sup>t, jum-aechon: 'Xam kewechanam.

Babejnambej. Xam matabijtam, xan kanxpox nabich-elaxtat. <sup>27</sup> ¿Ma-aech xotkat tajplata bancopijiw poxade nawexalae-emil japi prestaliajwam kaes nawe-itamaesliajwam prestampoxtat? Chil xam jasox isam wut, chil amwutjel bancopijiw kaes plata nawewiat xam prestampoxtat' —aech paklon pamakanliajwa. <sup>28</sup> Do jawut, japon paklon jum-aech aseb jaxotpiliajwa: '¡Kechafi'epon japaplatachoxa! ¡Japaplatachoxa chaxdu'e xan nachaxdutpon diez platachoxa! <sup>29</sup> Tejew chiekal nawetataefulpon, japon kaes chaxdusaxaelen. Japonbej wenamanaxaes. Asanlax, chiekal nawetataefla-elpon tejew, japon kaesupich nawetataeflafulpox, kefisaxaes. <sup>30</sup> Ampon, kewechan nabichliajwa, ¡jaeldepon! ¡Fo'impon tathoetade, itkuatax poxade, jaxotde kastikaliajwas! Jaxot xabich noeyaxaelon. Bua'tatisaxaelbejpon, xabich nabijasaxael xot' —aech paklon japonliajwa" —aech Jesús xanal pej-nachalwanliajwa.

*Machiyaxespox ampathatpijiw, babejchow, kastikas wuti Dios*

<sup>31</sup> Do pejme Jesús jum-aech xanal pejnachalwanliajwa: "Xan, puexa jiw pakoewkolnan, pejme pasaxoekan wut, Dios pej-itliak namasajiasaxael. Xabich Dios pej-ánglesbej namasajiasaxael, bu'pasaxoekan wut. Do jawut, puexa jiw pejpaklonaxaelen, ekx wut tajtua-ekaxtat. <sup>32</sup> Puexa ampathatpijiw natamejaxael tajwuajnalel. Jawut xan jiw diajkaxaelen kolemutjeliajwa. Me-ama ovejas tataeflan pejllel diajk ovejas cabraxot, xanbej jachiyaxaelen.

<sup>33</sup> Jiw, xan nanaexasiti, tamejaxaelen tajpoklalel. Japi, me-ama taj-ovejas. Asew jiw lax, xan nanaexasis-elpi, japi tamejaxaelen tajsoenalel. Japi, me-ama cabras. <sup>34</sup> Xan, paklokolnan, jumchiyaxaelen tajpoklalelpijiwliajwa: ‘¡Xamal xabua'din xanel, taj-ax Dios kajachawaetpim! Patlisox Dios xamal tato'laxaelpox. Japoxliajwa taj-ax Dios chajia nejchaxoel, akaseskolaxtat that is wuton. <sup>35</sup> Xan litaxaelax wut, xamal naxaeyax nachaxdutam xan xaeliajwan. Xan minsila wutbej, mint nachaxdutam min feliajwan. Xan atujajan wut tajtujajnu xot, nejbatat namanax nato'am. <sup>36</sup> Xan naxoelaliajwan nawejil wutbej, nachaxdutam naxoelaliajwan. Bu'xaenkax wutbej, nataentam nakajachawaesliajwam. Jiw jebatatax wutbej, nataentam' —chiyaxaelen tajpoklalelpijiwliajwa. <sup>37</sup> Do jawut, xan nanaexasiti nawujajnachamsaxael: 'Tajpaklon, ¿maswutkat xam taenx, litaxaelam wut chaxdusliajwan naxaeyax? ¿Maswutbejkat xam taenx, minsila wut chaxdusliajwan mint? <sup>38</sup> ¿Maswutbejkat xam taenx, nejtuajnu xot atujajam wut namanax to'aliajwan tajbatat? ¿Maswutbejkat xam kejimil naxoelax xanal chaxdusliajwan? <sup>39</sup> ¿Maswutbejkat xam taenx, bu'xaenkam wut kajachawaesliajwan? ¿Maswutbejkat xam taenx, jiw jebatatam wut?' —chiyaxaeli xan nanaexasiti. <sup>40</sup> Xan, nejpaklonan jumnosaxaelen wut, jumchiyaxaelen: 'Diachwujajnakolax jumchiyaxaelen. Puexa xamal isam wut pachaempoxan xan nanaexasitiliajwa, japoxan isam wut, xan, me-ama nakajachawaetam' —chiyaxaelen xan nanaexasitiliajwa.

41 “Do jawux, xan, puexa jiw pakoewkolnan, jumchixaxaelen tajsoenalelpijiwliajwa: ‘¡Chijiamde xanxot! Dios xamal kastikaxael, babijaxan isam xot. ¡Xabua’de infierno poxadik! Jaxotdik pomatkoicha jit pinjiyax tamdadut. Japox jit itkuawaxil. Japajitxotdik Dios chaemt Satanás kastikaliajwas, puexa pejdepbej. 42 Litaxaelax wut, nachaxdus-emil naxaeyax xan xaeliajwan. Minsila wutbej, nachaxdus-emil mint xan feliajwan. 43 Atujajan wut tajtuajnuxot, xan namanax. Nato’a-emil nejbaxot moejsliajwan. Nawejil wutbej xan naxoelaliajwan, nachaxdus-emil naxoelax. Bu’xaenkax wutbej, xan natae-emil nakajachawaesliajwam. Jiw jebatatax wutbej, natae-emil’ —chiyaxaelen tajsoenalelpijiwliajwa. 44 Do jawut, japi jiw nawuajnachamsaxael: ‘Tajpaklon, ¿maswutkat xanal xam kajachawaes-enil, xam litaxaelam wut, o, xam minsila wutbej, o, xam atuajam wutbej nejtujajnuxot, o, kejimil wutbej naxoelaliajwam, bu’xaenkam wutbej, o, jiw jebatatam wutbej?’ —chiyaxaeli xanliajwa. 45 Do jawut, xan puexa jiw pakoewkolnan, japi jiw jumnosaxaelen: ‘Diachwuajnakolax xan jum-an. Xamal is-emil pachaempoxan jiw xan nanaexasitiliajwa. Japox is-emil xot japiliajwa, xamal is-emil pachaempoxan xanliajwa’ —chiyaxaelen tajsoenalelpijiwliajwa. 46 Do jawut, tajsoenalelpijiw chijiyaxael infierno poxadik, jaxotdik pomatkoicha kastikaliajwas. Xan nanaexasitilax, japi athu poxaxoei, pomatkoicha duilaliajwa Diosxotse” —aech Jesús xanal pejnachalwanliajwa.

## 26

*Judíos paklochow nejchaxoelpox jaelsliajwapi Jesús*

*(Mr 14.1–2, 10–11; Lc 22.1–2; Jn 11.45–53)*

<sup>1-2</sup> Do jawut, Jesús japoxan buxtoet wut, pejme jum-aechon xanal pejnachalwanliajwa:

—Xamal matabijam ampox. Kolematkoije we'pfuk Pascuafiestaliajwa. Jawut xan, puexa jiw pakoewkolnan, asan nawiasaxael asajiwxot japi nakematamatlaliajwa cruztat —aech Jesús.

<sup>3</sup> Jawut sacerdotespaklochow, judíos-ancianosbej, natameja Caifás pejbaxot. Japon sacerdotespaklokolan. <sup>4</sup> Jaxot nospaeipi Jesús jaelsaxliajwa, jeliajwasbejpon jiw jebatat. Naekichachajbasiapi Jesús maliach buflaeliajwas, boesaliajwasbej Jesús. <sup>5</sup> Pe nakaewa najum-aechi:

—Jasox isaxisal fiestatat. Japox isas wut, jiw xabich palalaxael. Ja-aech wut, jiw bej chamamosaxaelbejpi Jesús —aech paklochow nakaewaliajwa.

*Pawis perjumamintat matnaechafanpox Jesús*  
*(Mr 14.3–9; Lc 7.37–38; Jn 12.1–8)*

<sup>6</sup> Baxael, Jesús Betania paklowaxxot wut, Simón pejbaxoton. Japon Simón, majt leprawaxae waechpon. <sup>7</sup> Japon pejbaxot kaeow pawis mox soepan Jesúsxot. Japow xafolow perjumamint alabastro-ia'batiajtat. Japaperjumamint xabich ommaenk. Jesús ek wut mesaxot, japaperjumamintat matnaechafanpow Jesús. <sup>8</sup> Xanal pejnachalwan japox taenx wut, xabich talala japowliajwa. Xanal nakaewa najum-an:



—¿Ma-aech xotkat japow tabejt japot, perjumamint? <sup>9</sup> Japot, perjumamint, xabich ommaenk. Japaperjumamint tabejs-el wutow, chil mowas wut, xabich plata kanaxaes. Ja-aech wut, pachaemaxael japaplata chaxduiliajwas kejila — an xanal.

<sup>10</sup> Jesús japox jumtaen wut, jum-aechon xanalliajwa:

—¡Nej ja-aeché! ¿Ma-aech xotkat japox jum-am? Japow japox is wut xanliajwa, japow is pachaempox xanliajwa. <sup>11</sup> Kejila pomatkoicha xamalxotaxael kajachawaesliajwam. Pelax xan xamalxotaxinil xabich piach. <sup>12</sup> Japow perjumamint namatnaechafan wut, nachawuajnachaehtow, asamatkoi xan tux wut, namuhsaxael xot. <sup>13</sup> Diachwuajnakolax xan jum-an. Potuajnuacha naewuajan wuti chimiawuajan jiw bu'welijaes, japamatkoiyan wut, jumchiyaxaelbeipi japow ispo xanliajwa. Jasoxtat nejchafaekafulaxaeli japowliajwa —aech Jesús, xanal pejnachalwanliajwa.

*Judas Jesús padaelman nadofapox*  
(Mr 14.10–11; Lc 22.3–6)

<sup>14</sup> Xanal puexa padosanpinxot, kaen pawul Judas Iscariote. Japonlap fulaech sacerdotespaklochow poxade. <sup>15</sup> Jaxotde pa'a wut, wuajnachaeht wut, jum-aechon:

—¿Massuapichkat xamal wulnamotam, xan wiasaxaelen wut Jesús xamalxot? —aech Judas.

Do jawut, paklochow jumnot wut, jum-aechi:

—Xanal mosaxaelen treinta platafahan, xam wiatam wut Jesús xanalxot —aechi.

Do jawut, Judas kaenejchaxoelax, japi sʰapich, japaplataliajwa. <sup>16</sup> Do jawutlejen, Judas tʰadut wʰaj nawesliajwa pachaemmatkoi Jesús wiasliajwapon Jesús padaelmajiwxot.

*Jesús xaelpox, pejnachala sʰapich, Pascuafiestanaxaeyax*

*(Mr 14.12–25; Lc 22.7–23; Jn 13.21–30; 1 Co 11.23–26)*

<sup>17</sup> Fiestamatkoi pat wʰt pan puthla-eli xaeliajwa, japafiestatat kolenje, Jesús pejnachalan, mox soepa Jesús wʰaj nachaemsliajwapi. Japi jʰm-aech:

—¿Amxotkat xanal naxaeyax isaxaelen, Pascuafiesta wʰt xatis xaeliajwas? —aechi.

<sup>18</sup> Jesús jʰmnot wʰt, jʰm-aechon:

—¡Xabua'de paklowax poxade! Jaxot pa'mach wʰt, kaen aton, matabijtaspon, taeyaxaelam. ¡Japon jʰm-amo: 'Wajpaklon jʰm-aech: "Tajmatkoi moxlisox, nabijasaxaelenpox. Nejba poxaxaelen, tajnachala sʰapich, Pascuafiestanaxaeyax xaeliajwan" —aechon' —amo bapijin! —aech Jesús, buxto'a wʰt kolenje pejnachalanliajwa.

<sup>19</sup> Do jawut, japi fʰlaechlisi. Islisi Jesús to'aspox. Pascuafiestanaxaeyax islisi xanal xaeliajwan.

<sup>20</sup> Do madoi wʰt, xanal dosan chalax mesaxot, Jesús sʰapich. <sup>21</sup> Xanal naxaelax wʰtfʰk, Jesús najʰm-aech xanalliajwa:

—Diachwʰajnakolax xan jʰm-an. Kaen xam-alxot xan nawiasaxaelon tadaelmajiwxot —aech Jesús.

<sup>22</sup> Xanal xabich nanejxaejow, japox jʰmtaenx wʰt. Samata, xanal kaenanʰla Jesús wʰaj nachaemsfʰlax wʰt, jʰm-ansfʰlax:

—Tajpaklon, ¿xankatlap xam wiasaxaelen? —  
ansfulax xanal.

<sup>23</sup> Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Xan sapich, kaeplafat panax taxthotpon,  
japonlap xan nawiasaxael tadaelmajiwot.

<sup>24</sup> Xan, puexa jiw pakoewkolnan, tuxaxaelen,  
me-ama Dios pejjamechan chajia jum-  
aech japoxliajwa. Pe xan nawiasaxaelpon  
tadaelmajiwot, japonliajwa xabich kaes pejme  
chaemilaxael. Japon nalaelsa-el wut ampathatat,  
kaes pejme pachaemaxael japonliajwa —aech  
Jesús.

<sup>25</sup> Do jawut, Judas, wiasaxaelpon Jesús  
padaelmajiwot, wujnachaemt wut, jum-aechon  
Jesúsliajwa:

—Tajpaklon, ¿xankatlap xam wiasaxaelen? —  
aech Judas.

Jesús jumnot wut, jum-aechon Judasliajwa:

—Xamaxaelam, me-ama xam najut jum-am —  
aech Jesús Judasliajwa.

<sup>26</sup> Do jawut, xanal naxaelax wutfik, Jesús panax  
fit. Dios kawuajan wut, jum-aechon: “Ax, gracias-  
an xanal nachaxdutam xot ampapan” —aech  
Jesús. Do jawut, Jesús jalkaful panax, xanal pe-  
jnachalwan nakexadiajsliajwa. Do jawut, Jesús  
najum-aech xanalliajwa:

—¡Xaem pan! Japapan, me-ama tajwit —aech  
Jesús.

<sup>27</sup> Do jawut, Jesús copa chafit puexa xanal kae-  
nanla fiaflaliajwan. Do jawutbej, Dios kawuajan  
wut, gracias-aechon vinoliajwa. Do jawut, xanal  
nachaxduton vino copatat. Do jawutbej, jum-  
aechon:

—¡Ampavino puexa xamal kaenanula fiafulde!  
<sup>28</sup> Ampot, me-ama tajjal. Xan tux wut, tajjal nakolaxael. Japox jiw naexasit wut, beltaeyaxaes babijaxan ispoxanliajwa, tajjal pijaxtat. <sup>29</sup> Diachwuajnakolax xan jum-an. Pejme feyaxinil vino ampathatat. Dios puexa pejjiw tato'almatkoi pat wut, jawut pejme japamatkoitat pajelt vino feyaxaelen Diosxotse, xamal sapich —aech Jesús xanalliajwa.

*Pedro xanaliyaxaelpox Jesús pejnachalanpoxliajwa*

*(Mr 14.26–31; Lc 22.31–34; Jn 13.36–38)*

<sup>30</sup> Do jawut, kaet jajuit jajuiyax buxtoetx wut, fulaechx mux poxade, olivonaechan nuil poxade.

<sup>31</sup> Do jawux, Jesús olivonaechan nuilxot nabu'pa'a wut, jawut najum-aechon xanalliajwa:

—Ampamadoitat puexa xamal kaenanula nasalaxaelam nejlel xanxot, xan nejxanaboe-jampox kofaxaelam xot. Japoxliajwabej Dios pejjamechan, chajia lelspx, jum-aech, Dios jum-aech wut xanliajwa: 'Boesaxaes ovejas tataeflan. Ja-aech wut, puexa pejew ovejas, nasalaxael' —aech Dios jum-aechpox xamalliajwa, xanxot nasalaxaelampox. <sup>32</sup> Asajiw xan naboesa wut, taj-ax Dios namat-esaxael pejme dukaliajwan. Do jawut, xan wuajnaaxaelen Galilea tuajnuixot xamal wuajna —aech Jesús.

<sup>33</sup> Do jawut, Pedro jum-aech:

—Puexa asew pejnachala kofa wut pejxanaboe-jaxan xamliajwa, xanlax kofsaxinil tajxanaboe-jsax xamliajwa. Xan nakiowa xam xanaboe-jsfulaxaelen —aech Pedro Jesúsliajwa.

<sup>34</sup> Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Diachwajnakolax xan jum-an. Ampamadoi-tat kawaema nejlae-el wutfuk, xam naxanaliyaxaelam. Tres veces jumchiyaxaelam: ‘Xan japon aton matabijs-enil’ —chiyaxaelam, xanaliyam wut xanliajwa —aech Jesús Pedroliajwa.

<sup>35</sup> Pedro nejthaxtat jum-aech:

—Nejmachjiw najum-aech wut: ‘Xam boesaxaelen, Jesús pejnachalnam xot’ —na-aech wuti, xan elchiyaxinil —aech Pedro Jesúsliajwa.

Xanal, Jesús pejnachalwan, kaenanula japox kaeyax jumanbej, Pedro matxoelajum-aechpox.

*Pawulxot, Getsemaní, Jesús Dios kawajjanpox  
(Mr 14.32–42; Lc 22.39–46)*

<sup>36</sup> Do jawux, Jesús, xanal pejnachalwan sapich, pa'ax pawulxot, Getsemaní. Jaxot wut, xanal najum-aechon:

—¡Amxot chalakde! Xan wajanaxaechan, taj-ax Dios kawajnalijwan —aech Jesús.

<sup>37</sup> Do jawut, Jesús kaesapich ataxach buflaechon Pedro, kaes asan kolenjebej. Kaen japixot pawul Santiago. Asan pawul Juan. Japi kolenje, Zebedeo paxi. Do jawut, Jesús thadut xabich nejxaejwaliajwas. Xabich nejchaxoelbejpon tuxaxaelpoxliajwa. <sup>38</sup> Do jawut, jum-aechon tres pejnachalanliajwa:

—Xan xabich nanejxaejow. Me-ama kaen aton tuxaxael wut, ja-aech nanejxaejowpox. ¡Amxot xamal namaem! ¡Nabej moejs! ¡Naliasfulde, xan sapich! —aech Jesús tres pejnachalanliajwa.

<sup>39</sup> Do jawut, Jesús kaes ataxach tamach fulaechon. Jaxotde wut, brixtat nuklison sat

makxabijnaliajwadik. Do jawut, pax Dios kawuajan wut, jum-aechon:

—Ax, nabu'wesiam wut, jnabu'wem nabijasaxaelenpox! ¡Pe nabej is xan nejxasinkaxpox! ¡Isde xam nejxasinkampox! —aech Jesús.

<sup>40</sup> Jawut, kaxadin wut pejnachala poxadin, taenlison, japi moejt wut. Do jawut, Jesús jum-aech Pedroliajwa:

—¿Xamkat xajupa-emil kaehora naliasliajwam, xan suapich? <sup>41</sup> ¡Naliasfulde Dios kawuajniajwam! Ja-am wut, Dios xam kajachawaesaxael isasamatam babijax. Nejnejchaxoelaxtat isasiam xan jum-anpox. Pe nejbu't chiekal mamnika-el, xam xabich itmoejsla xot —aech Jesús Pedroliajwa.

<sup>42</sup> Jesús pejme fulaech wut, pax Dios kawuajan wut, jum-aechon:

—Ax, nabu'we-elasiam wut nabijasaxaelenpox, jisde xam nejxasinkampox! Nabijasax nataesiam wut, xan nabijasaxaelen —aech Jesús pax Diosliajwa.

<sup>43</sup> Do jawut, Jesús pejme kaxadin wut, pejnachala nakiowa asbu'an jumch moejtfuki, xabich itmoejsla xot. <sup>44</sup> Do pejme Jesús japi waela jaxot. Fulaechon pejme pax Dios kawuajniajwa. Matxoelakawuajanpox, japox pejme jum-aechon. Jasoxtat Jesús kawuajan pax Dios. <sup>45</sup> Do pejme kaxadin pejnachala poxadin. Pat wuton japixot, jum-aechon:

—¿Xamalkat nakiowa moejtamfuk? ¿Damlathulambej? Xan, puexa jiw pakoewkolnan, tajhora nawepat. Nawiasaxaelon babejchowxot.

<sup>46</sup> ¡Nanim! ¡Amxot chijias! Fulaenlison mox

nawiasaxaelpon tadaelmajiwxot —aech Jesús japi tres pejnachalanliajwa.

*Jesús jaeltaspox padaelmajiwa*  
(Mr 14.43–50; Lc 22.47–53; Jn 18.2–11)

<sup>47</sup> Jesús naksiya wɨtfɨk xanalliajwa, jawɨt Judas pat. Japon kaen xanalxotpijin. Japontat dosan. Japon xabich jiw bɨ'pat. Japi jiw xafol espada, iwabej. Japibej nakfɨlaen, sacerdotespaklochow to'as xot, judíos-ancianos to'as xotbejpi. <sup>48</sup> Judas, japon Jesús wiasaxaelpon padaelmajiwxot, chajia chiekal jɨm-aechon japi jiw chiekal matabijaliajwa: “Xan xusuiyaxaelenpon, japonlap xamal jael-saxaelam!” —aech Judas. <sup>49</sup> Do jawɨt, Judas mox soepan wɨt Jesúsxot, jɨm-aechon Jesúsliajwa:

—Tajchanaekabɨanan, xan patx —aech Judas.

Kejacha wɨt, xusuwpon Jesús. <sup>50</sup> Do jawɨt, Jesús jɨmnɨt wɨt, jɨm-aechon Judasliajwa:

—Fɨlaemanpox isliajwam, jama japox isde! —aech Jesús Judasliajwa.

Do jawɨt, Judas jiw bɨflaenpi, japi mox soepa Jesúsxot. Do jawɨt, Jesús jaeltas bɨflaeliajwas.

<sup>51</sup> Jesús jaeltas wɨt, kaen xanalxot kukcha pej-espada. Do jawɨt, japon asan naecho'chikchapon. Cho'chikchaspon nabist sacerdotespaklokolanliajwa. <sup>52</sup> Jesús jɨm-aech pejnachalanliajwa:

—¡Espada jem ta-akadik! Puexa jiw nabapi espadatat, tɨpaxaelbejpi espadatat. <sup>53</sup> Xamal matabijamemil. Xan wɨljowx wɨt taj-ax Dios, japon ma amwɨt to'axoek xabich pin-iakola pej-ángeles xan nabɨ'welialjwa. <sup>54</sup> Pe xan japox wɨljoeyaxinil.

Dios pejjamechan, chajia lelsbox, jum-aech na-jaelsliajwapox. Samata, ja-aechlisox —aech Jesús pejnachalanliajwa.

<sup>55</sup> Do jawut, Jesús wuajnachamt wut, jum-aechon buflaeyaxaespliajwa:

—¿Ma-aech xotkat xamal xafolam espada, iwabej, xan najaelsasiam wut? ¿Xankat, me-ama natkowanan wut, kabuan-an xamalliajwa? Kaematkoisful xan ekx Dios pejtemplobaxot, jiw naewuajnalialjan. Jaxot xamal xan najaels-emil, Dios xamal tapae-el xotfuk. <sup>56</sup> Dios pejjamechan profetas chajia lelpox jum-aech, japox jachiliajwa. Samata, japox ja-aechlisox —aech Jesús japi jiwliajwa.

Do jawut, xanal, japon pejnachalwan, Jesús tamach waeltax. Xanal padukpax tajlel.

*Jesús nukpox judíospaklochow pejwuajnale*  
(Mr 14.53–65; Lc 22.54–55, 63–71; Jn 18.12–14, 19–24)

<sup>57</sup> Jesús jaeltpi, japi buflaech Caifás pejba poxade. Caifás sacerdotespaklokolan. Japon pejbaxot judíos chanaekabuanapi, judíos-ancianosbej, wuajna natamejapi. <sup>58</sup> Jesús bu'fos wut, Pedro atuaxach wuchakal fol. Japi jiw bu'pat wut sacerdotespaklokolan pejbaxot, jawut Pedrobej pat japabafulmaktxot. Jaxot nak-ekon, temploba weti suapich, ketaeliajwa Jesús padaelmajiw isaxaelpox Jesúsliajwa.

<sup>59</sup> Do jawut, sacerdotespaklochow, puexa judíos-ancianosbej, japi nejchaxoel Jesús tasalaspoxtat boesaliajwas. Samata, wulweki wuajan, diachwuajnakolaxa-elox, Jesús xabich



tasalaliajwapi. <sup>60</sup> Xabich jiw fulaen tasalaliajwapi Jesús kichachajbapoxtat. Pe paklochow wepachaema-esal japoxantat tasalaliajwapi Jesús. Samata, wuajan faena-eli tasalaliajwapi Jesús. Baxael, aseb kolenje fulaen paklochow poxadin. <sup>61</sup> Japi jum-aech ampo:

—Ampon aton majt jum-aech: ‘Xan xajux toesliajwan Dios pejtemploba. Xajuxbej pejme mat-esliajwan, tres matkoi wut’ —aech ampon aton —aechi Jesúsliajwa.

<sup>62</sup> Do jawut, sacerdotespaklokolan nant wut, jum-aechon Jesúsliajwa:

—¿Diachwuajnakolaxkat japi jiw jum-aechpox xamliajwa? ¿Xamkat japi jiw jumnosaximil? —aech sacerdotespaklokolan Jesúsliajwa.

<sup>63</sup> Pe Jesús boejlach nuk. Do jawut, sacerdotespaklokolan pejme jum-aech:

—¡Dios athupijin pijaxtat najum-amde diachwuajnakolaxpox! ¿Xamkatlap diachwuajnakolax Cristowam, Dios paxulnam? —aechon.

<sup>64</sup> Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Puexa xam jum-ampox xanliajwa, diachwuajnakolax. Xan, puexa jiw pakoewkolnan, ekaxaelen taj-ax Dios poklalel jiw tato'laliajwan. Taj-ax Dios xabich mamnik puexaliajwa. Xamal japox taeyaxaelam, xan fuloeckx wut athulelsik itloejentat —aech Jesús.

<sup>65</sup> Do jawut, sacerdotespaklokolan japox jumtaen wut, pajut thiachapon pijax, naxoelax, xabich palala xot. Do jawut, sacerdotespaklokolan kaes jum-aech:

—Ampon aton jum-aech Dios nejxasinka-elpox. Kaes asew jiw nakwewe'pa-el tasalaliajwas japon. Xamal najut chiekal jumtaenam, japon jum-aech wut japox Diosliajwa. <sup>66</sup> ¿Achaxkat xamal nejchax-oelam ampon atonliajwa? —aech sacerdotespak-lokolan.

Do jawut, japi puexa jumnot wut, jum-aechi:

—Ampon aton pejbw'wajan. Samata, kastikax-aeson. Boesaxesbejpon —aechi.

<sup>67</sup> Do jawut, Jesús xuloeyaspon. Xutulapas-bejpon. Asew japixot ke-etat xuselbalapi Jesús.

<sup>68</sup> Itfumatakus wut, jum-aechipon:

—Xam Cristowam wut, jum-amde! ¿Achankat xam xutulap? —aechi.

*Pedro xanaliapox Jesús matabijtpoxliajwa*

*(Mr 14.53–54, 66–72; Lc 22.54–62; Jn 18.15–18, 25–27)*

<sup>69</sup> Pedro ekfuk sacerdotespaklokolan pejbafalmaktxot. Jawut kaeow pawis, nabistow japabaxot, japow mox soepan Pedroxot. Do jawut, japow jum-aech Pedroliajwa:

—Diachwajnakolax xam Jesús pejnachalnam, japon Galilea tujajnpjijn —aechow.

<sup>70</sup> Do jawut, Pedro pajutliajwa naxanalia wut puexa jiw pejwajnalel, jum-aechon:

—Xan matabijs-enil najum-ampox —aechon.

<sup>71</sup> Do jawut, Pedro fulaech bafafa poxade. Jaxotde Pedro asaow pawis pejme taenspon. Japow-bej jum-aech asew jaxot nuilpi jumtaeliajwas:

—Ampon aton, nanamt Jesús, Nazaret pak-lowaxnpjijn swapich —aechow.

<sup>72</sup> Do jawut, Pedro pejme pajut naxanalia wut Jesúsliajwa, jum-aechon:

—Dios chiekal matabijt, xan japon aton matabijs-enilpox —aech Pedro nejth<sub>u</sub>'axtat.

<sup>73</sup> Do jawutlejen, jaxotpijiw Pedro mox soepas. Japi jum-aech:

—Diachw<sub>u</sub>ajnakolax xambej Jesús pejnachal-nam. Naksiyam wut, me-ama Galilea t<sub>u</sub>ajnp<sub>i</sub>jiw naksiya wut, jajum-am —aech japi Pedroliajwa.

<sup>74</sup> Do jawut, Pedro pejme jum-aech:

—Diachw<sub>u</sub>ajnakolax jumchi-enil wut, ¡Dios xan nej nakastike'! Xan japon aton matabijs-enil —aech Pedro japi jiwliajwa.

Do jawutlejen, kawaema nejla. <sup>75</sup> Do jawut, Pedro nejchafaet Jesús jum-aechpox, chajia jum-aech wut: “Kawaema nejlae-el wutfuk, xam nax-analiyaxaelam tres veces” —aech Jesús, jum-aech wut. Do jawut, japabaf<sub>u</sub>lmaktxot Pedro nakolt tathoetade. Jaxotde xabich nowpon, xabich nejxaejwas xot.

## 27

### *Jesús wiachpox Pilatoxot*

(Mr 15.1–5; Lc 23.1–5; Jn 18.28–38)

<sup>1</sup> Nalian wut, puexa sacerdotespaklochow, judíos-ancianosbej, natameja kaenejchaxoelaxliajwa boesaliajwas Jesús. <sup>2</sup> Do jawux, b<sub>u</sub>'foslison m<sub>u</sub>axmatak<sub>u</sub>iyaxtat gobernador Pilato poxade. Jesús wiach Pilatoxot. Pilato Judea t<sub>u</sub>ajnp<sub>i</sub>jiw tato'lan, to'as xoton Roma t<sub>u</sub>ajnp<sub>i</sub>jiw tato'lan.

### *Judas t<sub>u</sub>appox*

<sup>3</sup> Do jawut, Judas, Jesús wiatpon padaelmajiwxot, taen wuton Jesús tasalaspox boesaliajwas, jawut xabich Judas nejxaejwas Jesúsliajwa, japon ispoqliajwabej. Samata, treinta platafachan pejme xapaton wiasliajwa sacerdotespaklochow natamejaxot, judíos-ancianos sʉapich, Dios pejtemplobatat. <sup>4</sup> Judas jaxot pat wut, jum-aechon japi paklochowliajwa:

—Xan babijax isx japon atonliajwa, babijax iselponliajwa, bʉ'fos xoton boesaliajwas —aech Judas japiliajwa.

Japi jumnot wut, jum-aechi:

—¿Ma-aech xotkat japox xanal najum-am? Japox xam nijax. Xanal japox tajaxa-el —aechi Judasliajwa.

<sup>5</sup> Do jawut, Judas japaplata thokcha Dios pejtemplobatat. Do jaxot nakoltlison tathoetade. Do jawux, pajut nakaechariamake'ton naetat. Jawut dukjklison patupan.

<sup>6</sup> Judas nakolt wut Dios pejtemplobaxot, jawut sacerdotespaklochow notlisi japaplatafachan, Judas thokchapi Dios pejtemplobatat. Not wut, nakaewa najum-aechi:

—Ampaplatafachantat moch kaen aton boesaliajwas. Samata, ampaplatafachan kenosaxisal Dios pej-ofrendaliajwa —na-aechi nakaewaliajwa.

<sup>7</sup> Do jawut, japi kaenejchaxoelax sat wʉajsliajwa, japasatxot mʉthaliajwapi judíos-eli tʉp wut Jerusalén paklowaxxot. Japasat wʉajtxoti, majt pawul Baexfa'san Pejsat. <sup>8</sup> Hasta amwutjel japasat pawulfuk Jalsat, japaplatafachantat

mot xoti kaen aton boesaliajwas. <sup>9</sup> Japox ja-aechlisox, me-ama Jeremías, Dios pejprofeta, chajia jum-aechpox, jum-aech wut: “Japi xalaeyaxael treinta platafachan wuajsliajwa baexfa'san pejsat. Japaplatafachanliajwa judíospaklochow kaenejchaxoelax mosliajwapi jas-omtat kaen aton boesaliajwas. <sup>10</sup> Do jawux, japaplatafachantat wuajsaxaeli baexfa'san pejsat, me-ama Dios chajia jum-aech” —aech Jeremías, chajia jum-aech wut.

*Jesús nukpox Pilato pejwuajnalel  
(Mr 15.2–5; Lc 23.3–5; Jn 18.33–38)*

<sup>11</sup> Jesús wiach wut gobernador Pilatoxot, jawut japon wuajnachaemt wut, jum-aechon Jesúsliajwa: —¿Xamkatlap puexa judíos pejreynam? —aechon.

Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Diachwuajnakolax xan japonan, xam jum-amponan —aech Jesús Pilatoliajwa.

<sup>12</sup> Sacerdotespaklochow, judíos-ancianosbej, pejme jaxot Jesús tasala wut, jawut Jesús kaes jumnos-el. Asbuan jumch boejlach nuklison.

<sup>13</sup> Samata, Pilato Jesús wuajnachaemt wut, jum-aechon:

—¿Xamkat jumtae-emil japi jiw xam tasalapoxliajwa? —aech Pilato Jesúsliajwa.

<sup>14</sup> Pe Jesús boejlach nuk. Chinax kaejame jumnos-elon. Samata, Pilato xabich nejchaxoelalik.

*Pilato to'apox Jesús kematamatlaliajwas  
(Mr 15.6–20; Lc 23.13–25; Jn 18.38–19.16)*

15 Pilato pejkabuan, kaewaechful wut, Pascuafiesta wut, jitapaeipon kaen aton nakolsliajwa, jiw jebatat jiaspon, japon wuljowspon judíos. 16 Japamatkoiyantat kaen jiw jebatat jias. Japon xabich judíos matabijtas. Pawulon Barrabás. 17 Puexa judíos natameja wut, Pilato wuajnachamt wut, jam-aechon judíosliajwa:

—¿Mason atonkat xamal nejxasinkam jiw jebaxot nakolsax tapaeliajwan? ¿Xamalkat nejxasinkam xan nakolsax tapaeliajwan Barrabás? O, ¿Jesús, japon pawulpon Cristo? —aech Pilato.

18 Pilato japox jam-aech, pajut matabijt xot, judíospaklochow wiat Jesús japonxot, xabich nusasiawal xoti Jesúsliajwa.

19 Pilato ek wutfuk pejtua-ekaxtat naewesliajwa Jesús tasalaspox, Pilato pijow jamxato'an. Jamxato'an wut, jam-aechow: “¡Nabey is babijax japon atonliajwa, chinax is-el xoton babijax! Xan xamoejtax wut, xabich nosbejchaemin, nejchaxoelx wut japon atonliajwa” —aechow, jamxato'an wut Pilatoliajwa.

20 Pe sacerdotespaklochow, judíos-ancianosbej, jam-aech xabich judíosliajwa: “¡Pilato wuljoem Barrabás nakolsax tapaeliajwa jiw jebaxot! ¡Pelax Pilato wuljoem japon to'aliajwa Jesús kematamatlaliajwa cruztat!” —aech paklochow xabich jiwliajwa. 21 Do pejme Pilato wuajnachamt wut, jam-aechon puexa judíosliajwa:

—Japi kolenjexot, ¿masonkat xamal nejxasinkam xan nakolsax tapaeliajwan? —aech Pilato.

Do jawut, puexa judíos jam-aech Pilatoliajwa:

—¡Barrabás nakolsax tapaem! —aechi.

22 Do pejme Pilato wɥajnachæmt wɥt, jɥm-æchon japiɭiajwa:

—¿Achaxkat isaxaelen Jesúsɭiajwa, japon pawɭpon Cristo? —æch Pilato judíosɭiajwa.

Do jawɥt, puexa jɥmnot wɥt, jɥm-æchi:

—¡Japonlax cruztat kematamatalde! —æchi.

23 Do pejme Pilato jɥm-æch japi judíosɭiajwa:

—¿Achababijaxkat Jesús is xan to'aliajwan japon cruztat kematamatɭiajwas? —æch Pilato.

Japi nejlasfɭl wɥt, jɥm-æchfɭli:

—¡Cruztat kematamatalde! —æchfɭli.

24 Pilato matabijt japi judíos kaes naewesfɭla-esalpox. Xabich kaes nejlasfɭlbejpɭ, xabich palala xot. Samata, Pilato pamakan to'a min wɭjaesɭiajwa. Jawɥt, xapa'an wɥt, Pilato kekakiat puexa judíos pejwɥajnalel. Jawɥt jɥm-æchon:

—Ampon aton boesas wɥt, japox wɥajan xan xalaejaxinil. Japox wɥajan xamal xalaelpaxaelam —æch Pilato judíosɭiajwa.

25 Puexa judíos jɥmnot wɥt, jɥm-æchi:

—Diachwɥajnakolax xanal japox wɥajan xalaelpaxaelen, japon aton boesas wɥt. Taxibej xalaelpaxael japox wɥajan —æch judíos.

26 Do jawɥt, Pilato tapæi Barrabás nakolsɭiajwa jiw jebaxot. Do jawɥtbej, Pilato keto'a soldaw selsɭiajwapi Jesús. Selsax ketoet wɥt, Pilato to'a soldaw Jesús kematamatɭiajwas cruztat.

27 Do jawɥtbej, Pilato pejsoldaw bɥ'follisi Jesús, Pilato pejba poxade. Jaxotde puexa soldaw masajiatlisi Jesús. 28 Jawɥx Jesús wejoltas sumta-otox. Do jawɥtbej, xajoellisipon pakchowax, me-ama rey naxoelpox, pasoeyax jasox. 29 Xakoeyapi na-e'lɥ matɭa'sɭiajwapi

Jesús. Jawut matlua'tlisipon. Chaxdutipon, me-ama rey kilachalapox poklake-elel. Do jawux, soldaw brixtat nanuili Jesús pejwuaajnalel taxaxaelaliajwa. Brixtat nanuil wut, bu'wuaajanpaeipi Jesús. Taxaxaelaxtat jum-aechfullisi:

—¡Moi, judíos pefrey! —aechfullisi.

<sup>30</sup> Loeyasbejpon. Me-ama rey kelachalapox, japoxtat Jesús matnaebe'balas. <sup>31</sup> Do jawux, bu'wuaajanpaeiyax buxtoet wut, pejme joltlisipox, me-ama rey pijax, jasox. Pejme Jesús xajoels pejsumta-osax, japox Jesús pijaxkolax. Do jawut, bu'follisipon cruztat kematamatlaliajwapi Jesús.

*Jesús kematamatlaspox cruztat*

*(Mr 15.21–32; Lc 23.26–43; Jn 19.17–27)*

<sup>32</sup> Do jawut, soldow bu'fol wuti Jesús nakolaliajwa Jerusalén paklowaxxot, jawut xabu'kulti kaen aton. Japon pawul Simón, Cirene paklowaxpijin. Do jawut, japon Simón, xato'ason soldaw Jesús pijax cruz xalaeyax. Jesús kaes japox xalaeyaxil, japon mamnika-el xot kastikaxtat.

<sup>33-34</sup> Jesús bu'pach muaxxot. Japamux pawul Gólgota. (Japawul jumchiliajwa: “Matnaethitmuax” —chiliajwa. Japamux, me-ama aton matnaethit wut, kabuan-aechox.) Jaxotde bu'pa'a wut, soldaw chaxduti Jesús feliajwa vino, xasaxamint tanialtaspot, xabich boejtae-elaliajwa xaeyax. Pe Jesús xapaejla wut japavino, fe-elon.

<sup>35</sup> Do jawut, Jesús cruztat kematamatlas wut, soldaw nakakujt ia'xix, jasi, matabijaliajwa, achan kanaxael kaenanula Jesús pejnaxoe.



<sup>36</sup> Do jawux, soldaw chalak wesfulaliajwapi Jesús. <sup>37</sup> Jesús pejmatnaetlelse tawlofach lespox chaduch. Japatawlofachxot lespox jum-aech, ma-aech xot Jesús kematamatlas cruztat. Lespox jum-aech: “Ampon Jesús, judíos pejrey” —aechox.

<sup>38</sup> Jawut, Jesús cruztat kematamatlas wut, japamuxxot kolenje kethakan kaenanula cruztat kematamatlasbej. Kaen Jesús pejpoklalel chanuk. Asan Jesús pejsoenalel chanuk. <sup>39-40</sup> Asew jiw, jaxot xaxenapi, babejjamechan jum-aechi Jesúsliajwa. Matnaexawilt wut, jum-aechbejpi Jesúsliajwa:

—Xam chajia jum-am: ‘Xan Dios pejtemploba toesaxaelen. Do jawux, tres matkoi wut, pejme mat-esaxaelen’ —am xam. ¿Ma-aech xotkat amwutjel xam najut nabu'we-emil? Xam diachwujnakolax Dios paxulnam wut, jma amwut najut baloemk cruzxotsik! —aech xaxenapi Jesúsliajwa.

<sup>41</sup> Jawut sacerdotespaklochow, judíos chanaekabuanapibej, judíos-ancianosbej, japibej bu'wujajnpaei Jesús.

<sup>42</sup> Nakaewa najum-aechi Jesúsliajwa:

—Asew jiw bu'wiapon. Pe pajut nabu'we-elon. Diachwujnakolax ampon Israel tujajnapijiw pejrey wut, jma amwut nej baloeskon cruzxotsik! Do ja-aech wut, jxatis naexaxisaxaesón! <sup>43</sup> Dios xanaboejtbejpon. Jum-aechbejpon: ‘Xan Dios paxulnan’ —aechon pajutliajwa. Samata, tjapon Dios nej bu'wes, Dios nejxasinkas wut! —na-aechi nakaewaliajwa Jesúsliajwa.

<sup>44</sup> Kolenje kethakan, kematamatlaspi cruztat, Jesús sʰapich, japibej jʰm-aech babejjamechan Jesúsliajwa.

*Jesús tʰppox cruztat*

*(Mr 15.33–41; Lc 23.44–49; Jn 19.28–30)*

<sup>45</sup> Jesús cruztat wʰt, juimt matnoch ek wʰt, jawʰt xabich itkʰa'nik potʰajnʰcha. Tres horas itkʰa'nik. <sup>46</sup> Do jawʰt, a las tres wʰt, Jesús nejlacha wʰt, jʰm-aechon: “Elí, Elí, ¿lema sabactani?” — aech Jesús. (Japox jʰm-aech wʰt, jʰmchiliajwa hebreojametat: “TajDios, tajDios, ¿ma-aech xotkat tamach nawaeltam?” —chiliajwapox.)

<sup>47</sup> Asew jiw, jaxoti, japox jʰmtaen wʰt, jʰm-aechi:

—Japon wʰllalat Elías, Dios pejprofeta —aechi.

<sup>48</sup> Jawʰtlejen kaen japixot najaet wʰljaesliajwa esponja, xathosliajwa vino xathʰnkpotat. Esponja faen wʰt, xathoti esponja. Do jawʰt, nae-oeftat matakʰpi Jesús suiliajwa japox. <sup>49</sup> Asew jiw lax jʰm-aech:

—¡Mastaem! Taeyaxaes Elías bej fuloeyaxoekbej japon bu'welajwas —aechi.

<sup>50</sup> Jesús pejme nejlakcha wʰt, jawʰt tʰplison.

<sup>51</sup> Jawʰt Dios pejtemplobatutat pinabu', duch-pox batutat, najʰpathiakchakas athʰsik satleldik. Jawʰtbej sat xabich najaet. Pinanul ia' tatukbej.

<sup>52</sup> Jawʰtbej patʰpamʰthanxot pajut nafafa'bala. Do jawʰtbej, chajia tʰpi, majt laelpi ampathatat, japi Dios naexasiti, japi xabich pin-iat mat-ias pejme duilaliajwa ampathatat. <sup>53</sup> Jesús tʰp wʰt, jawʰx, tres matkoi wʰt, Jesús mat-ech wʰt pejme dukaliajwa, jawʰt japi jiwbej, mat-iaspi, lowpi

Jerusalén paklowaxxot. Xabich japapaklowaxpijiw taensi.

<sup>54</sup> Patupan Jesús chanuk wut cruztat, soldawcapitán, pejsoldaw sɥapich, jaxot weti Jesús, taen wuti puexa ja-aechpoxan, sat najaesax taen wutbejpi, puexa japi soldaw xabich pejlewla. Samata, jawut jum-aechi:

—¡Diachwɥajnakolax ampon aton Dios paxɥlan! —aechi.

<sup>55</sup> Do jawutbej, patupan Jesús chanukxot xabich watho' atɥaxach nuili natachaemaliajwapi patupan Jesús. Japi watho' chajia nakfɥlaeni Jesús Galilea tɥajɥxot. Japi watho' kajachawaetbejpi Jesús, nanɥamt wut. <sup>56</sup> Japi watho'xot, jaxotbej María. Japow Magdala paklowaxpijow. Jaxotbej asaow, pawɥlpow María. Japow Santiago pen. Japowbej José pen. Japow Zebedeo pijow.

*Patupan Jesús ochpox mɥaxwɥajtat  
(Mr 15.42–47; Lc 23.50–56; Jn 19.38–42)*

<sup>57-58</sup> Jesús tɥp wut, tuila wutlejen, kaen aton pawɥlpon José, japon pat gobernador Pilatoxot. Japon kemaeyan, Arimatea paklowaxpijin. Japonbej naexasit Jesús naewɥajanpoxan. Dolisdo', José pat wut Pilatoxot, wɥljowpon fisliajwa patupan Jesús mɥthsliajwa. Do jawutbej, Pilato to'a soldaw, japi chaxdusliajwapi patupan Jesús Joséliaowa. <sup>59</sup> Do jawut, José fɥlaech patupan Jesús chanukxotde cruztat. Pa'a wuton, kuton patupan Jesús cruzxotsik. José xakoeya patupan sábanatat. Japabɥ' chimiabɥ', pajelbɥ'bej. <sup>60</sup> José chajia asan aton wekowson mɥaxwɥaj. Japawɥaj José pajutliajwalach, asamatkoi tɥp wut

japaw<sub>uaj</sub>xot osliajwas. Samata, José japaw<sub>uaj</sub>xot oton pat<sub>u</sub>pan Jesús. Do jaw<sub>ux</sub>, ia't pinjit, jajaerat, matariam<sub>an</sub> japaw<sub>uaj</sub> fakasliajwa. Do jaw<sub>ux</sub>, José japox ketoet w<sub>ut</sub>, nawiaton. <sup>61</sup>Pe jaxot Marí<sub>a</sub>, Magdala paklowaxpijow. Jaxotbej asaow Marí<sub>a</sub>, japow pejw<sub>ux</sub>loelow. Japi koliowje at<sub>u</sub>axach chalak japaw<sub>uaj</sub> w<sub>uaj</sub>na<sub>lel</sub> taeliajwapi pat<sub>u</sub>pan Jesús cha-ochxot.

*Pat<sub>u</sub>pan Jesús ochxot soldaw wesfulpox*

<sup>62</sup> Kandiawa w<sub>ut</sub>, napatamatkoi w<sub>ut</sub>, sacerdotespaklochow, fariseosbej, fulaech Pilato poxade. <sup>63</sup>Pat w<sub>ut</sub>i Pilatoxot, jum-aechi:

—Tajpaklon, Jesús kichachajbapijin. Xanal nejchaxoelx japon jum-aechpoxliajwa, laeja w<sub>ut</sub>fu<sub>kon</sub>. Jaw<sub>ut</sub> Jesús jum-aech: 'T<sub>u</sub>p<sub>x</sub> w<sub>ut</sub>, Dios namat-esaxael pejme dukaliajwan, tres matkoi w<sub>ut</sub>' —aech Jesús. <sup>64</sup>Samata, isoldaw to'im wesfulaliajwa tres matkoi japon ochxot! Jachi-emil w<sub>ut</sub>, japon pejnachala bej jusaxaesbejpon. Do jaw<sub>ux</sub>, japi jiw naew<sub>uaj</sub>nafulaxael w<sub>ut</sub>, jumchisfulaxaeli: 'Japon mat-ech pejme dukaliajwa' —chisfulaxaeli. Ja-aech w<sub>ut</sub>, xanalliajwa kaes pejme xabich chaemilaxael. Me-ama majt, jachiyaxil —aech sacerdotespaklochow, fariseosbej, Pilatoliajwa.

<sup>65</sup>Do jaw<sub>ut</sub>, Pilato jum-aech sacerdotespaklochowliajwa, fariseosliajwabej:

—iAma soldaw! iBuflaem chiekal wesfulaliajwapi pat<sub>u</sub>panw<sub>uaj</sub>! —aech Pilato.

<sup>66</sup>Do jaw<sub>ut</sub>, paklochow bu'follisi soldaw pat<sub>u</sub>panw<sub>uaj</sub> poxade. Jaxot pat w<sub>ut</sub>i, xape'ti sello ia't, pinjitxot. (Jasox ispi matabijaliajwa, asan

aton japa-ia't matriaman wut taeliajwa.) Do jawut, soldaw jaxot waelas chamuthawesfulaliajwapi patupanwaj.

## 28

*Patupan Jesús mat-echpox pejme dukaliajwa  
(Mr 16.1–8; Lc 24.1–12; Jn 20.1–10)*

<sup>1</sup> Napatamatkoi toep wut, dominkomatko wut, juimt julan wutbej, María, Magdala paklowaxpi-jow, asaow Mariabej, kaxa fulaechlisi patupanwaj taeliajwa. <sup>2</sup> Japi watho' fol wut, chalechkal sat xabich najaet. Jawut Dios pej-ángel fuloek. Pask wut patupanwajxotsik, japa-ia't, pinjit, matriamanlison kaelel. Do jawut, Dios pej-ángel ek japa-ia'tmatwajtat. <sup>3</sup> Dios pej-ángel pona xabich nakthian. Me-ama chamax kaliaf wut, jakaliaf-aechon. Sumta-otox xabich papoeikolax. <sup>4</sup> Soldaw, wesfulpi patupanwaj, taen wuti Dios pej-ángel, japi soldaw xabich tathulal pejléwt. Do jawut, satat oeljabapi. Me-ama tɔp wut, ja-aechi.

<sup>5</sup> Do jawut, ángel jum-aech japi watho'liajwa:

—¡Nabej nejlewlé! Xan matabijtax xamal wulwekam taeliajwam patupan Jesús, kematamatlaspon cruztat tɔpaliajwa. <sup>6</sup> Amxot ajillison. Japon mat-echlison pejme dukaliajwa, me-ama chajia jum-aechon. ¡Xabua'din xamal najut taeliajwam ochxoton! <sup>7</sup> Tae-emil wut patupan, ¡xamal xabua'de japon pejnachala poxade japi chapaeliajwam! ¡jum-amo Jesús pejnachala: 'Cruztat tɔpon mat-echlison. Amwutjel pejme duklison. Xamal wujna japon wujnaxaech Galilea tujnuxotde. Jaxotde Jesús

taeyaxaelam' —amo pejnachala! Japox xan jumchiliajwan Dios nabuxto'a xamalliajwa — aech ángel japi watho'liajwa.

<sup>8</sup> Do jawut, japi watho' bichakal fulaech Jesús pejnachala poxade, Jesúsliajwa ja-aechpox chapaeliajwapi. Japi watho' xabich beljow. Pe jawutbej, xabich nejchachaemili. <sup>9-10</sup> Nhamtat fol wutfuki, Jesús chalechkal natulaelt japi watho' pejwajnalel. Jesús moi-aech japi watho'liajwa. Do jawut, japi watho' mox soepa Jesúsxot. Brixtat nuili Jesús pejwajnalel, xabich sitaen xoti. Jesús thijaeltas wut, jum-aechon japi watho'liajwa:

—¡Xabua'de tajnachala poxade chapaeliajwam xan nataenampox! ¡Tajnachala jum-amde Galilea tujajnu poxade fulaeliajwapi! Jaxotde xan nataeyaxaeli —aech Jesús, japi watho' buxto'a wuton.

*Soldaw wesfulpi patupanwaj, japi chapaeipox judíospaklochowxot*

<sup>11</sup> Watho' fulaech wutfuk, do jawutbej, soldaw weti patupanwaj, asew japixot soldaw, fulaechbej Jerusalén paklowax poxade. Jaxotde pa'a wut, japi soldaw chapaeilisi sacerdotespaklochowxot puexa japi taenpoxan, jumtaenpoxanbej, Jesúsliajwa.

<sup>12</sup> Do jawut, paklochow fulaech judíos-ancianos poxade nospaeliajwa, japi shapich, kaenejchaxoelaxliajwa japoxliajwa. Do jawux, japi paklochow moti xabich plata soldaw kichachajbaliajwa jiw. <sup>13</sup> Paklochow jum-aech soldawliajwa:

—Jum-amo jiw: ‘Madoi, xanal moejtax wut, Jesús pejnachala fulaen patupan natkowaliajwa. Japox ja-aech xanalliajwa’ —amo puexa jiwliajwa! <sup>14</sup> Pilato japox wultaen wut, xanal nospaeyaxaelen, Pilato sɬapich. Ja-aech wut, xamal bu'wɬajan jilaxaelam —aech paklochow soldawliajwa.

<sup>15</sup> Do jawut, soldaw ow-aechlisi japoxliajwa. Samata, kenoti plata. Jawut japi soldaw chapaeɬ, me-ama paklochow buxt'o'as. Samata, judíos xabich chapaeɬ japawɬajan potɬajɬucha. Amwutjelbej japawɬajan nakiowa chapaeɬfuki.

*Jesús to'apox pejnachala, japi naewɬajnalialjwa jiw*

*(Mr 16.14–18; Lc 24.36–49; Jn 20.19–23)*

<sup>16</sup> Do jawux, xanal onsan pejnachalwan fulaechx Galilea tɬajɬ poxade. Jaxotde pa'ax wut, fulaechx pinamɬax poxade, Jesús nato'amɬax poxade. <sup>17</sup> Jaxotde xanal Jesús taenx. Do jawut, brixtat nuilx japon pejwɬajnalel, xabich sitaenx xot. Xanalxot asew jiw chiekal naexasis-eli, Jesús tɬp wut mat-echpox pejme dukaliajwa. <sup>18</sup> Do jawutbej, Jesús mox soepan xanalxot. Jum-aechon:

—Taj-ax Dios natapaei puexa jiw tato'laliajwan, ampathatpijiw, athɬotsepibej. <sup>19</sup> Samata, xamal potɬajɬucha jiw naewɬajnafulde! Naexasit wuti taj-ax Dios, xan tajwɬajan naexasit wutbejpi, jawut japi jiw bautisaxaelam taj-ax Dios pijaxtat, xan Dios paxɬnan pijaxtatbej, Espíritu Santo pijaxtatbej. <sup>20</sup> ¡Xamal naewɬajande asew jiw

naexasisliajwa puexa xan tato'laxpoxan xamalli-  
ajwa! Xan diachw<sub>u</sub>ajnakolax xamalxotaxaelen  
pomatkoicha ampathatxot. Hasta ampathat toep  
w<sub>u</sub>t, xan nakiowa xamalxotaxaelen —aech Jesús  
xanal pejnachalanliajwa.



## **Pajelwaajan Dios pejjamechan New Testament in Guayabero (CO:guo:Guayabero)**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Guayabero

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Guayabero

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022  
809259d4-ca58-5124-9a05-fd84078a3de3